

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

GlencoreXstrata

GLENCORE XSTRATA PLC

(根據一九九一年公司(澤西)法在澤西註冊成立，註冊號碼 107710)
(股份代號：805)

公佈二零一三年度初步業績

Glencore Xstrata plc(「本公司」)欣然公佈其二零一三年度之初步業績。詳細資料請參閱附件。

應本公司要求，本公司的普通股份於二零一四年三月四日(星期二)上午九時起短暫停止買賣，有待本公司公佈此報告。本公司將會向香港聯合交易所有限公司申請於二零一四年三月五日(星期三)上午九時於香港恢復其普通股份買賣。

承董事會命

Glencore Xstarta plc

Tony Hayward

臨時主席

瑞士巴爾

二零一四年三月四日

於本公告日期，執行董事為 Ivan Glasenberg 先生(行政總裁)，獨立非執行董事則為 Anthony Hayward 先生(臨時主席)、Peter Coates 先生、Leonhard Fischer 先生、Peter Grauer 先生、William Macaulay 先生及 John Mack 先生。

新聞稿

巴爾，二零一四年三月四日

二零一三年度初步業績

主要摘要：

- 經調整備考 EBITDA 錄得 131 億美元，與二零一二年一致，反映出：
 - 營銷業績強勁，經調整 EBITDA 上升 17% 至 26 億美元（經調整 EBIT 上升 11% 至 24 億美元）。
 - 由於產量增加及成本管理改善，包括受惠於合併產生的一定協同作用，行業經調整 EBITDA 下降 4% 至 105 億美元，顯著降低了商品價格較疲弱環境下的影響。
- 本年產量增長強勁：
 - 銅項目增長 26% 至 1.5 百萬噸，包括整體非洲銅增長 43%，其中 Mutanda 及 Katanga 各自於年底年產能均達到 200,000 噸，而 Collahuasi 則錄得 58% 產量增長。
 - 鉻鐵產量增長 32% 至 1.2 百萬噸，此乃建基於冶煉廠及熔爐利用率提高以及 Tswelopele 球團廠成功投產。
 - 煤炭產量增長 4% 至 138.1 百萬公噸，乃受 Prodeco 的擴展及澳洲的動力煤所帶動。
 - Alen（赤道幾內亞）及 Badila（乍得）油田啟動生產。
- 成功整合 Xstrata，並確認及大致實現 24 億美元可持續年度協同效益。預計於二零一四年實現全部利益，操作成本約 3 億美元，大多於二零一三年產生。
- 淨債務增至 358 億美元，乃由於本集團在 McArthur River、非洲銅及 Koniambo 預調試等多個大型發展項目接近完成，其利益在短期內即將開始產生。資本開支現正大幅下降。
- 穩健的經營現金流量（以營運資金流量產生），為 104 億美元，略高於二零一二年水平。
- 整體資產負債表依然強勁及靈活，年末擁有 130 億美元承諾可用流動資金。
- 繼續積極地管理資產負債／組合：
 - Las Bambas 出售計劃繼續。
 - 二零一三年成功出售麵糰及麥芽業務（來自收購 Viterra 的一部分）。
 - 償還年內取得的 Russneft 貸款 12 億美元。
- 於約翰內斯堡證券交易所第二上市深化了我們與南非的關係，並突顯我們對非洲作為投資地的信心。
- 就 Xstrata 收購錄得法定首日商譽減值 75 億美元，反映採礦業於二零一三年所面對更廣泛的不利環境/氣氛，以及與新開發項目及大規模擴建項目有關的風險有所提高。
- 董事會建議末期分派為每股 11.1 美仙，或 16.5 美仙（就全年而言），較二零一二年約高 4.8%，反映出我們對集團的實力及前景持續充滿信心。

Glencore 行政總裁 Ivan Glasenberg 表示：

「儘管我們的行業資產表現無可避免地反映二零一三年商品價格較疲弱的環境，然而同比跌幅相對溫和。我們的整體營銷表現則相當理想。

就業務活動、商品種類及地域而言，Glencore 仍是唯一一間名副其實的多元化天然資源公司。這從我們於二零一三年的財務表現可以獲得反映，備考 EBITDA 及經營現金流量的表現與二零一二年保持一致。

展望二零一四年，受到新興市場城市化長期趨勢及部分已發展國家重拾增長趨勢的支持，我們的全線主要商品繼續錄得穩健的需求增長。」

此外，Glencore 今天於其網站（www.glencorexstrata.com）公佈了一個演示，載有二零一三年度初步業績摘要。

百萬美元	二零一三年	二零一二年 ²	變動(%)
主要損益表及現金流量表摘要 – 備考¹：			
收益	239,673	236,236	1
經調整 EBITDA ³	13,071	13,086	-
經調整 EBIT ³	7,434	8,591	(13)
未計重大項目的權益持有人應佔淨收入 ⁴	4,583	5,970	(23)
未計重大項目的每股盈利(美元)	0.35	0.45	(22)
營運資金流量 ⁵	10,375	10,267	1
購置及出售物業、廠房及設備	12,865	12,994	(1)

百萬美元	二零一三年	二零一二年	變動(%)
主要損益表及現金流量表摘要 – 已呈報：			
收益	232,694	214,436	9
經調整 EBITDA ³	10,466	5,943	76
經調整 EBIT ³	5,970	4,470	34
未計重大項目的權益持有人應佔淨收入 ⁴	3,666	3,064	20
權益持有人應佔淨(虧損)/收入	(7,402)	1,004	不適用
每股盈利(未計重大項目)(美元)	0.33	0.44	(25)
營運資金流量 ⁶	8,030	4,115	95
購置及出售物業、廠房及設備	9,849	3,005	228

百萬美元	二零一三年 十二月三十一日	二零一二年 十二月三十一日	變動(%)
主要財務狀況摘要：			
總資產 – 已呈報	154,932	105,564 ²	47
已動用的流動資本 ³ – 已呈報	24,351	23,924 ²	2
淨債務 ⁵ – 備考	35,810	29,460 ²	22
比率：			
營運資金流量與淨債務比率 ⁵ – 備考	29.0%	34.9% ²	(17)
淨債務與經調整 EBITDA 比率 – 備考	2.74x	2.25x ²	22
經調整 EBITDA 與淨利息比率 – 備考	9.12x	11.72x ²	(22)
經調整 EBITDA 與淨利息比率 – 已呈報	7.54x	6.13x	23
經調整流動比率 – 已呈報	1.18x	1.16x	2

1 請參閱第 4 頁。

2 備考二零一二年資料已予調整，以反映有關收購 Xstrata 及 Viterra 的最新年末公平值計算。

3 有關釋義請參閱第 125 頁的詞彙及有關經調整 EBIT/EBITDA 請參閱財務報表附註 2。

4 有關備考業績請參閱第 121 頁及有關報告業績請參閱第 7 頁。

5 請參閱第 123 頁。

6 請參閱第 9 頁。

有關進一步資料，請聯繫：

投資者

Paul Smith

電話：+41 (0)41 709 24 87

手機：+41 (0)79 947 13 48

電郵：paul.smith@glencore.com

媒體

Charles Watenphul

電話：+41 (0)41 709 24 62

手機：+41 (0)79 904 33 20

電郵：charles.watenphul@glencore.com

投資者

Martin Fewings

電話：+41 (0)41 709 28 80

手機：+41 (0)79 737 56 42

電郵：martin.fewings@glencore.com

投資者

Elisa Morniroli

電話：+41 (0)41 709 28 18

手機：+41 (0)79 833 05 08

電郵：elisa.morniroli@glencore.com

Finsbury (媒體)

Guy Lamming

Dorothy Burwell

電話：+44 (0)20 7251 3801

www.glencorexstrata.com

行政總裁回顧

二零一三年對 **Glencore** 來說是具有里程碑意義的一年，年內我們完成了與 **Xstrata** 的合併。正如我們於九月的投資日所概述，我們已建立穩健的架構及程序，讓我們的業務得以迅速及順暢地結合起來。

作為此過程的一環，我們精簡了分部總辦事處的架構，並設法解決整個營運機構架床疊屋的情況，加上在營銷方面所取得的效益，令目前的預期全年總合併協同效益超逾 24 億美元。

對所有營運資產及項目進行通盤的審視亦構成整合過程的重要一環，四十多個項目因此被擱置，並物色其他可供出售的資產。我們仍會致力確保以最佳方式交付主要項目，同時特別著重控制成本。我們在提高經擴大行業資產基礎效率及生產力方面所作的努力繼續帶來進一步節約的機會。另外，我們亦正研究透過在營運方面與第三方生產商有重大重疊的特定領域進行更緊密合作及互動，以創造進一步的價值。

我們明確闡述了我們資本配置的過程及額度，這在同業間是少有的做法。我們正聚焦於獲得最佳的資本收益，以增加我們的長期自由現金流量。折耗資產只有在經濟上屬合情合理的情況下方會被替換。無法妥為重新調用的超額資本將退還予股東。

資金增撥將側重於風險較低的棕地擴建項目及可最大限度降低風險以及能夠獲得豐厚回報及迅速回收現金的銜接性收購。現有增長管道大致完成，加上削減經營成本的計劃，預期 **Glencore** 全線主要商品的成本將大幅下降。

就業務活動、商品種類及地域而言，**Glencore** 仍是唯一一間名副其實的多元化天然資源公司。這從我們於二零一三年的財務表現可以獲得反映，備考 **EBITDA** 及經營現金流量的表現與二零一二年比較一致。鑑於預期短期內產量有所增長、相關資本開支增速減慢及所取得的合併相關協同效益水平，我們很高興宣佈進一步增加每股股息。

儘管在相對淡靜的商品及經濟背景下，整體營銷表現仍相當理想，經調整 **EBIT** 錄得 11% 的增幅。我們的行業資產表現無可避免地反映上述商品價格較疲軟的環境，特別是煤炭，然而整體同比跌幅相對溫和，乃因成交量增長、成本管理改善及獲得合併相關協同效益所致。

二零一三年十一月十三日，我們的股份開始在約翰內斯堡證券交易所買賣，作為南非儲備銀行所界定的第二及內部海外上市。對 **Glencore** 來說，南非是一個商機處處及不斷增長的市場。南非擁有龐大、有見地及富經驗的機構投資者群組，他們對資源公司的投資由來已久，在這方面，我們期盼與他們發展長期及有建設性的股東關係。

受到新興市場城市化長期趨勢及部分已發展國家重拾增長趨勢的支持，我們的全線主要商品繼續錄得穩健的需求增長。在股東的壓力下，資源公司似乎從根本上重新評估其用於新供應的資金配置，這確實會為日後的商品市場，提供一個更具建設性的價格環境。

Ivan Glasenberg

行政總裁

財務回顧

備考財務業績

呈列基準

下文詳列及其他章節提及的未經審核備考財務資料的編製乃假設收購 **Xstrata plc** 及全面合併已於二零一二年一月一日發生，旨在說明收購 **Xstrata plc** 對截至二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日止年度的持續經營業務溢利及現金流量表造成的影響。除特別註明外，備考財務資料乃以未計重大項目作呈列，旨在提供對財務表現更佳理解及比較基準。

如財務報表附註 1 所概述，備考財務資料的編製方式與截至二零一三年一月一日或之後期間適用的會計政策一致，惟呈列 **Glencore** 應佔收入及開支所涉及的若干聯營公司及合營企業（見附註 2）所適用且反映二零一三年五月二日收購 **Xstrata** 而產生的撥備公平值調整（猶如收購已經發生且該等公平值調整於二零一二年一月一日已經產生）的會計處理除外。該等調整主要與折舊、攤銷以及解除繁苛及不利的合約條文有關。編製備考財務資料僅供說明用途，且因其針對假設情形的性質使然，故並不反映本集團的實際財務狀況或業績。

截至二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日止年度的備考業績及已報告業績對賬載於附錄第 121 頁。

財務回顧

備考業績

按備考基準計算，二零一三年經調整 EBITDA 為 13,071 百萬美元，與二零一二年一致，乃由於營銷業績改善，多個行業業務的產量及生產力收益增加，加上若干合併相關協同效益，有助抵銷我們的行業活動商品平均價格疲弱的影響。經調整 EBIT 於二零一三年下降 13%，乃由於折舊開支增加，與產量增加一致。

二零一三年的備考行業經調整 EBITDA 下降 4% 至 10,472 百萬美元（EBIT 下降 21% 至 5,078 百萬美元），主要歸因於按年商品平均價格下降（包括煤 AP14、鎳、銀、金及銅價格分別下降 13%、14%、23%、15% 及 8%）。我們多項資產的整體產量增加，尤其是非洲銅（增加 43%）、Collahuasi（增加 58%）、Antapaccay（增加 192%）、Ernest Henry（增加 107%）及 Prodeco（增加 26%），加上生產商貨幣（特別是澳元及南非蘭特）貶值及整合／其它節約成本措施，大致抵銷了商品價格下跌及因 Perseverance 與 Brunswick 礦山計劃關閉而減產的影響。

二零一三年的備考營銷經調整 EBITDA 增長 17% 至 2,599 百萬美元，而 EBIT 則增長 11% 至 2,356 百萬美元，相當於備考經調整 EBIT 的 32%，較二零一二年的 25% 有所增長。二零一三年金屬及礦產的表現有所改善。由於整體數量增長理想及多個市場（特別鋅及鋁）的實際需求相對殷切，各金屬營銷組別均有穩健的貢獻。能源的 EBIT 較二零一二年增長 45%，尤其是煤炭從二零一二年的底部回升，其時套利機會有限。如我們的中期業績所呈報，農產品分部大幅下滑，乃因二零一三年上半年作物缺乏，波動性有限及南美地區出現若干物流及採購困難所致。二零一三年下半年較二零一三年上半年有實質性改善，兩個半年分別為二零一三年全年營銷 EBITDA 貢獻 260 百萬美元及 123 百萬美元，包括 Viterra 的穩定表現帶來的利益。

經調整 EBITDA/EBIT – 備考

按業務分部劃分的備考經調整 EBITDA 如下¹：

百萬美元	營銷活動	行業活動	二零一三年 經調整 EBITDA	營銷活動	行業活動	二零一二年 經調整 EBITDA	%
金屬及礦產	1,643	7,203	8,846	1,379	7,052	8,431	5
能源產品	666	3,378	4,044	494	4,083	4,577	(12)
農產品	383	61	444	394	59	453	(2)
企業及其他	(93)	(170)	(263)	(39)	(336)	(375)	不適用
總計	2,599	10,472	13,071	2,228	10,858	13,086	—

按業務分部劃分的備考經調整 EBIT 如下¹：

百萬美元	營銷活動	行業活動	二零一三年 經調整 EBIT	營銷活動	行業活動	二零一二年 經調整 EBIT	%
金屬及礦產	1,622	4,036	5,658	1,363	4,534	5,897	(4)
能源產品	629	1,244	1,873	435	2,289	2,724	(31)
農產品	198	(6)	192	371	(10)	361	(47)
企業及其他	(93)	(196)	(289)	(39)	(352)	(391)	不適用
總計	2,356	5,078	7,434	2,130	6,461	8,591	(13)

¹ 備考二零一二年資料已予調整，以反映有關收購 Xstrata 及 Viterra 的最新年末公平值計算。

財務回顧

已呈報財務資料

呈列基準

此呈報財務資料乃按照財務報告附註 1 概述的基準編製。除另行呈列以便為相關財務表提供更佳理解及比較基準外，財務資料於財務回顧等節呈列的均未計重大項目。重大項目（請參閱第 7 頁）即為收入及開支項目，因其財務影響、性質或預期造成該等項目的事件不會經常發生，故需單獨列示，以供作內部呈報及分析 Glencore 業績之用。已呈報業績包括二零一三年 Glencore 業務的原有財產（包括直至收購日期本集團於 Xstrata 的以權益會計法入賬的 34%權益）另加自收購日期二零一三年五月二日起 Xstrata plc 的全部業績。已呈報業績概要及有關該等業績的簡要說明載於下文。

經調整 EBITDA/EBIT – 已呈報

按業務分部劃分的經調整 EBITDA 如下：

百萬美元	營銷活動	行業活動	二零一三年 經調整 EBITDA	營銷活動	行業活動	二零一二年 經調整 EBITDA	%
金屬及礦產	1,643	5,296	6,939	1,379	1,625	3,004	131
能源產品	666	2,530	3,196	494	983	1,477	116
農產品	383	61	444	394	59	453	(2)
企業及其他 ¹	(93)	(20)	(113)	(39)	1,048	1,009	不適用
經調整 EBITDA 總額	2,599	7,867	10,466	2,228	3,715	5,943	76

按業務分部劃分的經調整 EBIT 如下：

百萬美元	營銷活動	行業活動	二零一三年 經調整 EBIT	營銷活動	行業活動	二零一二年 經調整 EBIT	%
金屬及礦產	1,622	2,742	4,364	1,363	708	2,071	111
能源產品	629	907	1,536	435	594	1,029	49
農產品	198	(6)	192	371	(10)	361	(47)
企業及其他 ¹	(93)	(29)	(122)	(39)	1,048	1,009	不適用
經調整 EBIT 總額	2,356	3,614	5,970	2,130	2,340	4,470	34

¹ 企業行業活動包括 Glencore 按權益計算應佔 Xstrata 的收入 176 百萬美元（二零一二年：1,174 百萬美元）。

營銷經調整 EBITDA 及 EBIT 分別為 2,599 百萬美元及 2,356 百萬美元，較二零一二年分別上升 17%及 11%，此乃由於金屬及能源營銷組別表現更為強勁所致，已因農產品營銷組別貢獻下降而抵銷。

二零一三年行業經調整 EBITDA 及 EBIT 分別增長 118%及 54%至 7,867 百萬美元及 3,614 百萬美元，主要是由於按悉數綜合基準將 Xstrata 八個月的業績入賬所致，而該提升的規模（並非二零一二年比較數字一部分）抵銷了年內商品價格下跌的影響。

企業及其他主要與於 Xstrata 的權益以權益會計法入賬及其他未分配企業開支（包括浮動累積花紅）有關。於二零一三年五月收購餘下 66%權益後 Xstrata 的會計處理有變，企業及其他於二零一三年的業績淨額為負 122 百萬美元。

財務回顧

盈利

已呈報經調整 EBIT 與權益持有人應佔收入（包括重大項目）之間的差異概要列於下表：

百萬美元	二零一三年	二零一二年
經調整 EBIT ¹	5,970	4,470
若干聯營公司及合營企業的融資成本淨額及所得稅開支 ¹	(335)	—
融資成本淨額	(1,365)	(970)
所得稅開支	(426)	(224)
非控股權益	(178)	(212)
權益持有人應佔收入（未計入重大項目）	3,666	3,064
每股盈利（基本）（未計入重大項目）（美元）	0.33	0.44
其他收入／（開支）－淨額 ²	(10,844)	(1,214)
若干天然氣遠期合約估值（按市價計值） ³	—	(123)
若干鋁倉位的市價計值虧損 ³	(95)	—
未變現集團內溢利抵銷 ³	(261)	(84)
分佔聯營公司非經常項目 ⁴	(51)	(875)
資本化借款成本撇銷 ⁵	(23)	—
出售投資虧損	(40)	(128)
錄得的遞延稅項資產淨值 ⁶	172	300
非控股權益分佔其他收入 ⁷	74	64
重大項目總額	(11,068)	(2,060)
權益持有人應佔（虧損）／收入	(7,402)	1,004
每股盈利（基本）（美元）	(0.67)	0.14

1 請參閱財務報表附註 2。

2 於其他收入／（開支）－淨額中確認，請參閱財務報表附註 2 及 4。

3 於已售商品成本中確認，請參閱財務報表附註 2。

4 於分佔聯營公司及合營企業收入中確認，請參閱財務報表附註 2。

5 於利息開支中確認。

6 於所得稅開支中確認。

7 於非控股權益中確認。

財務回顧

重大項目

重大項目是指某些收支項目，因其財務影響及性質或預計其發生的可能性極少，故於本集團業績的內部報表及分析中分開列示，以便為相關財務表現提供更佳的理解及比較基準。

二零一三年，Glencore 確認其他重大開支淨額 11,068 百萬美元，主要包括與緊接重估收購前 Glencore 於 Xstrata 持有的 34% 權益有關的會計虧損 1,160 百萬美元；於收購 Xstrata 後確認的商譽減值 7,480 百萬美元；以及直接應佔交易成本 294 百萬美元。於收購時，所收購的相關資產及負債按公平值計量，所得商譽分配至業務。無法分配的餘下 75 億美元商譽金額作撤銷處理，述見附註 5。減值規模受以參考收購日期 Glencore 的股價計算之收購代價影響。此外，由於鎳及鋁的市場環境持續充滿挑戰以及對若干採礦及開發計劃作出修訂，我們分別就 Murrin Murrin、Cobar 及 UC Rusal 確認減值支出 454 百萬美元、137 百萬美元及 446 百萬美元。其他重大項目包括對各項長期貸款及墊款作出估值調整 300 百萬美元、對分類為持作買賣的其他投資作出按市價調整 308 百萬美元，以及未實現溢利撤銷 261 萬美元。

於二零一二年，Glencore 以淨額確認 2,060 百萬美元的其他重大開支，主要包含減值開支 1,650 百萬美元、收購相關開支 120 百萬美元及與 Glencore 上市後授出的影子權益獎勵相關的開支 109 百萬美元。該等開支已被主要與於二零一二年四月收購 Mutanda 額外 20% 權益後重估 Glencore 最初持有的 Mutanda 40% 權益有關的會計收益淨額 497 百萬美元所抵銷。亦有與 Prodeco 日後生產的若干固定價格遠期煤炭銷售合約有關的按市價計值上調 179 百萬美元。

二零一二年減值金額主要包含 12 億美元的先前已確認公平值減值調整由「其他全面收入」重新分類至損益表中有關 Glencore 於 UC Rusal 所持股權項目。是次重新分類對 Glencore 資產／權益淨值狀況並無影響，Glencore 資產／權益淨值狀況多年來一直反映這項股權的市場公平值。

進一步闡述見綜合財務報表附註 4 及 5。

融資成本淨額

二零一三年的融資成本淨額為 1,388 百萬美元，其中計及循環信貸融資於再融資後撤銷的資本化借款成本 23 百萬美元，較二零一二年增加 43%，或上漲 41%（未計非重大項目）。二零一三年的利息收入（包括所提供的多項貸款（包括向 Russneft 集團旗下公司提供的貸款）賺取的利息）為 393 百萬美元，與二零一二年一致。二零一三年利息開支為 1,781 百萬美元，較二零一二年的 1,371 百萬美元增加 30%，主要由於自二零一三年五月起將 Xstrata 的債務綜合入賬所致。年內債務的平均成本下降，乃因對即將到期債券積極進行再融資以及銀行債務條款得以改善所致。

所得稅

截至二零一三年止年度確認的所得稅開支淨額為 254 百萬美元，而二零一二年則為所得稅抵免 76 百萬美元，原因為後者包括於內部重組我們目前於 Xstrata 的所有權權益後確認的一次性稅項利益（由結轉虧損所得）。根據我們的過往經驗（包括多年來透過 Xstrata 報告所積經驗），所得稅開支（未計入重大項目）應約為營銷及行業資產的經調整 EBIT 減分配利息開支（見第 12 頁）分別乘以 10% 及 25% 的估計稅率。這已反映於上表內。請參閱附錄有關計算的對賬。

資產、槓桿比率及營運資金

二零一三年十二月三十一日的總資產為 154,932 百萬美元，而二零一二年十二月三十一日則為 105,564 百萬美元，期內流動資產由 54,112 百萬美元增長至 58,542 百萬美元。二零一三年十二月三十一日的經調整流動比率為 1.18，反映較二零一二年十二月三十一日有 2% 改善。非流動資產由 51,452 百萬美元增長至 96,390 百萬美元，主要是由於收購 Xstrata 所致。

與二零一二年十二月三十一日一致，於二零一三年十二月三十一日，99%（16,418 百萬美元）的營銷庫存總額已經以合約形式出售或對沖（可變現有價庫存）。由於其流通性高、市場廣泛且其相關價格風險已由實物銷售交易或對沖交易保障，該等庫存被視為可隨時轉換成現金。由於該等庫存具有高流通性，其佔流動資產的比例甚高，本集團認為於分析本集團淨債務水平以及計算某些債務保障比例及信貸趨勢時將其與現金等價物一併考慮乃屬合適。

財務回顧

現金流量及淨債務

淨債務

百萬美元	二零一三年 十二月三十一日	二零一二年 十二月三十一日
債務總額	55,185	35,526
聯營公司及合營企業籌資淨額 ¹	(72)	-
現金及現金等價物以及有價證券	(2,885)	(2,820)
籌資淨額	52,228	32,706
可變現有價存貨	(16,418)	(17,290)
債務淨額	35,810	15,416

淨債務現金及非現金變動

百萬美元	二零一三年十二 月三十一日	二零一二年 十二月三十一日
營運資金變動前經營活動產生的現金	8,676	4,782
聯營公司及合營企業經調整 EBITDA ¹	1,487	-
已付利息淨額 ¹	(1,488)	(784)
已付稅項 ¹	(679)	(344)
收取聯營公司股息 ¹	34	461
來自營運的資金	8,030	4,115
營運資金變動（扣除可變現有價存貨變動及其他） ¹	(761)	2,776
支付非流動墊款及貸款 ¹	285	(203)
收購及出售附屬公司（扣除資產收購方貸款） ¹	2,125	(3,602)
買賣投資	(144)	(610)
買賣物業、廠房及設備 ¹	(9,849)	(3,005)
與融資相關對沖活動有關的保證金付款	167	176
收購及出售附屬公司的額外權益	(489)	(624)
已付股息及購入本身股份	(2,236)	(1,066)
債務淨額的現金變動	(2,872)	(2,043)
業務合併中承擔的債務淨額	(17,407)	(359)
非流動借款之外幣重估及其他非現金項目	(115)	(76)
債務淨額的非現金變動	(17,522)	(435)
債務淨額變動總額	(20,394)	(2,478)
期初債務淨額	(15,416)	(12,938)
期末債務淨額	(35,810)	(15,416)

¹ 如附錄所概述，調整以包括若干聯營公司及合營企業按比例綜合的影響。

上表所載對賬為管理層檢討債務淨額變動的方法，有關變動包括現金的主要變動及債務淨額項目的重大非現金變動。

淨債務由二零一二年十二月三十一日的 15,416 百萬美元增至二零一三年十二月三十一日的 35,810 百萬美元，其中增加 17,407 百萬美元是由於收購 Xstrata 所承擔的債務所致，而 2,872 百萬美元是與撥付多項持續擴充活動所需資金，其項目產生之營運資金流量並未能提供足夠資金有關。

資本開支

資本開支淨額由二零一二年的 3,005 百萬美元增至二零一三年的 9,849 百萬美元，主要是由於 Xstrata 收購事項中的多項發展項目進度所致，尤其是 Las Bambas、Koniambo、澳洲動力煤項目及 McArthur River 項目以及非洲銅及石油勘探及生產項目。

業務收購及出售

二零一二年業務合併（主要是 Viterra）的開支淨額為 3,602 百萬美元，而二零一三年則為流入淨額 2,125 百萬美元（或不計及 Xstrata 交易中收購的現金 1,581 百萬美元則為 544 百萬美元），主要是由於二零一二年就 Viterra 收購所出售的若干非核心業務流入 744 百萬美元，已由少量較細的收購而部分抵銷。

財務回顧

流動資金及融資事件

二零一三年發生以下重大融資事件：

- 於五月，Glencore 分五批發行 50 億美元的計息票據，如下：
 - 3 年期的 1.7% 固定票息債券 1,000 百萬美元；
 - 5 年期的 2.5% 固定票息債券 1,500 百萬美元；
 - 10 年期的 4.125% 固定票息債券 1,500 百萬美元；
 - 3 年期的浮動票息票據 500 百萬美元；及
 - 5 年期的浮動票息票據 500 百萬美元。
- 於六月，Glencore 簽訂新的承諾循環信貸融資合共 17,340 百萬美元，延期並增加此前的循環信貸融資。該等融資包括：
 - 附帶借款人 12 個月退出權及 12 個月延期權的 12 個月循環信貸融資 5,920 百萬美元；
 - 附帶兩個 12 個月延期權的 3 年期融資 7,070 百萬美元；及
 - 五年期融資 4,350 百萬美元。
- 於九月，Glencore 發行於二零二零年到期的 3.375% 債券 750 百萬歐元。
- 於十月，Glencore 發行於二零二三年到期的 3.70% 債券 400 百萬歐元，及於二零一九年到期的 2.125% 債券 175 百萬瑞士法郎。

於二零一三年十二月三十一日，Glencore 可用的已承諾未提取信貸融資及現金為 130 億美元。作為一項內部財務政策，Glencore 設有 30 億美元的最低限額規定。

信貸評級

鑒於本集團廣泛的融資活動，維持 Baa/BBB 投資評級是我們的財務重點／目標。在完成 Xstrata 的全股份收購後，本集團的信用評級為穆迪的 Baa2（穩定）及標準普爾的 BBB（穩定）。

風險值

風險值計算乃 Glencore 為監察並限制其初步市場風險，即與其實物營銷活動相關的商品價格風險而使用的工具之一。在特定的置信水平下，風險值乃是一種風險計量法，可估計整個指定投資年期內可能因風險因素變動引致風險持倉而產生的潛在虧損。風險值法乃是從統計學角度界定的方法，以概率為依據，透過對商品與市場之間的相抵持倉及關聯認知，將市場波動以及風險多樣性納入考慮範圍。透過上述方式，可持續計量所有市場及商品的風險，且風險計量的累積結果可總結出單一風險值。Glencore 已設定的綜合風險值限制（95%一天）為 100 百萬美元（少於權益約 0.2%）。

Glencore 乃基於蒙地卡羅模擬法計算風險值，以 95% 的置信水平運用加權歷史數據計算一天或一週的投資年期。

二零一三年的市場風險平均風險值（95%一天）為 32 百萬美元，不足權益的 0.1%。二零一二年的平均等量風險值為 40 百萬美元。

雖然 Glencore 的政策是大量對沖商品價格風險，但仍存在所選對沖工具未必能一直有效減低相關價格風險的可能性。營銷業務所用的對沖工具可能有別於將予對沖風險敞口的具體特徵，從而引致持續及不可避免的基準風險敞口。剩餘基準風險敞口乃進行積極管理的 Glencore 商品部門團隊的主要專注點。

財務回顧

分派

董事已宣派二零一三年財政年度末期分派為每股 11.1 美分，共計 1,457 百萬美元（不包括持有的本身股份的任何分派）。

末期分派	二零一四年
適用匯率參考日（南非證券交易所(JSE)）	五月二日
於 JSE 進行交易以就分派記錄於登記冊的最後時限	五月九日南非辦公時間結束時
股份以付息基準於澤西及 JSE 登記冊之間轉移的最後日期	五月九日
除息日(JSE)	五月十二日
除息日（澤西及香港）	五月十四日
於香港遞交過戶文件的最後期限	五月十五日香港時間下午四時三十分
記錄日（香港）	五月十六日香港辦公時間開始時
記錄日(JSE)	五月十六日南非辦公時間結束時
記錄日(澤西)	五月十六日英國辦公時間結束時
交回貨幣選擇表的最後期限（澤西股東）	五月十九日
股份可按付息基準於澤西及 JSE 登記冊之間轉移始於	五月十九日
股東週年大會(股東表決批准末期分派)	五月二十日
適用匯率日（澤西及香港）	五月二十一日
付款日	五月三十日

董事建議從出資儲備派付該末期分派，故該分派將獲豁免繳納瑞士預扣稅。於二零一三年十二月三十一日，Glencore Xstrata plc 法定賬目中的出資儲備為 114 億瑞士法郎。

末期分派以美元宣派並通常以美元派付。澤西登記冊所列股東可選擇以英鎊、歐元或瑞士法郎收取分派。英鎊、歐元或瑞士法郎匯率將參考上述適用美元匯率釐定。香港股東分冊所列股東將以港元收取分派，而約翰內斯堡股東分冊所列股東將以南非蘭特收取分派。有關分派付款連同貨幣選擇及分派指令表格的更多詳情可在本集團網站 www.glencorexstrata.com 或本公司的登記處查閱。

債務及利息開支的名義分配

Glencore 的債務融資主要集中安排，所得款項按需求應用於營銷及行業活動。Glencore 並未向三個運營分部分配借款或利息。然而，為協助投資者評估整合經營模式的整體表現及相關價值貢獻，Glencore 在名義上將其借款及利息開支分配予以下營銷與行業活動（另見其附錄）：

- 於某一特定時間點，Glencore 會估算可歸於為營銷活動內按主要營運資金項目提供資金的借款，包括存貨水平、淨現金保證金及其他應收賬款和應付賬款，按借款與價值比例分配至各項。集團借款的結餘被分配予行業活動。
- 一經對相關期間名義分配予營銷活動的借款平均額作出估算，則會透過應用本集團於相關期間資金成本對平均借款額的平均可變率估算有關借款的相應利息開支。餘下的集團利息開支及所有利息收入被分配予行業活動。分配僅屬公司估算且未經審核。下表概述截至二零一三年十二月三十一日止年度營銷活動及行業活動的借款及利息以及相應除稅前隱含盈利的名義分配。

財務回顧

百萬美元	營銷活動	行業活動	總計
經調整 EBIT，未計重大項目	2,356	3,614	5,970
利息開支分配	(283)	(1,475)	(1,758)
利息收入分配	-	393	393
已分配除稅前溢利	2,073	2,532	4,605
已分配融資淨額 - 二零一三年十二月三十一日	15,414	36,814	52,228
已分配融資淨額 - 季度平均	14,534	29,520	44,054

根據針對營銷活動營運資金需求的隱含股本融資以及營銷活動所佔用非流動資產的相對適中水平（假設以股本融資），二零一三年，營銷活動的名義股本回報維持高度穩健。行業活動的名義股本回報目前主要受制於多個處於中至晚期的石油、銅、鎳及鋅開發和擴展項目。迄今為止，我們已對該等項目作出龐大投資。該等項目於年內並未完全發揮接近其產能潛力的任何盈利貢獻，故盈利的效益尚未在已分配溢利中反映。

備考財務資料概要

本部份資料乃按於財務回顧部份所描述之備考基準呈列

截至二零一三年十二月三十一日止年度

百萬美元	金屬及礦產	能源產品	農產品	企業及其他	總計
源自第三方的收益	67,181	142,248	30,039	205	239,673
按比例綜合基準呈列若干聯營公司及合營企業的影響	(2,468)	(816)	-	-	(3,284)
源自第三方的收益—已呈報計量	64,713	141,432	30,039	205	236,389
營銷活動					
經調整 EBIT	1,622	629	198	(93)	2,356
折舊及攤銷	21	37	185	-	243
經調整 EBITDA	1,643	666	383	(93)	2,599
行業活動					
經調整 EBIT	4,036	1,244	(6)	(196)	5,078
折舊及攤銷	3,167	2,134	67	26	5,394
經調整 EBITDA	7,203	3,378	61	(170)	10,472
經調整 EBITDA 總計	8,846	4,044	444	(263)	13,071
折舊及攤銷	(3,188)	(2,171)	(252)	(26)	(5,637)
經調整 EBIT 總計	5,658	1,873	192	(289)	7,434
按比例綜合基準呈列若干聯營公司及合營企業的影響					(436)
經調整 EBIT 總計—已呈報計量					6,998
利息開支淨額					(1,434)
所得稅開支					(712)
非控股權益					(269)
未計重大項目前年內收入					4,583
重大項目					
其他開支淨額					(1,988)
若干鉛倉盤的市價計值虧損					(95)
未變現集團內溢利抵銷調整					(261)
資本化借款成本撇銷					(23)
所得稅抵免					183
重大項目的非控股權益部分					74
權益持有人應佔年內收入					2,473

1 包括 1,606 百萬美元減值，請參閱附註 5。這不包括 Xstrata 收購的商業減值，請參閱載於第 121 頁已呈報業績與備考業績的對賬。

已呈報業績與備考業績的對賬載於第 121 頁。

備考財務資料概要

截至二零一三年十二月三十一日止年度¹

百萬美元	金屬及礦產	能源產品	農產品	企業及其他	總計
源自第三方的收益	69,392	145,713	20,825	306	236,236
按比例綜合基準呈列若干聯營公司及合營企業的影響	(2,356)	(970)	-	-	(3,326)
源自第三方的收益—已呈報計量	67,036	144,743	20,825	306	232,910
營銷活動					
經調整 EBIT	1,363	435	371	(39)	2,130
折舊及攤銷	16	59	23	-	98
經調整 EBITDA	1,379	494	394	(39)	2,228
行業活動					
經調整 EBIT	4,534	2,289	(10)	(352)	6,461
折舊及攤銷	2,518	1,794	69	16	4,397
經調整 EBITDA	7,052	4,083	59	(336)	10,858
經調整 EBIT 總計	8,431	4,577	453	(375)	13,086
折舊及攤銷	(2,534)	(1,853)	(92)	(16)	(4,495)
經調整 EBIT 總計	5,897	2,724	361	(391)	8,591
按比例綜合基準呈列若干聯營公司及合營企業的影響					(562)
經調整 EBIT 總計—已呈報計量					8,029
利息開支淨額					(1,117)
所得稅開支					(434)
非控股權益					(508)
重大項目前年內收入					5,970
重大項目					
其他開支淨額 ²					(2,449)
若干天然氣合約的市價計值變動					(123)
未變現集團內溢利抵銷調整					(84)
出售投資虧損					(128)
貸款發行成本撇銷					(12)
錄得的遞延稅項資產淨值					314
重大項目的非控股權益部分					149
分佔聯營公司的重大項目					(945)
權益持有人應佔年內收入					2,692

¹ 備考二零一二年資料已予調整，以反映有關收購 Xstrata 及 Viterro 的最新年末公平值計算。

² 包括 1,650 百萬美元減值，請參閱附註 5。

金屬及礦產

本部份資料乃按財務回顧部份所描述之備考基準呈列

摘要

二零一三年，金屬及礦產的經調整 EBITDA 總額為 88.46 億美元，較二零一二年增長 5%，反映產量增加及營銷業務貢獻，惟受商品價格下降所沖消。然而，由於額外折舊，經調整 EBIT 為 56.58 億美元，下降 4%，與產量增加一致。

金屬及礦產的行業經調整 EBIT 總額為 40.36 億美元，較二零一二年（EBITDA 提高 2%）下降 11%。EBIT 有所下降乃受平均金屬價格下降（如標普高盛工業金屬指數下降 7%）所帶動，已因產量強勁增長（鋅礦關閉除外）（尤其是銅及鎳鐵，自產產量分別增加 26%及 32%）而抵銷。

由於整體數量增長及現貨溢價強勁，二零一三年營銷經調整 EBIT 為 16.22 億美元，較二零一二年提高 19%。

展望

預期銅、鋅／鉛及鎳等主要項目產量將進一步增長，有望於未來數年為數量增長提供基礎。我們預期，受新興市場的持續需求及發達國家（尤其是北美）重回增長軌跡的帶動，我們經營所在的大部分市場的需求仍然強勁。

百萬美元	營銷活動	行業活動	二零一三年	營銷活動	行業活動	二零一二年
收益	35,986	31,195	67,181	38,798	30,594	69,392
經調整 EBITDA	1,643	7,203	8,846	1,379	7,052	8,431
經調整 EBIT	1,622	4,036	5,658	1,363	4,534	5,897
應佔平均已動用資本 ¹	9,097	58,867	67,964	8,083	56,561	64,644
經調整 EBIT 平均已動用資本回報率	18%	7%	8%	17%	8%	9%

1 簡單平均分部已動用的流動及非流動資本（見財務報表附註 2 及有關二零一二年的備考），分別應用為營銷及行業活動的代表數據，其中生產有關存貨已作調整。

市況

部分商品平均價格

	二零一三年	二零一二年	變動 (%)
標準普爾高盛工業金屬指數	354	382	(7)
倫敦金屬交易所銅價格（現金）（美元／噸）	7,328	7,958	(8)
倫敦金屬交易所鋅價格（現金）（美元／噸）	1,909	1,948	(2)
倫敦金屬交易所鉛價格（現金）（美元／噸）	2,139	2,062	4
倫敦金屬交易所鎳價格（現金）（美元／噸）	15,012	17,530	(14)
黃金價格（美元／盎司）	1,411	1,669	(15)
銀價格（美元／盎司）	24	31	(23)
英國金屬導報鈷價格 99.3%（美元／磅）	13	13	-
倫敦金屬交易所鋁價格（現金）（美元／噸）	1,846	2,022	(9)
英國金屬導報氧化鋁價格（美元／噸）	327	319	3
英國金屬導報鎳鐵（6-8%碳 60%鎳最高 1.5%硅）價格（美仙／磅）	99	109	(9)
白金價格（美元／盎司）	1,486	1,552	(4)
鐵礦石（Platts 62% CFR 中國北部）價格（美元／乾公噸）	135	130	4

金屬及礦產

貨幣換算表

	二零一三	二零一三年	二零一二年	二零一二年	平均價變動 (%)
	年平均價	十二月三十一日 現價	平均價	十二月三十一日 現價	
澳元：美元	0.97	0.89	1.04	1.04	(7)
美元：加元	1,869	1,930	1,797	1,767	4
歐元：美元	1.33	1.37	1.29	1.32	3
英鎊：美元	1.56	1.66	1.59	1.63	(2)
美元：瑞郎	0.93	0.89	0.94	0.92	(1)
美元：哈薩克斯坦堅戈	152	154	149	150	2
美元：南非蘭特	9.65	10.49	8.21	8.47	18

營銷

摘要

二零一三年經調整 EBIT 為 16.22 億美元，較二零一二年增加 19%。增長是由於銅、鈷及鐵礦石等的數量增加，總體受現貨市況支持，見證了強勁的實貨（銅、鋅、鉛及鋁）溢價及 Xstrata 的協同貢獻。

財務資料

百萬美元	二零一三年	二零一二年	變動(%)
收益	35,986	38,798	(7%)
經調整 EBITDA	1,643	1,379	19%
經調整 EBIT	1,622	1,363	19%

部分營銷量

	單位	二零一三年	二零一二年	變動(%)
金屬銅及銅精礦 ¹	百萬噸	2.8	2.3	22
金屬鋅及鋅金礦 ¹	百萬噸	3.2	2.8	14
金屬鉛及鉛精礦 ¹	百萬噸	0.7	0.7	-
黃金	千金衡盎司	1,326	746	78
銀	百萬金衡盎司	52.8	22.5	135
鎳	千噸	226	232	(3)
鐵合金（包括代理）	百萬噸	3.8	3.0	27
鈷	千噸	25	16	56
氧化鋁／鋁	百萬噸	13.1	11.5	14
鐵礦石	百萬噸	33.2	19.8	68

¹ 估計所含金屬單位。

銅

儘管今年對於銅而言是相對困難的一年，期內平均價格較二零一二年下降 8%，但供／需基本面意外上行，與二零一三年年初一致預期有重大盈餘比較，年底市場供／需平衡。事實上，精銅金屬存貨錄得大幅下降。

現貨市場平衡的改善程度驚人。廢料供應大幅減少加上中國的需求強勁，令二零一三年電解銅的消耗量激增近 1 百萬噸至 9 百萬噸以上。加上二零一三年電解銅合約的覆蓋率有限，迫使許多消費者按溢價追捧現貨電解銅，加上去年底前保稅倉庫及交易庫存出現大量提取，以致所有主要消耗區域的電解銅溢價均錄得新高／接近新高水平。此外，現時過半的倫敦金屬交易所電解銅存貨均取消提取，表明供應會進一步跌破目前的低水平。

由於電網基建及住宅建設支出增加以及調試估計兩百萬噸新銅棒的產能，預計中國於二零一四年會錄得相若的需求增長率。此外，由於全球經濟從多年的最大經濟衰退中復甦，發達國家經濟狀況改善（主要受美國及中國以外的亞洲國家帶動），且歐洲自二零一零年起首次錄得需求增長，故我們預期二零一四年全球電解銅的需求強勁。

金屬及礦產

儘管二零一三年銅礦供應出現近十年來最為強勁的增長，但二零一四年及二零一五年類似的銅礦增長預測帶有較高的表現風險。棕地產能累計增加支撐了二零一三年銅礦供應的增長（包括 Collahuasi、Escondida 及 Grasberg），而未來兩年的增長將主要依賴綠地資源，此將承受更高的時間風險，特別是地理狀況充滿挑戰。此外，如於過去數年一樣，現有業務的操作年限老化及品位下降帶來供應預測下降的風險。

除本年度及下一年度建設及試營運的銅項目外，自二零一五年起將缺少大型優質銅礦項目，特別是鑒於未來十年中的後五年預測將關閉的礦山數目，市場預期將會轉變為結構性短缺。

鋅／鉛

受中國持續偏好進口金屬（二零一三年為 600,000 噸）及美國／東南亞實貨需求恢復的推動，二零一三年鋅金屬市場近五年來首次出現短缺。此供需情況變動可由全球實貨溢價提高得見。同年庫存水平（倫敦金屬交易所及上海期貨交易所）按年減少約 370,000 噸（24%）。

由於對按計劃關閉冶煉廠（美國的 Doe Run 及 Exide）的擔憂及補充供給短缺導致市場供應緊張以及倫敦金屬交易所存貨減少，二零一三年鉛金屬市場面臨非常有利的開端。La Oroya、Portovesme (Glencore) 及 Korea Zinc 鉛金屬生產重啟使市場於下半年重回均衡軌道。過去一年，庫存水平（倫敦金屬交易所及上海期貨交易所）按年減少 90,000 噸（23%）。

由於中國國內精礦產量增加及中國未出現精礦套利情況，故儘管有對進口有利的金屬套利良機，但鋅精礦現貨市場於二零一三年相對平靜，導致全年現貨加工費穩步增加。

鎳

受中國經濟強勁增長的推動，二零一三年全球不銹鋼產量增加，而西方市場受到持續產能過剩及來自亞洲的進口量增加的影響，以致不銹鋼價格疲弱。隨著時間推移，整體市場情緒由負面轉為中性，不銹鋼存貨在整個供應鏈中保持相對低的水平。

由於不銹鋼及非不銹鋼應用需求增加，二零一三年全球鎳需求上升。然而，隨著含鎳生鐵產量持續增長，加上綠地項目供應增加，市場仍處於嚴重供過於求的情況。倫敦金屬交易所存貨由年初的 142,000 噸增至年底 262,000 噸的高位，現金支付價格較二零一二年平均下降 14%。

於根據二零零九年法例第四條頒佈未加工礦石的礦產出口禁令及相關行政法令後，印尼的鎳礦石出口於二零一四年一月十二日停止。印尼鎳礦石運輸佔全球主要鎳產量逾 20%，隨著全球的存貨消耗殆盡及出現龐大的初步短缺，倘若出口禁令持續有效，預期於中期將對全球鎳供應產生重大影響。

鐵合金

鐵合金價格於二零一三年下半年大致平穩，原因是全球不銹鋼市場需求保持穩定，同時所有主要生產地區的供應增加。在不銹鋼行業重現樂觀形勢及預期於南非進一步回購 Eskom 電力的背景下，年底價格顯示出若干復甦跡象。

二零一三年鈦價格出現小幅波動。二零一三年標誌著電池應用中鈦用量持續增長以及與航天業相關的復甦，總量大幅增加（56%）乃由於剛果產量增加及第三方購買量加大所致。

錳合金價格於全年下跌，但於十一月出現小幅回升。錳合金需求穩定，產能過剩對價格產生下行壓力。礦石價格在區間波動，原因是南非生產商增加了產能，而中國需求保持穩健。

鑒於預期中國的需求將會增加，鈮價格於二零一三年上半年堅挺。然而，該需求增加主要是以中國國內增加鈮產量來應付，過量的供應繼而流返整體市場，造成年內後期價格受壓。

金屬及礦產

氧化鋁／鋁

二零一三年倫敦金屬交易所鋁平均價格低於二零一二年，儘管平均溢價水平顯著上升（由每噸平均 140 美元至 166 美元增至 195 美元至 215 美元）。生產商仍然面臨壓力，其中許多生產商不再能收回其生產成本。二零一三年初，未付關稅、庫存物料的鋁指示性溢價介乎每噸 200 至 230 美元，而二零一三年底的水平約為每噸 210 至 230 美元。

二零一三年澳洲鋁開盤及收盤的離岸價為每噸 330 美元，年內價格介乎每噸 315 美元至 345 美元。

鐵礦石

二零一三年中國鐵礦石進口量創新高，達 819 百萬噸，鐵礦石價格得到有力支持，平均約為 135 美元／乾公噸。鑒於目前預期未來幾年來自主要生產商的供應將大幅增加，我們認為長期價格走向可能下行。

二零一三年鐵礦石交易市場流動性顯著提升，新加坡證券交易所錄得總成交量 229.8 百萬噸，而二零一二年為 108.9 百萬噸，流動性經因其他交易所（如大連，自二零一三年下半年起）提供額外流動性而增強。

金屬及礦產

行業活動

摘要

金屬及礦產的行業收益總額為 31,195 百萬美元，較二零一二年的 30,594 百萬美元增長 2%。受與本集團主要增長項目（Mutanda、Katanga 及 Antapaccay）有關的產量強勁增長，以及 Collahuasi 產能提升的推動，特別是銅（升 26%）、黃金（升 14%）及鎳鐵（升 32%），經調整 EBITDA 由 7,052 百萬美元增長 2% 至 7,203 百萬美元，已由金屬平均價格下降（如標準普爾高盛商品指數工業金屬指數下降 7%）所抵銷。經調整 EBIT 為 4,036 百萬美元，較二零一二年的 4,534 百萬美元下降 11%，反映出折舊及攤銷開支增加，此與產能增加一致。資產質量／成本競爭力整體提升的證明是即使商品價格下降，經調整金屬及礦產的 EBITDA 開採利潤率仍然由 32% 升至 34%。

財務資料

百萬美元	二零一三年	二零一二年	變動(%)
收益			
銅資產			
非洲銅（Katanga、Mutanda、Mopani、Sable）	3,211	2,082	54
Collahuasi ¹	1,314	1,002	31
Antamina ¹	1,154	1,354	(15)
其他南美洲（Alumbraera、Lomas Bayas、Antapaccay/Tintaya、Punitaqui）	2,611	2,742	(5)
澳洲（Ernest Henry、Mount Isa、Cobar）	1,904	2,051	(7)
冶金加工（Altonorte、Townsville Refinery、CCR、Horne、Pasar）	10,625	10,471	1
集團公司間收益抵銷	(2,196)	(2,620)	不適用
銅	18,623	17,082	9
鋅資產			
Kazzinc	2,587	2,839	(9)
澳洲（Mount Isa、McArthur River）	1,070	1,331	(20)
歐洲冶金加工（Portovesme、San Juan de Nieva、Nordenham、Northfleet）	2,428	2,469	(2)
北美洲（Matagami/Perseverance、Kidd、Brunswick、CEZ Refinery）	1,548	1,367	13
其他鋅（AR Zinc、Los Quenuales、Sinchi Wayra、Illapa、Rosh Pinah、Perkoa）	708	715	(1)
集團公司間收益抵銷	(674)	(1,002)	不適用
鋅	7,667	7,719	(1)
鎳資產			
綜合性鎳業務（Sudbury、Raglan、Nikkelverk）	1,634	2,683	(39)
澳洲（Murrin Murrin、XNA）	693	846	(18)
Falcondo	150	259	(42)
鎳	2,477	3,788	(35)
鐵合金	1,910	1,579	21
鋁／氧化鋁	518	426	22
金屬及礦產收益 — 備考分部計量	31,195	30,594	2
按股權會計基準呈列合營企業的影響	(2,468)	(2,356)	不適用
金屬及礦產收益 — 已呈報計量	28,727	28,238	2

¹ 指本集團分佔該等合營企業的收益。

金屬及礦產

百萬美元	二零一三年	二零一二年	變動(%)
經調整 EBITDA			
銅資產			
非洲銅	942	395	138
Collahuasi ¹	756	442	71
Antamina ¹	868	964	(10)
其他南美洲	1,220	1,276	(4)
澳洲	760	705	8
冶金加工	115	167	(31)
銅	4,661	3,949	18
經調整 EBITDA 採礦收益率 ²	45%	41%	
鋅資產			
Kazzinc	703	890	(21)
澳洲	341	427	(20)
歐洲冶金加工	159	230	(31)
北美洲	332	534	(38)
其他鋅	38	187	(80)
鋅	1,573	2,268	(31)
經調整 EBITDA 採礦收益率 ²	24%	33%	
鎳資產			
綜合性鎳業務	667	907	(26)
澳洲	(39)	(112)	不適用
Falcondo	(27)	-	不適用
Koniambo	-	(2)	不適用
鎳	601	793	(24)
經調整 EBITDA 收益率	24%	21%	
鐵合金	346	84	312
鋁/氧化鋁	24	(30)	不適用
鐵礦石	(2)	(12)	不適用
金屬及礦產經調整 EBITDA—備考分部計量	7,203	7,052	2
經調整 EBITDA 採礦收益率 ²	34%	32%	
按股權會計基準呈列合營企業的影響	(760)	(852)	不適用
金屬及礦產經調整 EBITDA—已呈報計量	6,443	6,200	4

1. 指本集團分估該等合營企業的 EBITDA。

2. 經調整 EBITDA 採礦收益率為經調整 EBITDA（不包括冶金加工資產）除以收益（不包括冶金加工資產及集團公司間收益抵銷），即採礦資產的加權平均 EBITDA 收益率。冶金加工資產包括銅冶金加工資產及鋅歐洲冶金加工資產及鋁/氧化鋁組別，如上表所示。

金屬及礦產

百萬美元	二零一三年	二零一二年	變動 (%)
經調整 EBIT			
銅資產			
非洲銅	548	136	303
Collahuasi ¹	544	288	89
Antamina ¹	692	759	(9)
其他南美洲	819	1,127	(27)
澳洲	492	511	(4)
冶金加工	53	101	(48)
銅	3,148	2,922	8
鋅資產			
Kazzinc	286	537	(47)
澳洲	159	366	(57)
歐洲冶金加工	81	160	(49)
北美洲	194	309	(37)
其他鋅	(119)	78	不適用
鋅	601	1,450	(59)
鎳資產			
綜合性鎳業務	213	492	(57)
澳洲	(113)	(226)	不適用
Falcondo	(27)	-	不適用
Koniambo	-	(2)	不適用
鎳	73	264	(72)
鐵合金	207	(48)	不適用
鋁／氧化鋁	10	(42)	不適用
鐵礦石	(3)	(12)	不適用
金屬及礦產經調整 EBIT—備考分部計量	4,036	4,534	(11)
按股權會計基準呈列合營企業的影響	(372)	(492)	不適用
金屬及礦產經調整 EBIT—已呈報計量	3,664	4,042	(9)

1 指本集團分佔該等合營企業的 EBIT。

金屬及礦產

百萬美元	二零一三年	二零一二年
持續資本開支		
銅資產		
非洲銅	522	252
Collahuasi ¹	235	279
Antamina ¹	241	70
其他南美洲	452	202
澳洲	341	403
冶金加工	131	140
銅	1,922	1,346
鋅資產		
Kazzinc	173	254
澳洲	546	593
歐洲冶金加工	93	46
北美洲	61	48
其他鋅	181	134
鋅	1,054	1,075
鎳資產		
綜合性鎳業務	154	246
澳洲	43	80
Falcondo	3	6
鎳	200	332
鐵合金	112	124
鋁／氧化鋁	28	25
持續資本開支總額—備考分部計量	3,316	2,902
按股權會計基準呈列合營企業的影響	(476)	(349)
持續資本開支總額—已呈報計量	2,840	2,553

1 指本集團分估該等合營企業的 EBIT。

金屬及礦產

百萬美元	二零一三年	二零一二年
擴建資本開支		
銅資產		
非洲銅	1,103	611
Collahuasi ¹	59	128
Antamina ¹	47	172
Las Bambas	1,734	1,064
其他南美洲	113	878
澳洲	275	450
冶金加工	65	25
銅	3,396	3,328
鋅資產		
Kazzinc	75	87
澳洲	637	685
歐洲冶金加工	36	82
北美洲	118	126
其他鋅	95	102
鋅	961	1,082
鎳資產		
綜合性鎳業務	256	279
澳洲	5	71
Falcondo	3	3
Koniambo	1,033	1,199
其他鎳項目	6	13
鎳	1,303	1,565
鐵合金	209	290
鐵礦石	89	148
擴建資本開支總額—備考分部計量	5,958	6,413
按股權會計基準呈列合營企業的影響	(106)	(300)
擴建資本開支總額—已呈報計量	5,852	6,113

1 指本集團分估該等合營企業的 EBIT。

金屬及礦產

百萬美元	二零一三年	二零一二年
資本開支總額		
銅資產		
非洲銅	1,625	863
Collahuasi ¹	294	407
Antamina ¹	288	242
Las Bambas	1,734	1,064
其他南美洲	565	1,080
澳洲	616	853
冶金加工	196	165
銅	5,318	4,674
鋅資產		
Kazzinc	248	341
澳洲	1,183	1,278
歐洲冶金加工	129	128
北美洲	179	174
其他鋅	276	236
鋅	2,015	2,157
鎳資產		
綜合性鎳業務	411	525
澳洲	48	151
Falcondo	6	9
Koniambo	1,033	1,199
其他鎳項目	5	13
鎳	1,503	1,897
鐵合金	321	414
鋁／氧化鋁	28	25
鐵礦石	89	148
資本開支總額—備考分部計量	9,274	9,315
按股權會計基準呈列合營企業的影響	(582)	(649)
資本開支總額—已呈報計量	8,692	8,666

1 指本集團分估該等合營企業的資本開支。

金屬及礦產

備考生產數據

利用自有資源的產量 – 總量¹

		二零一三年	二零一二年	變動(%)
銅總量	千噸	1,496.7	1,189.8	26
鋅總量	千噸	1,398.5	1,531.8	(9)
鉛總量	千噸	315.0	320.6	(2)
鎳總量	千噸	98.4	102.5	(4)
黃金總量	千盎司	1,023	897	14
銀總量	千盎司	39,256	35,656	10
鈷總量	千噸	19.4	14.0	39
鎢總量	千噸	1,238	938	32
白金總量	千盎司	90	80	13
鈮總量	千盎司	50	45	11
銻總量	千盎司	15	14	7
五氧化二釩總量	百萬磅	21.6	21.2	2

利用自有資源的產量 – 銅資產¹

		二零一三年	二零一二年	變動(%)	
非洲銅(Katanga, Mutanda, Mopani)					
	金屬銅總量 ²	千噸	398.6	279.0	43
	鈷總量 ³	千噸	16.0	10.7	50
Collahuasi ⁴					
	金屬銅	千噸	12.5	16.2	(23)
	精礦含銅	千噸	183.1	107.9	70
	精礦含銀	千盎司	2,217	1,334	66
Antamina ⁵					
	精礦含銅	千噸	149.5	150.8	(1)
	精礦含鋅	千噸	87.9	73.9	19
	精礦含銀	千盎司	5,216	4,203	24
其他南美項目 (Alumbraera, Lomas Bayas, Antapaccay/Tintaya)					
	金屬銅總量	千噸	86.4	82.1	5
	精礦含銅總量	千噸	260.4	190.6	37
	精礦及礦石含金總量	千盎司	392	381	3
	精礦及礦石含銀總量	千盎司	2,192	2,167	1
澳洲(Ernest Henry, Mount Isa, Cobar)					
	陽極銅總量	千噸	201.1	159.5	26
	精礦含銅總量	千噸	48.5	40.9	19
	黃金總量	千盎司	51	41	24
	銀總量	千盎司	1,549	1,170	32
銅分部總量					
	銅總量	千噸	1,340.1	1,027.0	30
	鈷總量	千噸	16.0	10.7	50
	鋅總量	千噸	87.9	73.9	19
	黃金總量	千盎司	443	422	5
	銀總量	千盎司	11,174	8,874	26

金屬及礦產

利用自有資源的產量 – 鋅資產¹

		二零一三年	二零一二年	變動(%)	
Kazzinc					
	金屬鋅	千噸	216.2	227.3	(5)
	金屬鉛	千噸	29.8	26.8	11
	金屬銅	千噸	50.9	49.6	3
	黃金	千盎司	579	474	22
	銀	千盎司	5,251	4,777	10
澳洲(Mount Isa, McArthur River)					
	精礦含鋅總量	千噸	608.4	592.5	3
	精礦含鉛總量	千噸	213.6	193.5	10
	精礦含銀總量	千盎司	8,450	7,975	6
北美洲(Matagami/Perseverance, Kidd, Brunswick)					
	精礦含鋅總量	千噸	194.3	389.0	(50)
	精礦含鉛總量	千噸	13.5	50.9	(73)
	精礦含銅總量	千噸	49.0	53.1	(8)
	精礦含銀總量	千盎司	4,549	5,566	(18)
其他鋅 (AR Zinc, Los Quenuales, Sinchi Wayra, Illapa, Rosh Pinah, Perkoa)⁶					
	金屬鋅	千噸	29.7	30.8	(4)
	精礦含鋅	千噸	262.0	218.3	20
	金屬鉛	千噸	11.0	11.8	(7)
	精礦含鉛	千噸	47.1	37.6	25
	精礦含銅	千噸	2.1	1.7	24
	金屬銀	千盎司	670	783	(14)
	精礦含銀	千盎司	9,162	7,681	19
鋅分部總量					
	鋅總量	千噸	1,310.6	1,457.9	(10)
	鉛總量	千噸	315.0	320.6	(2)
	銅總量	千噸	102.0	104.4	(2)
	黃金總量	千盎司	579	474	22
	銀總量	千盎司	28,082	26,782	5

金屬及礦產

利用自有資源的產量 – 鎳資產¹

		二零一三年	二零一二年	變動(%)	
綜合鎳業務(Sudbury, Raglan, Nikkelverk)					
	金屬鎳總量	千噸	47.1	41.5	13
	精礦含鎳總量	千噸	0.5	0.7	(29)
	金屬銅總量	千噸	16.7	15.3	9
	精礦含銅總量	千噸	37.6	42.5	(12)
	金屬鈷總量	千噸	0.7	0.6	17
澳洲(Murrin Murrin, XNA)					
	金屬鎳總量	千噸	35.9	33.4	7
	精礦含鎳總量	千噸	4.1	11.7	(65)
	精礦含銅總量	千噸	0.3	0.6	(50)
	金屬鈷總量	千噸	2.6	2.4	8
	精礦含鈷總量	千噸	0.1	0.3	(67)
Falcondo	鎳鐵含鎳	千噸	9.4	15.2	(38)
Koniambo	鎳鐵含鎳	千噸	1.4	-	不適用
鎳分部總量					
	鎳總量	千噸	98.4	102.5	(4)
	銅總量	千噸	54.6	58.4	(7)
	鈷總量	千噸	3.4	3.3	3

利用自有資源的產量 – 鐵合金資產¹

		二零一三年	二零一二年	變動(%)	
鉻鐵 ⁷		千噸	1,238	938	32
鉑族金屬 ⁸	白金	千盎司	90	80	13
	鈀	千盎司	50	45	11
	銠	千盎司	15	14	7
	黃金	千盎司	1	1	-
	四種元素	千盎司	156	140	11
五氧化二釩		百萬磅	21.6	21.2	2

金屬及礦產

總產量 – 冶金加工資產¹

			二零一三年	二零一二年	變動(%)
銅(Altonorte, Townsville, Pasar, Horne, CCR)	金屬銅	千噸	750.6	622.0	21
	陽極銅	千噸	514.5	465.0	11
鋅(Portovesme, San Juan de Nieva, Nordenham, Northfleet)	金屬鋅	千噸	745.0	730.6	2
	金屬鉛	千噸	174.1	156.9	11
	銀	千盎司	7,870	7,249	9
鐵合金	錳鐵	千噸	99	17	482
	硅錳合金	千噸	92	16	475
鋁 (Sherwin 氧化鋁)	氧化鋁	千噸	1,606	1,379	16

1 僅包括受控制行業資產及合營公司。產量按 100% 基準計量，另有說明者除外。

2 金屬銅包括銅精礦及粗銅所含的銅。

3 精礦及氫氧化物所含的鈷。

4 本集團按比例應佔 Collahuasi 產量(44%)。

5 本集團按比例應佔 Antamina 產量 (33.75%)。

6 Illapa 是一家按 45:55 比例與玻利維亞政府共同持有的合營公司，持有 Bolivar 及 Porco 礦山（之前由 Sinchi Wayra 持有）。

7 本集團應佔 79.5% Glencore-Merafe 鉛鐵合營公司產量。

8 計及 100% Eland 及 50% Mototolo 的綜合產量。

經營摘要

銅資產

本集團總銅產量為 1,496,700 噸，較二零一二年增長 26%，此乃受 Katanga、Mutanda、Antapaccay 及 Ernest Henry 的主要增長項目以及 Collahuasi 提高產量所驅動。

非洲銅項目

二零一三年非洲銅項目產量為 398,600 噸，較二零一二年增長 43%。該增長乃建基於所有主要與 Katanga 及 Mutanda 的擴展項目有關的關鍵資產，而該兩者的產能於二零一三年末均達到每年 200,000 噸。

鈷產量為 16,000 噸，較二零一二年增長 50%，主要受 Mutanda 的擴展項目所驅動。

Collahuasi

本集團應佔 Collahuasi 的銅產量為 195,600 噸，較二零一二年增長 58%。二零一三年六月以來產量大增，反映於半自磨機重新啟用（於二零一三年第二季度關閉 49 天）及恢復至較高的品位後產量強勁加速擴張。二零一三年下半年產量較二零一三年上半年增長 91%。

Antamina

本集團應佔 Antamina 的銅產量為 149,500 噸，與二零一二年持平。鋅產量為 87,900 噸，較二零一二年增長 19%，此乃由於二零一三年計劃開採之原礦的品位較高所致。Antamina 於二零一三年按計劃關閉半自磨機以更換定子，更換定子於 30 天內提前完成，而機器於重新啟用後快速恢復至預期吞吐量水平。

其他南美項目

其他南美項目銅產量為 346,800 噸，較二零一二年增長 27%，此乃受 Antapaccay 於二零一二年十一月啟用後產量提升所驅動，部分被 Alubrera 礦山壽命將於二零一九年屆滿，導致其原礦品位降低，令產量減少以及加工更多庫存礦石所抵銷。

黃金產量為 392,000 盎司，較二零一二年增長 3%。該小幅淨增長與 Antapaccay 產量提升，但被 Alubrera 的品位不斷下降所抵銷有關，雖然預期後者於二零一四年運行良好。

金屬及礦產

澳洲

二零一三年銅產量為 249,600 噸，較二零一二年增長 25%，此乃主要與 Mount Isa 較高的陽極產量（增加 26%）有關，受來自 Ernest Henry 的更多精礦供料所驅動，Ernest Henry 於二零一三年生產 70,700 噸銅精礦，較二零一二年增長 107%，乃與地下擴展項目有關。

冶金加工資產

由於精礦品位有所提高，Altonorte 的產量增長 14%至二零一三年的 309,000 噸，銅加工冶金資產生產 514,500 噸陽極銅（Altonorte 及 Horne），較二零一二年增長 11%。

二零一三年，電解銅產量為 750,600 噸（Townsville、CCR 及 Pasar），較二零一二年增長 21%。該增長主要與 Pasar 於二零一二年受火災影響後的貢獻有關。然而，由於受到颱風海燕襲擊，Pasar 因受損而停產並自此一直處於關閉狀態。目前預期將於二零一四年第一季度重新開始生產。

鋅資產

本集團的鋅總產量為 1,398,500 噸，鉛產量為 315,000 噸，較二零一二年分別減少 9%及 2%。該減少與 Brunswick 及 Perseverance 因其開採年限到期（最後生產於二零一三年六月）而預期減產有關。預期於二零一四年鋅產量將恢復增長（主要源於澳洲）。

Kazinc

利用自有資源的黃金產量為 579,000 盎司，較二零一二年增長 22%，主要與 Vasilkovskoye 的產能提升有關，另加來自二零一三年上半年收購的金礦 Komarovskoye 及 Raigorodok（57,000 盎司）的部分貢獻。

利用自有資源的鋅產量為 216,200 噸，較二零一二年下降 5%，反映原礦品位的預期跌幅。利用自有資源的鉛產量為 29,800 噸及銅產量為 50,900 噸，分別增長 11%及 3%，主要與更加注重加工存貨有關，部分受第三方進料減少所推動。

澳洲

二零一三年，澳洲鋅生產 608,400 噸鋅及 213,600 噸鉛，較二零一二年分別增長 3%及 10%，主要受 McArthur River 及 Mount Isa 的增長項目所帶動。

George Fisher 項目（Mount Isa）於二零一三年六月達到其規劃的年化礦石開採運行率 4.5 百萬噸，而 McArthur River 三期項目（將礦石產能由每年 2.5 百萬噸加倍至 5.0 至 5.5 百萬噸）現正如期進行，預期於二零一四年上半年投產。

北美洲

二零一三年，北美洲鋅項目生產 194,300 噸鋅及 13,500 噸鉛，較二零一二年分別減少 50%及 73%。該等減少與 Brunswick 及 Perseverance 礦山因其開採年限到期（最後生產於二零一三年六月）而計劃停產有關。

新 Bracemac-Mcleod 礦山（為 Perseverance 的 Matagami 集合體一部分）的產量提升，於二零一三年的產量達 32,900 噸。該礦山將僅可抵銷較大型 Perseverance 業務產量的損失約一半。本集團於該地區擁有勘探權，現正評估對潛在新礦區的選擇。

二零一三年，Kidd 礦山生產 67,800 噸鋅及 36,900 噸銅。二零一三年產量受開採礦石量減少所影響，而開採礦石量減少是因為開採深度降低且操作複雜性更大（目前的開採深度為 2,100 米至 2,900 米），惟部分由品位較高所抵銷。

其他鋅

該等資產生產 291,700 噸利用自有資源的鋅及 58,100 噸利用自有資源的鉛，較二零一二年分別增長 17%及 18%，主要與 Rosh Pinah（於二零一二年收購）及 Perkoa（於二零一三年投產）有關。

歐洲冶金加工資產

二零一三年，鋅冶金加工資產生產 745,000 噸鋅金屬及 174,100 噸鉛金屬，較二零一二年分別增長 2%及 11%。主要動力為鋅 SX 廠投產及重啟鉛廠令 Portovesme 的產量提高。

金屬及礦產

鎳資產

二零一三年的鎳產量為 98,400 噸，較二零一二年下降 4%。該減少主要與為應對較低鎳價而對前 XNA 及 Falcondo 業務進行保養及維護有關，惟由 Murrin Murrin 及 Raglan 錄得破紀錄的年產量所抵銷。二零一三年產量包括 Koniambo 的 1,400 噸產量，其正處於產量提升的早期階段。

綜合鎳業務（「INO」）

Nikkelverk 精煉廠的產量為 91,000 噸，其中 47,100 噸來自自有資源（Raglan、Nickel Rim South 及 Fraser 的 Sudbury 冶煉廠），較二零一二年增長 13%。該增長反映 Raglan 錄得破紀錄的年產量（33,800 噸），此乃受品位提升／按序處理礦石所帶動，惟部分由 Sudbury 礦山品位降低及 Strathcona 工廠在二零一三年第一季度停產檢修所抵銷。精礦產量提高亦致使 Sudbury 冶煉廠錄得破紀錄的年產量。

INO 亦生產 54,300 噸利用自有資源的銅，較二零一二年減少 6%。銅產量減少反映 Nickel Rim South 礦山銅品位按預期的續步下降。

澳洲

二零一三年，澳洲鎳生產 40,000 噸利用自有資源的鎳，較二零一二年減少 11%，這與 XNA（Cosmos 及 Sinclair）於二零一三年進行保養及維護有關。損失的 XNA 產量部分由 Murrin Murrin 持續錄得強勁的產量所抵銷，此乃受消除瓶頸及穩定的廠房使用率所推動。

Falcondo

Falcondo 於二零一三年十月進行保養及犁護。二零一三年，Falcondo 生產 9,400 噸鎳鐵，較二零一二年減少 38%。

Koniambo

1 號線及 2 號線的建設現已完成。1 號線於二零一三年生產 1,400 噸鎳鐵合鎳。首批礦石將於二零一四年第一季度運至 2 號線。如前文所呈報，首次出口裝運已於二零一三年九月進行。

鐵合金資產

鉻鐵

應佔鉻鐵產量為 1.2 百萬噸，較二零一二年增長 32%。該增長受冶煉廠的更高利用率及熔爐的運作狀況較好所推動，包括 Tswelopele 球團廠的成功投產令礦石能夠得到更有效的利用。

二零一二年及二零一三年業績亦受 Eskom 的電力回購計劃影響，其令二零一三年及二零一二年的產量分別受制約而減少約 130,000 噸及 100,000 噸。

鉑族金屬

鉑族金屬（四種元素）產量為 156,000 盎司，較二零一二年增長 11%。二零一三年產量由來自 Mototolo 合營公司（Glencore 佔 50%份額）的 112,000 盎司（同比保持穩定）及來自 Eland 的 44,000 盎司組成。

產量趨勢的主要驅動力與 Eland 於二零一三年的產量增加 37%有關，此乃由於於西部下傾礦區產量提升所致。

鈮

五氧化二鈮（V₂O₅）產量為 21.6 百萬磅，較二零一二年略微上升。五氧化二鈮產品直接出售予宇航工業，或轉為鈮鐵（FeV）並出售予鋼鐵行業。二零一三年的產量組合為 6.1 百萬磅五氧化二鈮，而剩餘 15.5 百萬磅則轉為鈮鐵。

錳

二零一三年，錳（鐵與硅）的總產量為 191,000 噸。二零一三年是於二零一二年十月收購後在 Glencore 所有權下的首個完整生產年度。由於市況，二零一三年產量受法國削減 30%的錳鐵產量以及僅在挪威生產硅錳合金的決定所影響。

鋁資產

Sherwin 氧化鋁

二零一三年，氧化鋁產量為 1.6 百萬噸，較二零一二年增長 16%。這反映出強勁的廠房營運表現，標誌著其產量恢復至曾經實現的過往水平。

金屬及礦產

鐵礦石資產

多項鐵礦石項目正進行評估，包括：

- 毛里塔尼亞 Askaf（應佔權益：79%）：具備潛力每年生產 7.5 百萬噸鐵礦石的露天礦項目。目前正在最終確定可行性研究及資本估計。
- 毛里塔尼亞 El Aouj（應佔權益：44%）：近 40 億噸資源，具備大規模生產潛力的項目。第一階段開發每年 15 百萬噸鐵礦石的前期可行性研究即將完成。
- 剛果共和國 Zanaga（應佔權益：50%）：70 億噸資源；初步開發每年 14 百萬噸鐵礦石的可行性研究於二零一三年第四季度開始。

能源產品

本部份資料乃按財務回顧部份所描述之備考基準呈列

摘要

二零一三年能源產品的經調整 EBITDA 總計為 4,044 百萬美元，較二零一二年下降 12%，乃由於實際煤價下降影響煤炭行業業務所致，部分被煤產量增加 4%、生產國貨幣貶值及實現與重組澳洲業務有關的成本節約以及合併產生的一定協同作用所抵銷。與經調整 EBITDA 相比，受折舊費用（非現金）增加 17% 及溢利基數降低的影響，經調整 EBIT 為 1,873 百萬美元，較二零一二年下降 31%。

能源產品的行業經調整 EBIT 為 1,244 百萬美元，較二零一二年下降 46%（EBITDA 下降 17%），原因與上文所討論者相同。營銷經調整 EBIT 為 629 百萬美元，較二零一二年上升 45%，主要與煤炭貢獻提高、基準產量增加及市場機會有關。

前景

二零一四年煤炭市場前景仍然充滿挑戰，然而，隨著美國煤炭行業繼續進行重組，出口量應會減少。由於天然氣價格高企及正價差以及全球經濟快速復甦，預期多數市場的煤炭需求水平將維持堅挺。歐洲削減煤炭補貼應有助於海運出口實現一定程度的自然增長，而煤炭預期將繼續為推動亞洲經濟增長的首要推動力。在我們的煤炭生產單位中，我們明確積極與煤炭市場基本面的預期逐漸提升保持一致，而在營銷方面，我們能夠同時利用預期於大西洋及太平洋市場不斷增加的優質及混合套利機會。

二零一三年下半年石油行業 EBITDA 因 Alen 及 Chad 油田投產而受惠（二零一三年下半年較二零一三年上半年上升 40%），預示二零一四年的前景良好。

百萬美元	營銷活動	行業活動	二零一三年	營銷活動	行業活動	二零一二年
收益	129,979	12,269	142,248	132,361	13,352	145,713
經調整 EBITDA	666	3,378	4,044	494	4,083	4,577
經調整 EBIT	629	1,244	1,873	435	2,289	2,724
應佔平均已動用資本 ^{1,2}	2,861	35,989	38,850	5,065	33,863	38,928
經調整 EBIT 平均已動用資本回報率	22%	3%	5%	9%	7%	7%

- 1 簡單平均分部已動用的流動及非流動資本（見財務報表附註 2 及二零一二年備考資料）分別應用為營銷及行業活動的代表數據，其中生產有關存貨已作調整。
- 2 就此項計算而言，已動用資本已作調整以剔除各項長期貸款（主要是 Russneft 及 Rosneft（見財務報表附註 11）），該等貸款產生利息收入而不計入經調整 EBIT 內。已動用資本已作調整以將物流及存儲相關的物業、廠房及設備由行業活動歸類至營銷活動。

市況

部分商品平均價格

	二零一三年	二零一二年	變動 百分比(%)
標準普爾高盛能源指數	332	330	1
煤 API2（美元／噸）	82	93	(12)
煤 API4（美元／噸）	81	93	(13)
澳洲焦煤平均實現出口價格(美元／噸)	146	198	(26)
澳洲配煤平均實現出口價格(美元／噸)	111	159	(30)
澳洲動力煤平均實現出口價格(美元／噸)	83	102	(19)
澳洲動力煤平均實現國內價格(美元／噸)	40	41	(2)
南非動力煤平均實現出口價格(美元／噸)	76	96	(21)
南非動力煤平均實現國內價格(美元／噸)	26	29	(10)
Prodeco（哥倫比亞）動力煤平均實現出口價格(美元／噸)	83	85	(2)
Cerrejón（哥倫比亞）動力煤平均實現出口價格(美元／噸)	73	89	(18)
英國布蘭特石油價格(美元／桶)	109	112	(3)

能源產品

營銷

摘要

經調整 EBIT 為 629 百萬美元，較二零一二年增長 45%。盈利增加主要與煤炭貢獻提高有關，煤炭貢獻提高乃由於銷量提高及實貨市場較二零一二年穩健（包括就產品價值及質量差異進行重大市場細分）以及 Xstrata 協同效應的部分貢獻。二零一三年石油銷量略有下降，原因為對燃料市場的關注降低。

財務資料

百萬美元	二零一三年	二零一二年	變動 (%)
收益	129,979	132,361	(2)
經調整 EBITDA	666	494	35
經調整 EBIT	629	435	45

部分營銷量

		二零一三年	二零一二年	變動 (%)
動力煤 ¹	公噸	84.4	78.3	8
冶金煤 ¹	公噸	4.7	4.1	15
焦炭 ¹	公噸	0.6	0.2	200
原油	桶	385.9	421.4	(8)
石油產品	桶	727.6	742.2	(2)

1 包括代理銷售量。

煤

大西洋

由於天然氣價格高企及正價差以及部分市場的國內供應問題，多數歐洲國家的需求水平維持強勁。儘管伊比利亞半島擁有充足的水力發電，但英國及德國的燃煤量維持強勁。然而，自所有來源（特別是美國）的供應處於高位，價格仍然受壓，但下滑程度較二零一二年低。二零一二年年底至二零一三年年底 API2 及 API4 水平下降約 5%。

太平洋

傳統澳洲及印尼市場的出口強勁增長，由未出現任何重大供應中斷可見，這確保整年的價格維持在相對低的水平。整體需求維持穩健，尤其是在印度及中國，而儘管年底價格低於年初，但下滑程度顯著低於二零一二年。二零一三年年底紐卡斯爾指數較二零一二年年底下降8%左右。

年內，冶金市場由於傳統市場的需求增加而出現一定程度的復甦，但價格因供應增加而仍然受壓。

石油

二零一三年下半年整個期間，即月布蘭特油價高於100美元/桶，而年底相當於年初的約110美元/桶。整體價格波動於下半年普遍小於上半年，特別是於第四季度。相比之下，WTI於期內出現大幅波動，導致WTI/布蘭特原油價差大幅波動，年初WTI的輕質原油價格較布蘭特低19美元/桶，交易價差於六月減少至約6美元/桶並於二零一三年第四季度恢復到高於19美元/桶，而年底再次減至約12美元/桶。布蘭特架構上半年大部分維持貼水市況，而WTI處於十分疲弱的時期，以期貨升水交易。儘管如此，遠期原油架構顯然將維持貼水市場。

北美國內生產水平持續呈現良好增長態勢，而利比亞及部分其他石油輸出國組織（OPEC）成員國出現供應中斷已成為常態。美國煉油毛利整體穩健，但歐洲煉油毛利承受重大壓力。下半年油運市場表現不佳，但隨著冬季來臨逐漸出現合理復甦。

能源產品

行業活動

摘要

能源產品的行業收益總額為 12,269 百萬美元，較二零一二年的 13,352 百萬美元下降 8%。二零一三年經調整 EBITDA 及 EBIT 分別為 3,378 百萬美元及 1,244 百萬美元，分別較二零一二年的 4,083 百萬美元及 2,289 百萬美元下降 17%及 46%。EBIT 下降幅度較大與較低的溢利基數相對的折舊及攤銷費用（非現金）有關。

二零一三年能源產品的行業活動表現下滑，此乃主要由於實際煤價下跌所致。價格下跌的影響已因煤產量增加 4%（Prodeco 及多個澳洲動力煤業務）；澳元及南非蘭特貶值；實現與重組澳洲業務有關的成本節約及與 Xstrata 合併產生的一定成本協同作用而部分抵銷。由於石油價格輕微下跌以及隨著 Alen 及 Chad 油田投產及 Aseng 油田開始進入穩定階段而進行的生產調整的影響，石油 EBITDA 較二零一二年下降 49 百萬美元（或 10%），但二零一三年下半年較二零一三年上半年上升 40%，預示二零一四年的前景良好。

財務資料

百萬美元	二零一三年	二零一二年	變動(%)
淨收益			
煤炭經營收益			
澳洲焦煤	1,087	1,402	(22)
澳洲動力煤	4,773	5,444	(12)
南非動力煤	2,253	2,450	(8)
Prodeco	1,505	1,216	24
Cerrejón ¹	816	970	(16)
煤炭經營收益	10,434	11,482	(9)
其他煤炭收益			
澳洲焦煤	439	273	61
澳洲動力煤	623	544	15
南非動力煤	99	245	(60)
Prodeco	2	-	不適用
其他煤炭收益(購入煤)	1,163	1,062	10
煤炭總收益			
澳洲焦煤	1,526	1,675	(9)
澳洲動力煤	5,396	5,988	(10)
南非動力煤	2,352	2,695	(13)
Prodeco	1,507	1,216	24
Cerrejón ¹	816	970	(16)
煤炭總收益	11,597	12,544	(8)
石油	672	808	(17)
能源產品收益—備考分部計量	12,269	13,352	(8)
按股本會計基準呈列合營企業的影響	(816)	(970)	不適用
能源產品收益—已呈報計量	11,453	12,382	(8)

1 指本集團分估該合營企業的收益。

能源產品

百萬美元	二零一三年	二零一二年	變動(%)
經調整 EBITDA			
澳洲焦煤	336	418	(20)
澳洲動力煤	1,268	1,745	(27)
南非動力煤	693	854	(19)
Prodeco	343	159	116
Cerrejón ¹	299	419	(29)
煤炭總計	2,939	3,595	(18)
經調整 EBITDA 收益率 ²	28%	31%	
石油	439	488	(10)
經調整 EBITDA 收益率	65%	60%	
能源產品經調整 EBITDA—備考分部計量	3,378	4,083	(17)
經調整 EBITDA 收益率 ²	30%	33%	
按股本會計基準呈列合營企業的影響	(253)	(247)	
能源產品經調整 EBITDA—已呈報計量	3,125	3,836	(19)
經調整 EBIT			
澳洲焦煤	181	301	(40)
澳洲動力煤	229	906	(75)
南非動力煤	254	409	(38)
Prodeco	175	4	不適用
Cerrejón ¹	109	262	(58)
煤炭總計	948	1,882	(50)
石油	296	407	(27)
能源產品經調整 EBIT—備考分部計量	1,244	2,289	(46)
按股本會計基準呈列合營企業的影響	(64)	(70)	
能源產品經調整 EBIT—已呈報計量	1,180	2,219	(47)

1 指本集團分估該合營企業的 EBITDA/EBIT。

2 煤炭 EBITDA 收益率基於上表所載煤炭經營收益計算。

能源產品

百萬美元	二零一三年	二零一二年
持續資本開支		
澳洲（動力煤及焦煤）	355	949
南非動力煤	182	213
Prodeco	48	13
Cerrejón ¹	109	79
持續資本開支總額－備考分部計量	694	1,254
按股本會計基準呈列合營企業的影響	(109)	(79)
持續資本開支總額－已呈報計量	585	1,175
擴建資本開支		
澳洲（動力煤及焦煤）	1,013	1,722
南非動力煤	499	395
Prodeco	41	282
Cerrejón ¹	106	135
煤炭擴建資本開支總額	1,659	2,534
石油	1,045	311
擴建資本開支總額－備考分部計量	2,704	2,845
按股本會計基準呈列合營企業的影響	(106)	(135)
擴建資本開支總額－已呈報計量	2,598	2,710
資本開支總額		
澳洲（動力煤及焦煤）	1,368	2,671
南非動力煤	681	608
Prodeco	89	295
Cerrejón ¹	215	214
煤炭總計	2,353	3,788
石油	1,045	311
資本開支總額－備考分部計量	3,398	4,099
按股本會計基準呈列合營企業的影響	(215)	(214)
資本開支總額－已呈報計量	3,183	3,885

1 指本集團分佔該合營企業的資本開支。

能源產品

備考產量數據

煤炭資產¹

		二零一三年	二零一二年	變動(%)
澳洲焦煤	公噸	7.3	6.9	6
澳洲配煤	公噸	4.5	4.3	5
澳洲動力煤（出口）	公噸	48.1	43.7	10
澳洲動力煤（國內）	公噸	5.1	5.1	-
南非動力煤（出口）	公噸	20.6	21.1	(2)
南非動力煤（國內）	公噸	22.9	24.7	(7)
Prodeco	公噸	18.6	14.8	26
Cerrejón ²	公噸	11.0	11.6	(5)
煤炭分部總量	公噸	138.1	132.2	4

1 僅包括受控制行業資產及合營企業。除合營企業外，產量按 100% 基準計量，合營企業的產量則按本集團的應佔產量計算在內。

2 本集團按比例應佔 Cerrejón 產量(33.3%)。

石油資產

		二零一三年	二零一二年	變動(%)
總額基準				
赤道幾內亞	千桶	21,917	22,570	(3)
乍得	千桶	619	-	不適用
石油分部總量	千桶	22,536	22,570	-
Glencore 配額權益基準				
赤道幾內亞	千桶	4,799	4,770	1
乍得	千桶	186	-	不適用
石油分部總量	千桶	4,985	4,770	5

營運摘要

煤炭

二零一三年的煤炭總產量為 138.1 百萬噸，較二零一二年增長 4%。該增長主要與 Prodeco 及澳洲動力煤（特別是 Ravensworth North、Rolleston 及 Ulan 的業務）的增長項目有關。二零一三年的產量受削減回報較低業務／地區的產量以應對低迷的煤炭價格環境的多項決定所影響。

澳洲焦煤

二零一三年的澳洲焦煤產量為 7.3 百萬噸，較二零一二年增長 6%。較二零一二年有所增長主要與 Oaky Creek 的產能提升及影響二零一二年的一部分營運事宜得到解決有關。產量增長受到為應對低迷的煤炭價格環境而作出的多項決定所影響，包括 Oaky North 從雙長壁轉為單長壁運作，因無法與工會達成適當的企業協議而對 Collinsville 進行保養及維護。

澳洲動力煤及配煤

二零一三年，澳洲動力煤產量（包括配煤）為 57.7 百萬噸，較二零一二年增長 9%。該增長主要與 Ravensworth North、Rolleston 及 Ulan 擴充項目致使產量成功提升有關。

南非動力煤

二零一三年，南非動力煤產量為 43.5 百萬噸，較二零一二年減少 5%。這主要與主動降低產量有關，包括不在 Tweefontein 生產煤炭副產品的決定導致產量減少（但優質煤炭增加）及不在 Impunzi 回收堆場材料的決定。不利的地面條件、暴雨、工業行動及部分設備延誤亦對產量（尤其是於二零一三年第四季度）造成影響。

Prodeco

Prodeco 於二零一三年生產 18.6 百萬噸煤炭，較二零一二年增長 26%。該增長反映擴充項目的持續性，該擴充項目預期將產能提升至每年約 21 百萬噸，與 Puerto Nuevo 港口特許權所規定的產能一致。

Puerto Nuevo（550 百萬美元的項目，已準時及按預算完成）於二零一三年四月十三日開始裝運，並按需要的產能營運。

能源產品

Cerrejón

Cerrejón 生產 11.0 百萬噸煤炭（Glencore 的應佔份額），較二零一二年減少 5%，主要由於受到二零一三年第一季度 32 天的罷工所影響。

石油

二零一三年，石油勘探及生產資產的石油總產量為 22.5 百萬桶，與二零一二年基本持平。二零一三年產量包括赤道幾內亞 Alen（自二零一三年六月起）及乍得 Badila（自二零一三年九月起）首個年度的產量，惟由赤道幾內亞 Aseng 因油田產量達到高點而預期減產所抵銷。二零一三年第四季度是年內表現最為強勁的季度，並錄得利潤。

農產品

本部份資料乃按於財務回顧部份所描述之備考基準呈列

摘要

經調整 EBITDA 為 444 百萬美元，僅比二零一二年低 2%。這反映在嚴峻的市場環境中，舊作物倉儲緊張解除、新供應充足、波動較小及農戶保有率有限等種種不利因素下，收購 Viterra 資產的穩固貢獻，抵銷了對 Glencore 傳統營銷業務盈利的影響。該情況於二零一三年下半年相比上半年有很大的改善，上下半年分別向二零一三年整體 EBITDA 貢獻 126 百萬美元及 318 百萬美元。

經調整 EBIT 為 198 百萬美元，較二零一二年低 47%，計入了 Viterra 資產產生較高的折舊費用所致。

前景

二零一三年加拿大的收成創記錄，預期 Viterra 的加拿大穀物處理業務於二零一四年將會因而受益。

百萬美元	營銷活動	行業活動	二零一三年	營銷活動	行業活動	二零一二年
收益	26,854	3,185	30,039	17,751	3,074	20,825
經調整 EBITDA	383	61	444	394	59	453
經調整 EBIT	198	(6)	192	371	(10)	361
應佔平均已動用資本 ^{1,2}	7,446	2,566	10,012	6,046	2,188	8,234
經調整 EBIT 平均已動用資本回報率	3%	0%	2%	6%	0%	4%

1 簡單平均分部已動用的流動及非流動資本（見財務報表附註 2 以及二零一二年的備考資料）分別應用為營銷及行業活動的代表數據，其中生產有關存貨已作調整。

2 就此項計算而言，已動用資本已作調整以將物流及存儲相關的物業、廠房及設備（包括 Viterra）由行業活動歸類至營銷活動。

市況

部分商品平均價格

	二零一三年	二零一二年	變動(%)
標準普爾高盛商品指數農業指數	402	459	(12)
芝加哥期貨交易所小麥價格（美仙／蒲式耳）	684	751	(9)
芝加哥期貨交易所 2 號玉米價格（美仙／蒲式耳）	578	695	(17)
芝加哥期貨交易所大豆價格（美仙／蒲式耳）	1,407	1,466	(4)
洲際商品交易所棉花價格（美仙／磅）	83	80	4
紐約商品交易所 11 號糖價格（美仙／磅）	17	22	(23)

營銷

摘要

整體而言，農產品市場面對較少波動及套利機會有限的挑戰。在該環境下，受到中國對大豆的強勁需求以及緊張的供需狀況（尤其是在美國）的推動，油籽的價格於二零一三年下半年保持堅挺。相比之下，穀物價格因北美及大歐盟作物產量創記錄而有所下滑。巴西大豆新作物預期豐收可能會緩解油籽吃緊的情況。

我們的穀物及油籽產量大幅增加，主要由於收購 Viterra 所致。

加拿大作物產量創記錄對於穀物採購及處理業績是一個利好的因素，但鐵路運載能力的缺乏則抑制了產量的增長。在南澳洲作物產量可觀（但未達所期望的水平）的背景下，澳洲的穀物處理業務表現良好。

所有已計劃的 Viterra 出售事項於二零一三年下半年完成，包括麥芽及麵糰業務。

位於澳洲紐卡斯爾的合資出口卸貨運輸帶的建設按計劃繼續進行，預期將於二零一四年三月完成。此外，位於巴西 Itaquí 的新油籽輸出設施的第一階段預期將於二零一四年七月前完成。

農產品

財務資料

百萬美元	二零一三年	二零一二年	變動(%)
收益	26,854	17,751	51
經調整 EBITDA	383	394	(3)
經調整 EBIT	198	371	(47)

部分營銷量

百萬噸	二零一三年	二零一二年	變動(%)
穀物	44.2	30.9	43
油／油籽	23.5	13.6	73
棉花	0.5	0.5	-
糖	0.5	0.9	(44)

行業活動

財務資料

百萬美元	二零一三年	二零一二年	變動(%)
收益	3,185	3,074	4
經調整 EBITDA	61	59	3
經調整 EBIT	(6)	(10)	(40)
經調整 EBITDA 收益率	2	2	
持續資本開支	49	92	
擴建資本開支	97	167	
資本開支總額	146	259	

加工數據

		二零一三年	二零一二年	變動(%)
農業	千噸	883	674	31
壓榨	千噸	3,642	2,779	31
長期來料加工協議	千噸	541	876	(38)
生物柴油	千噸	624	534	17
磨米	千噸	273	248	10
磨麥	千噸	1,121	1,061	6
甘蔗加工	千噸	2,251	1,256	79
農產品總量¹	千噸	9,335	7,428	26

1 未計入麥芽及麵糰（已作為 Glencore 收購 Viterro 的一部分），因為該等業務現已出售，並不構成未來業務的一部分。

營運摘要

二零一三年加工的農產品為 9.3 百萬噸，較二零一二年增長 26%。數量增長主要與 Rio Vermelho 及 Timbues 的主要擴充項目有關。Rio Vermelho 於二零一三年壓榨 2.3 百萬噸甘蔗，較二零一二年增長 79%，這受多年投資於加工能力及甘蔗種植所推動，而 Timbues（阿根廷的一座新的大型大豆壓榨廠，Glencore 為其主要少數投資者）在二零一三年七月獲得出口批准後於二零一三年下半年提高加工量。

綜合損益表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

百萬美元	附註	二零一三年	二零一二年 經重列 ¹
收益		232,694	214,436
已售商品成本		(227,145)	(210,435)
銷售及行政開支		(1,206)	(997)
分佔聯營公司及合營企業的收入	10	846	367
出售投資虧損－淨額	3	(40)	(128)
其他開支－淨額	4	(10,844)	(1,214)
股息收入		39	17
利息收入		393	401
利息開支		(1,781)	(1,371)
扣除所得稅前(虧損)/收入		(7,044)	1,076
所得稅(開支)/抵免	6	(254)	76
年內(虧損)/收入		(7,298)	1,152
應佔：			
非控股權益		104	148
權益持有人		(7,402)	1,004
每股(虧損)/盈利：			
基本(美元)	17	(0.67)	0.14
攤薄(美元)	17	(0.67)	0.14

¹ 此處所列若干金額反映採用附註 1 詳述的新訂及經修訂準則，因此與截至二零一二年十二月三十一日止年度的綜合收益表所列者並不相符。

隨附的附註為綜合財務報表的組成部分。

綜合全面損益表

二零一三年年度

百萬美元	附註	二零一三年	二零一二年 經重列 ¹
年內（虧損）／收入		(7,298)	1,152
其他全面（虧損）／收入			
於後續期間未重新分類至收益表的項目：			
界定福利計劃精算收益／（虧損），扣除稅項 137 百萬美元 （二零一二年：2 百萬美元）	23	326	(10)
於後續期間未重新分類至收益表的項目淨額：		326	(10)
於後續期間重新或可予重新分類至收益表的項目：			
換算海外業務產生的匯兌虧損		(1,168)	(170)
現金流量對沖虧損，扣除稅項 48 百萬美元（二零一二年：零美元）		(287)	(93)
分佔聯營公司及合營企業全面收入	10	26	221
轉撥至收益表的可供出售金融工具虧損	5	-	1,181
轉撥至收益表的現金流量對沖，扣除稅項零美元（二零一二年：零美元）		1	297
轉撥至收益表的匯兌差額影響		-	(23)
於後續期間重新或可予重新分類至收益表的項目淨額：		(1,428)	1,413
其他全面（虧損）／收入		(1,102)	1,403
總全面（虧損）／收入		(8,400)	2,555
應佔：			
非控股權益		62	94
權益持有人		(8,462)	2,461

¹ 此處所列若干金額反映採用附註 1 詳述的新訂及經修訂準則，因此與截至二零一二年十二月三十一日止年度的綜合全面收入表所列者並不相符。

隨附的附註為綜合財務報表的組成部分。

綜合財務狀況表

於二零一三年十二月三十一日

百萬美元	附註	二零一三年	二零一二年 經重列 ¹
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	7	67,507	23,623
無形資產	8	9,053	2,207
於聯營公司及合營企業的投資	10	12,707	18,764
其他投資	10	923	1,589
墊款及貸款	11	4,095	3,758
遞延稅項資產	6	2,105	1,511
		96,390	51,452
流動資產			
存貨	12	22,753	20,680
應收賬款	13	24,536	24,902
其他金融資產	27	2,904	2,650
預付開支及其他資產		578	235
有價證券		36	38
現金及現金等價物	14	2,849	2,782
		53,656	51,287
持作出售資產	15	4,886	2,825
		58,542	54,112
總資產			
權益及負債			
股本及儲備—權益持有人應佔			
股本	16	133	71
儲備及保留盈利	16	49,824	31,068
		49,957	31,139
非控股權益	33	3,192	3,034
總權益			
		53,149	34,173
非流動負債			
借款	20	38,724	19,028
遞延收入	21	1,277	601
遞延稅項負債	6	6,613	2,906
其他金融負債	27	1,044	—
撥備	22	8,083	1,713
		55,741	24,248
流動負債			
借款	20	16,461	16,498
Viterra 資產收購方貸款	15	—	2,580
應付賬款	24	26,041	23,533
遞延收入	21	145	116
撥備	22	264	69
其他金融負債	27	2,366	3,388
應付所得稅		489	257
		45,766	46,441
持作出售負債	15	276	702
		46,042	47,143
總權益及負債			
		154,932	105,564

1 此處所列若干金額反映採用附註 1 詳述的新訂及經修訂準則並反映對先前與二零一二年所作收購（主要與 Viterra 有關（參閱附註 25））有關的呈報公平值作出的修訂，因此與截至二零一二年十二月三十一日止年度的綜合財務狀況表所列者並不相符。

隨附的附註為綜合財務報表的組成部分。

綜合現金流量表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

百萬美元	附註	二零一三年	二零一二年 經重列 ¹
經營活動			
扣除所得稅前（虧損）／收入		(7,044)	1,076
已就下列作出調整：			
折舊及攤銷		4,049	1,473
分佔聯營公司及合營企業收入		(846)	(367)
其他長期負債減少		(72)	—
出售投資的虧損－淨額	3	40	128
減值	5	9,086	1,650
其他非現金項目－淨額		2,075	(148)
利息開支－淨額		1,388	970
未計營運資金變動前經營活動產生的現金		8,676	4,782
營運資金變動			
應收賬款減少 ²		4,188	720
存貨減少／（增加）		3,972	(1,611)
應付賬款（減少）／增加 ³		(5,561)	1,618
總營運資金變動		2,599	727
已付所得稅		(593)	(344)
已收利息		91	206
已付利息		(1,589)	(990)
經營活動產生的現金淨額		9,184	4,381
投資活動			
長期墊款及貸款減少／（增加）		274	(203)
收購附屬公司所用現金淨額	25	1,209	(6,463)
出售附屬公司已收現金淨額	25	744	281
購買投資		(198)	(633)
出售投資的所得款項		54	23
購買物業、廠房及設備		(8,390)	(2,970)
有關持作出售資產的資本開支	15	(1,169)	—
勘探及評估支付款項		(28)	(147)
出售物業、廠房及設備的所得款項		258	112
收取聯營公司及合營企業股息		551	461
投資活動所用現金淨額		(6,695)	(9,539)

¹ 此處所列若干金額反映採用附註 1 詳述的新訂及經修訂準則，因此與截至二零一二年十二月三十一日止年度的綜合現金流量表所列者並不相符。

² 包括其他金融資產、預付開支、其他資產及持作出售資產的變動。

³ 包括其他金融負債、撥備、遞延收入及持作出售負債的變動。

隨附的附註為綜合財務報表的組成部分。

綜合現金流量表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

百萬美元	附註	二零一三年	二零一二年 經重列 ¹
融資活動²			
發行資本市場票據的所得款項	20	5,722	2,951
其他非即期借款所得款項	20	–	303
其他非即期借款的還款	20	(4,225)	(594)
就相關對沖活動提供資金的保證金收款		167	176
Viterra 資產收購方貸款的所得款項	25	–	2,580
即期借款的（還款）／所得款項	20	(939)	3,463
收購附屬公司的額外權益		(489)	(669)
出售於附屬公司的權益		–	45
非控股權益資本回報／股息		(184)	–
本身股份所得款項		10	–
分紅證書的付款	20	(422)	(554)
支付母公司權益持有人股息	18	(2,062)	(1,066)
融資活動（所用）／產生的現金淨額		(2,422)	6,635
現金及現金等價物增加		67	1,477
年初現金及現金等價物		2,782	1,305
年末現金及現金等價物		2,849	2,782

¹ 此處所列若干金額反映採用附註 1 詳述的新訂及經修訂準則，因此與截至二零一二年十二月三十一日止年度的綜合現金流量表所列者並不相符。

² 按扣除直接應佔發行成本呈列（如適用）。

隨附的附註為綜合財務報表的組成部分。

綜合權益變動表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

百萬美元	(虧絀) ／保留盈 利	股份溢價	其他儲備(附 註 16)	本身股份	儲備及(虧 絀)／保留 盈利總額	股本	權益 持有人應佔 總權益	非控股 權益(附 註 33)	總權益
於二零一二年一月一日	4,039	26,797	(1,640)	-	29,196	69	29,265	3,070	32,335
採用國際會計準則第 19 號的 影響 ²	(117)	-	-	-	(117)	-	(117)	-	(117)
於二零一二年一月一日 (經重列 ¹)	3,922	26,797	(1,640)	-	29,079	69	29,148	3,070	32,218
年內收入	1,004	-	-	-	1,004	-	1,004	148	1,152
其他全面收入	221	-	1,246	-	1,467	-	1,467	(54)	1,413
採用國際會計準則第 19 號的 影響 ²	(10)	-	-	-	(10)	-	(10)	-	(10)
全面收入總額	1,215	-	1,246	-	2,461	-	2,461	94	2,555
發行股本	-	957	-	-	957	2	959	-	959
以權益結算之股份付款 ³	111	-	-	-	111	-	111	-	111
附屬公司所有權權益變動	-	-	(474)	-	(474)	-	(474)	(971)	(1,445)
有關附屬公司額外權益之認沽 期權	-	-	-	-	-	-	-	(419)	(419)
收購附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	1,260	1,260
已付股息(附註 18)	-	(1,066)	-	-	(1,066)	-	(1,066)	-	(1,066)
於二零一二年十二月三十一日 (經重列 ¹)	5,248	26,688	(868)	-	31,068	71	31,139	3,034	34,173
於二零一三年一月一日	5,248	26,688	(868)	-	31,068	71	31,139	3,034	34,173
年內虧損	(7,402)	-	-	-	(7,402)	-	(7,402)	104	(7,298)
其他全面收入／(虧損)	352	-	(1,412)	-	(1,060)	-	(1,060)	(42)	(1,102)
全面收入／(虧損)總額	(7,050)	-	(1,412)	-	(8,462)	-	(8,462)	62	(8,400)
發行股本 ⁴	383	30,073	-	(1,041)	29,415	62	29,477	-	29,477
發行與僱員獎勵計劃相關的股 本	(78)	78	-	-	-	-	-	-	-
本身股份購回	-	-	-	(13)	(13)	-	(13)	-	(13)
本身股份出售	(284)	-	-	287	3	-	3	-	3
以權益結算之股份開支 ³	13	-	-	-	13	-	13	-	13
附屬公司所有權權益變動	-	-	(138)	-	(138)	-	(138)	(653)	(791)
收購附屬公司 ⁴	-	-	-	-	-	-	-	933	933
已付股息(附註 18)	-	(2,062)	-	-	(2,062)	-	(2,062)	(184)	(2,246)
於二零一三年十二月三十一日	(1,768)	54,777	(2,418)	(767)	49,824	133	49,957	3,192	53,149

1 此處所列若干金額反映採用附註 1 詳述的新訂及經修訂準則，因此與二零一二年十二月三十一日的綜合權益變動表所列者並不相符。

2 請參閱附註 23。

3 請參閱附註 19。

4 請參閱附註 25。

隨附的附註為綜合財務報表的組成部分。

財務報表附註

1. 會計政策

公司資料

Glencore Xstrata plc (前稱 Glencore International plc) (「本公司」或「母公司」) 為於澤西註冊成立、常屬地為瑞士的公開交易有限公司，其普通股在倫敦、香港及約翰內斯堡證券交易所買賣，其為 Glencore Xstrata 集團 (「Glencore」) 的最終母公司。

Glencore 是領先的綜合性天然資源生產商及營銷商，在全球廣泛從事金屬及礦產、能源產品及農產品生產、精煉、加工、存儲、運輸及營銷活動。Glencore 面向全球各行各業的客戶，如汽車業、鋼鐵業、發電業、石油及食品加工業，營銷及分銷採購自第三方生產商及本身生產的實物商品。Glencore 亦向商品生產者及消費者提供融資、物流及其他服務。就此而言，Glencore 尋求在整個商品供應鏈中增值。Glencore 擁有豐富的商品生產及營銷經驗，能依賴其對營銷商品的專業知識發展壯大，並與各行各業及不同地區的廣泛供應商及客戶群培養長期業務關係。

於二零一三年五月二日，Glencore 完成其對全球領先的多元化採礦集團 Xstrata plc (「Xstrata」) 餘下 66% 的已發行及發行在外股權 (之前並非由 Glencore 持有) 的收購，代價為 295 億美元。請參閱附註 25。

本初步公告乃根據董事於二零一四年三月四日的決議案獲授權刊發。

本文件所載截至二零一三年十二月三十一日止年度的未經審核財務資料及截至二零一二年十二月三十一日止年度的經審核及經重列財務資料，並不構成澤西公司法 (一九九一年) 第 105 條所定義的法定賬目。截至二零一三年十二月三十一日止年度的財務資料乃摘錄自 Glencore Xstrata plc 的財務報表，並將於適當時遞交註冊處處長。於二零一三年十二月三十一日的審核報告仍有待核數師簽署。

合規聲明

本初步公告採納之會計政策乃基於本公司的財務報表根據以下標準編製：

- 於二零一三年十二月三十一日生效之獲歐盟 (「歐盟」) 採用之國際財務報告準則 (「國際財務報告準則」) 及詮釋；及
- 於二零一三年十二月三十一日生效之國際會計準則理事會 (「國際會計準則理事會」) 發佈之國際財務報告準則及詮釋。

重大會計判斷及估計的主要來源

綜合財務報表的編製要求管理層作出會影響資產及負債的呈報金額，以及財務報表當日的或有資產及負債的披露及報告期間的收支呈報金額的判斷、估計及假設。估計及假設被持續評估，並基於歷史經驗以及其他因素 (包括在某種情況下對被認為合理及相關的未來事件的預期、獨立估計、市場報價及慣常、行業標準模型技術) 而作出。實際結果可能導致須對未來期間的受影響資產或負債的賬面值作出重大調整。

Glencore 已確認，以下領域對理解 Glencore 的財務狀況而言至關重要，因其需要管理層就內含不確定性的事宜作出複雜及/或主觀的判斷、估計及假設。

關鍵判斷

在應用 Glencore 的會計政策的過程中，管理層已基於相關事實及情況 (包括宏觀經濟環境及 (如適用) 相關協議的詮釋) 作出以下判斷，而有關判斷對綜合財務報表內已確認金額構成最重大影響。

分配收購商譽至現金產生單位 (附註 9 及 25)

因業務合併而產生的商譽分配屬一項重大判斷，其部分受因業務合併而預期將確定實現的協同效應及將該等協同效應分配至預期可因協同效應獲益的現金產生單位所影響。商譽分配影響現金產生單位的賬面值及與該等現金產生單位有關的相關減值評估。於二零一三年，大多數就商譽分配作出的最重大判斷與收購 Xstrata 有關。

財務報表附註

1. 會計政策（續）

確定附屬公司的控制權及共同安排

在確定 Glencore 擁有控制權或共同控制權（這需要對相關活動（與安排的經營及資本決策相關的活動，如批准各年的資本開支計劃，以及委任、補償及終止委任主要管理層人員或業務的服務供應商）進行評估）的時間，以及與該等活動有關的決策權由 Glencore 控制或有關決策需要取得一致同意的時間時需要作出判斷。

在透過評估安排所產生的權利及責任釐定共同安排應分類為合營企業或共同經營時亦需要作出判斷。

關於該等判斷的不同結論可能會對該等業務在綜合財務報表中的呈列方式造成重大影響—即根據全面綜合法、權益法或比例綜合法。

勘探及評估開支（附註 7 及 30）

在應用 Glencore 關於勘探及評估開支的會計政策時，需要判斷是否可能從日後勘探或銷售產生未來經濟利益，或活動是否仍未達到容許合理評估存在儲量的階段。

履約及信貸風險（附註 26）

本集團的全球營銷業務令其承受履約及信貸風險，該等風險尤其會在價格大幅波動且流動性受限的市場及終端市場以及在全球及／或地區宏觀經濟環境疲弱時浮現。

在釐定是否可收回應收款項、貸款及墊款，以及能否收到已訂約交付產品時，需要持續作出判斷，尤其是處於上述時期時。有關可收回程度及合約履行情況的判斷可能會對在財務狀況表內確認的非流動及流動資產造成重大影響。

遞延稅項資產的確認（附註 6）

遞延稅項資產僅在其被認為可以收回時獲確認。這涉及評估該等遞延稅項資產將何時回轉，及判斷當稅項資產回轉時，是否有足夠的應課稅收入抵銷稅項資產。該等判斷受風險及不確定因素影響，因此，如有關未來盈利能力的假設發生變化，於發生變化的期間的綜合收益表確認的金額將大幅增加或減少。遞延稅項資產的可收回程度包括其中的估計及假設，管理層定期對其進行檢討。

主要估計及假設

在應用 Glencore 的會計政策的過程中，管理層作出關於未來及估計不確定性的其他主要來源的主要估計及假設。於報告日期對財務狀況及經營業績有重大影響的主要假設及估計於下文詳述。實際結果可能有別於在不同假設及條件下的該等估計，並可能對未來期間所呈報的財務業績或財務狀況均成重大影響。

衍生工具的估值（附註 28）

衍生工具均按公平值列賬，且 Glencore 按國際財務報告準則第 13 號公平值計量中指明的三層等級架構（第一、二及三層）來評估用於計量公平值的假設及數據的質素及可靠性。公平值按以下方式確定：透過與活躍市場中的市場報價作比較進行外部核實（「第一層」）；透過使用帶有可外部核實參數的模型（「第二層」）；或透過使用其他流程，例如與同類工具進行比較及／或使用帶有不可觀測市場參數，需要 Glencore 作出基於市場的假設的模型等（「第三層」）。因此，第三層參數的估計不確定性最高。

財務報表附註

1. 會計政策（續）

礦產及石油開採權、項目開發成本、廠房及設備以及無形資產的折舊和攤銷（附註 7 及 8）

礦產及石油開採權、項目開發成本、若干廠房及設備以及若干無形資產採用產量單位法（「產量單位法」）進行折舊／攤銷。產量單位法折舊／攤銷率的計算，以及營運的年度費用與最初估計相比會有波動。用於估計礦產或石油儲量及資源的任何因素或假設發生重大變化，或是儲量及資源的地質及用於確定儲量的經濟可行性的假設出現明顯變化時，通常會出現此類情況。儲量及資源的此類變化可能會對按直線法折舊的資產的可使用年期造成類似影響，而該等可使用年期限於項目的年期，項目的年期則限於相關儲量及資源的年期。證實及概略儲量及資源的估測由萃取、地質及儲量確定方面的專家編製。定期就估計儲量及資源基礎及營運與發展規劃進行產量單位法比率的評估。

減值（附註 5、7、8、9 及 10）

倘任何事件或情況出現變動而導致有跡象顯示賬面值可能無法全部收回，則須就於聯營公司及合營企業的投資、其他投資、墊款及貸款、物業、廠房及設備及無形資產進行減值審查，或每年至少就商譽及其他無固定可使用年期的無形資產進行一次減值審查。倘若某項資產的可收回金額少於該資產的賬面值，則會於綜合收益表內確認減值虧損。用於計算資產的公平值的未來現金流量估計已使用資產特定貼現率貼現，並基於對未來營運的預期作出，主要包括對生產及銷售量、商品價格、儲量及資源、營運、重建及恢復成本及資本開支的估計。此類估計的變化可能影響該等資產的可收回價值。管理層定期對估計進行檢討。

撥備（附註 22）

確認為撥備的金額（包括稅費、法律、合約及其他風險或義務）是對償付相關債務（包括任何相關利息收費）所需代價的最佳估計，其中已經考慮到相關義務所涉及的風險及不確定因素。本集團基於可以獲得的最佳資料、相關稅法及其他適用規定評估其負債及或有事項。該等撥備可能需要在未來期間結清，因此受貨幣時間值的重大影響，釐定反映貨幣時間值的適當風險調整貼現率為估計不確定性的來源，這可能會影響該等撥備在結算日的賬面值。

恢復、重建及關閉成本（附註 22）

未來恢復、重建及關閉成本的撥備要求就相關規管框架、可能出現侵擾的大小、所需關閉及重建活動的時間、程度及成本以及用於釐定未來現金流出現值的風險調整貼現率作出估計及假設。在實際未來成本與該等估計出現差異的範圍內，將會載入調整，綜合收益表可能會受到影響。撥備包括其中的估計及假設，管理層定期對其進行檢討。

公平值計量（附註 9、25、26、27 及 28）

除按公平值確認衍生工具外，在計算其他交易時（主要是有關業務合併、營銷存貨及與金融資產及負債公平值相關的披露），亦需按上文所述的方式，評估資產及負債的公平值。在此等情況下，公平值乃基於對相關交易日期或報告期結束時可能交易的資產及負債的金額所作的估計計量，因此不一定可反映實際償付時的可能現金流量。當公平值計量不能從公開可得資料中得出時，會使用模型及其他估值方法對其作出估計。在可能範圍內，所採用的假設及參數均已考慮到可外部核實參數。然而，此類資料的性質屬不確定，尤其是在基於市場的同類交易極為少見的情況下。

財務報表附註

1. 會計政策（續）

採納新訂及經修訂準則

於本年度，Glencore 已應用多項於二零一三年一月一日獲採納的新訂及經修訂國際財務報告準則及詮釋：

- 國際財務報告準則第 10 號 — 綜合財務報表（「國際財務報告準則第 10 號」）
- 國際財務報告準則第 11 號 — 共同安排（「國際財務報告準則第 11 號」）
- 國際財務報告準則第 12 號 — 其他實體權益之披露（「國際財務報告準則第 12 號」）
- 國際會計準則第 27 號 — 獨立財務報表（二零一一年）（「國際會計準則第 27 號」）
- 國際會計準則第 28 號 — 於聯營公司及合營企業的投資（「國際會計準則第 28 號」）
- 國際財務報告準則第 13 號 — 公平值計量（「國際財務報告準則第 13 號」）
- 國際會計準則第 19 號 — 僱員福利（「國際會計準則第 19 號」）
- 國際會計準則第 1 號修訂本 — 其他全面收入項目之呈列（「國際會計準則第 1 號修訂本」）
- 國際財務報告準則第 7 號修訂本 — 披露 — 金融資產及金融負債之對銷（「國際財務報告準則第 7 號修訂本」）
- 國際會計準則第 36 號修訂本 — 非金融資產的可收回金額披露（「國際會計準則第 36 號修訂本」）
- 國際財務報告詮釋委員會第 20 號詮釋 — 露天礦生產階段的剝採成本（「國際財務報告詮釋委員會第 20 號詮釋」）

以下新訂及經修訂國際財務報告準則及詮釋的性質及影響載於下文。

國際財務報告準則第 10 號、國際財務報告準則第 11 號、國際財務報告準則第 12 號、國際會計準則第 27 號及國際會計準則第 28 號（「綜合準則」）

國際財務報告準則第 10 號規定綜合的單一基準，控制權的新定義為具有掌握受投資方有關活動的權力。國際財務報告準則第 11 號影響共同安排（定義為透過雙方或多方合約協定控制權比例受共同控制的投資或安排）的會計處理。共同安排分類為共同經營或合營企業，按比例綜合合營企業的選擇權已被取消，因此須採用權益法將合營企業入賬，而共同經營則採用比例綜合法入賬。此乃與 Glencore 過往政策一致，據此採用權益法將於共同控制實體的投資入賬。國際財務報告準則第 12 號為一項新披露準則，適用於在附屬公司、共同安排、聯營公司及／或並未綜合入賬架構實體內擁有權益的實體。一般來說，應用國際財務報告準則第 12 號導致須於綜合財務報表內作出更廣泛的披露（請參閱附註 10 及 33）。

之前運用於 Glencore 附屬公司、投資及共同安排的會計處理並無因採用綜合準則而出現任何變動。採用綜合準則須追溯應用。

國際財務報告準則第 13 號

國際財務報告準則第 13 號確立對公平值計量及其披露的單一指引。國際財務報告準則第 13 號的範圍廣泛，而國際財務報告準則第 13 號的公平值計量規定適用於其他國際財務報告準則規定或允許公平值計量及就公平值計量作出披露的金融工具項目及非金融工具項目，惟編製基準所述不包含在國際財務報告準則第 13 號內的項目除外。國際財務報告準則第 13 號並無改變實體何時須使用公平值，而是提供了關於當規定或允許使用公平值時，該如何根據國際財務報告準則計量公平值的指引。國際財務報告準則第 13 號將公平值界定為於計量日在現行市況的有序交易中，在主要（最有利）市場出售資產所能收到或轉移負債將會支付的價格。國際財務報告準則第 13 號下的公平值為「平倉價」，無論該價格是否可直接觀察得出或使用其他估計技術估計得出。應用國際財務報告準則第 13 號並未對 Glencore 的公平值計量造成重大影響。如須作出額外披露，則會以與資產及負債（其公平值已獲釐定）有關的個別附註提供。公平值等級載於附註 28。國際財務報告準則第 13 號須追溯應用。

財務報表附註

1. 會計政策 (續)

國際會計準則第 19 號 (二零一一年)

國際會計準則第 19 號規定所有精算收益及虧損須即時於其他全面收入確認 (這與 **Glencore** 運用緩衝區法的過往政策有所不同) 及規定計劃資產的預期回報 (於綜合收益表確認) 須根據界定福利責任貼現率計算。

Glencore 根據過渡條款追溯運用該準則，故於二零一二年一月一日確認之前未確認的精算虧損 164 百萬美元 (二零一三年一月一日為 176 百萬美元)，退休後福利撥備增加，並對股東權益及相關遞延稅項影響作出相應調整 (請參閱附註 23)。國際會計準則第 19 號須追溯應用。

國際會計準則第 1 號修訂本

國際會計準則第 1 號修訂本不會影響 **Glencore** 的財務報表結餘，但會影響於全面收入表內的呈列，因為 **Glencore** 現時須根據其他全面收入的組成部分是否或能否最終循環至收入 (如貨幣換算及現金流量對沖調整) 或該等從未循環至收入的項目 (如退休計劃的精算收益及虧損) 對其進行分類。國際會計準則第 1 號修訂本須追溯應用。

國際財務報告準則第 7 號修訂本

國際財務報告準則第 7 號修訂本規定披露有關可強制執行主淨額結算或類似協議下金融工具的抵銷權利及相關安排 (如抵押品過賬規定) 的資料。除額外披露外，應用國際財務報告準則第 7 號修訂本並無影響已於綜合財務報表確認的金額 (請參閱附註 27)。國際財務報告準則第 7 號修訂本須追溯應用。

國際會計準則第 36 號修訂本

國際會計準則第 36 號修訂本闡明了須披露資產或現金產生單位的可收回金額的情況，闡明所需披露，並引入一項明確要求，明以在可收回金額 (基於公平值減出售成本) 乃採用現值技術釐定時，披露釐定減值 (或撥回) 所用的貼現率。除額外披露外，應用國際會計準則第 36 號修訂本並無影響已於綜合財務報表確認的金額 (請參閱附註 5)。國際會計準則第 36 號修訂本須追溯應用。

國際財務報告詮釋委員會第 20 號詮釋

國際財務報告詮釋委員會第 20 號詮釋提供於露天礦生產階段所產生清除廢料 (剝採) 成本的會計模型。該模型及相關指引要求將所產生的成本進行攤分以取得即期及未來利益，及將後者資本化並將折舊法應用於已資本化的剝採成本。

本集團現時經營若干數目的露天礦。採納國際財務報告詮釋委員會第 20 號詮釋後，結餘與之前確認者並無重大變動。

財務報表附註

1. 會計政策（續）

尚未生效的新訂及經修訂準則

於核准本綜合財務報表之日，以下適用於 **Glencore** 的新訂及經修訂準則及詮釋已頒佈但尚未生效：

- 國際財務報告準則第 9 號 — 金融工具：國際財務報告準則第 9 號修改了若干類別金融資產及負債的分類及計量。最重大的變動為將金融資產的主要類別由四個簡化為兩個。
- 國際會計準則第 32 號修訂本 — 金融資產及金融負債之沖銷：國際會計準則第 32 號修訂本闡明了有關金融資產與負債之沖銷的規定。具體來說，修訂本闡明了「目前擁有依法沖銷的可強制執行權利」及「同時變現及結算」的涵義。
- 國際會計準則第 39 號修訂本 — 衍生工具的更替及對沖會計法的延續：國際會計準則第 39 號修訂本闡明了在更替對沖衍生工具時毋須終止對沖會計法所需符合的標準。

董事目前正在評估該等新訂準則可能對 **Glencore** 財務報表的影響。

編製基準

除按各報告期末的重估金額或公平值計量的部分金融資產、負債及營銷存貨的重估外（如以下會計政策所解釋），財務報表乃根據歷史成本法編製。歷史成本一般以交換貨品及服務時所給予代價的公平值為基準。已採納的主要會計政策載列如下。

董事經考慮本集團的預算現金流量及相關假設（包括適當的壓力測試、主要風險及不確定因素、未提取債務融資、債務到期檢討）後，根據財務報告委員會發佈的持續經營及流動資金風險：二零零九年英國公司董事指引，對按持續經營基準所編製的財務報表作出評估。有關 **Glencore** 管理其資本及財務風險的目標、政策及過程的業務活動的進一步資料詳情載於附註 26。

除非另有列明，所有金額均按百萬美元列示，此乃 **Glencore** 營運之主要功能貨幣。

財務報表附註

1. 會計政策（續）

綜合原則

綜合財務報表包括本公司以及受本公司及其附屬公司控制的實體（包括結構實體）的財務報表。

倘 **Glencore** 因參與受投資方業務而承擔浮動回報的風險或享有權利及有能力透過其對受投資方的權力影響該等回報，則取得控制權。具體而言，當且僅當 **Glencore** 擁有下列各項時方對受投資方擁有控制權：

- 對受投資方擁有權力（即賦予其目前掌控受投資方相關活動的能力的現有權利）；
- 因參與受投資方業務而承擔浮動回報的風險或享有權利；及
- 有能力運用其對受投資方的權力影響其回報。

當 **Glencore** 擁有的受投資方投票權或受投資方的類似權利未能佔大多數時，其會考慮所有相關事實及情況以評估是否對受投資方擁有權力，該等事實及情況包括：

- **Glencore** 所持有投票權數量，相對於其他投票權持有人所持有的投票權數量及分散程度；
- **Glencore**、其他投票權持有人或其他各方持有的潛在投票權；
- 其他合約安排產生的權利；及
- 表明 **Glencore** 於需要作出決定時目前有能力或並無能力掌控相關活動的任何其他事實及情況（包括過往的股東大會的投票方式）。

若事實及情況表明上文所列控制權的三個元素之一或以上出現變動，本公司會重新評估其是否控制受投資方。附屬公司於 **Glencore** 取得該附屬公司的控制權時開始綜合入賬，並於 **Glencore** 失去該附屬公司的控制權時不再綜合入賬。具體而言，於年內收購或出售一家附屬公司的收入及開支，自 **Glencore** 取得控制權之日起至 **Glencore** 不再控制該附屬公司之日止列入綜合收益表及其他全面收入。

損益及其他全面收入的各組成部分歸屬於本公司擁有人及非控股權益。附屬公司的全面收入總額歸屬於本公司擁有人及非控股權益，即使此會導致非控股權益出現虧絀結餘。

如有需要，可對附屬公司財務報表作出調整以令其會計政策與本集團的會計政策保持一致。與本集團成員公司之間的交易有關的所有集團內公司間資產及負債、權益、收入、開支及現金流量於綜合時全面撇銷。

Glencore 於附屬公司權益的變動若並無導致失去控制權，則按權益交易入賬，非控股權益之調整金額與已支付或收取之代價公平值之間的任何差額，均直接於權益內確認，並歸屬於 **Glencore** 權益持有人。

當 **Glencore** 對附屬公司失去控制權，則於綜合收益表內確認收益或虧損並計算為(i)已收代價的公平值與任何保留權益的公平值之和；及(ii)附屬公司及任何非控股權益的資產（包括商譽）與負債的先前賬面值之間的差額。先前就該附屬公司於其他全面收入確認的所有金額均會入賬，猶如 **Glencore** 已直接出售該附屬公司的相關資產或負債（即在適用國際財務報告準則訂明／允許下重新分類至損益或轉撥至權益的另一類別）。在失去控制權當日於前附屬公司保留的任何投資的公平值被視作根據國際會計準則第 39 號在其後入賬時被列作初步確認的公平值，或（如適用）初步確認於聯營公司或合營企業的投資成本。

財務報表附註

1. 會計政策（續）

於聯營公司及合營企業的投資

Glencore 行使重大影響或共同控制之聯營公司及合營企業（統稱「聯營公司」）乃採用權益法列賬。重大影響是指可參與受投資方的財務及營運決策的權力，但對該等政策無控制權或共同控制權。如 Glencore 持有 20%至 50%的投票權，則假定存在重大影響，除非存在相反證明。合營企業指一項共同安排，對安排擁有共同控制權的訂約方據此對共同安排的淨資產擁有權利。共同控制權指按照合約協定對一項安排所共有的控制權，僅在相關策略決策及／或重要營運決策必須獲得享有共同控制權的各方一致同意時方會存在。

權益會計處理涉及 Glencore 將其分佔聯營公司的淨收入及權益入賬。Glencore 於聯營公司的權益最初按成本列賬，其後按 Glencore 分佔聯營公司淨資產變動減個別投資價值之任何減值調整。如 Glencore 與聯營公司進行交易，未變現盈虧將予以抵銷，惟以 Glencore 於該聯營公司的權益為限。

Glencore 於聯營公司的權益的變動按出其收益或虧損入賬，聯營公司賬面值之調整額與已收取代價之公平值之間的任何差額，均直接於綜合收益表內確認。

共同經營

共同經營是一項共同安排，而對安排擁有共同控制權的訂約方據此就安排擁有資產的權利並承擔負債的義務。

當 Glencore 根據共同經營從事活動時，Glencore 應用比例綜合法並確認：

- 其資產，包括其分佔的任何共同持有資產；
- 其負債，包括其分佔的任何共同產生負債；
- 其來自出售其分佔的共同經營所出產產品的收益；
- 其分佔出售其分佔的共同經營所出產產品的收益；及
- 其開支，包括其分佔的任何共同產生開支。

本集團根據適用於特定資產、負債、收益及開支的國際財務報告準則將與其於共同經營的權益有關的資產、負債、收益及開支入賬。

如 Glencore 與共同經營進行交易，未變現盈虧將予以抵銷，惟以 Glencore 於該共同經營的權益為限。

業務合併及商譽

收購附屬公司及業務採用會計收購法入賬。收購成本按公平值計量，而計算方法為將所轉讓資產、欠付被收購方原擁有人的負債及為交換被收購方的控制權而發行的股權於收購日期的公平值相加的總和。可識別資產、負債及或有負債（「可識別淨資產」）按收購日期的公平值確認。收購相關成本於產生時於綜合收益表內確認。

如業務合併分階段完成，則 Glencore 先前於被收購實體持有的權益按收購日期（即 Glencore 取得控制權之日）之公平值重新計量，因此產生的收益或虧損（如有）於綜合收益表內確認。

如業務合併轉讓之代價的公平值超過 Glencore 分佔可識別淨資產的公平值，則差額將視為已購買之商譽。

1. 會計政策（續）

初步確認後，商譽按成本減任何累計減值虧損計量。就減值測試而言，於業務合併收購的商譽自收購日期起分配至預期自合併協同效應中獲益的現金產生單位。已獲分配商譽的現金產生單位會每年進行減值測試，或在有跡象顯示單位可能減值時更頻密地進行減值測試。倘現金產生單位的可收回金額低於其賬面值，首先會將減值虧損分配作降低該單位獲分配的任何商譽的賬面值之用，然後根據該單位中各資產的賬面值按比例分配至該單位的其他資產。商譽的任何減值虧損直接於損益確認。已就商譽確認的減值虧損不可於往後期間撥回。

於出售相關現金產生單位時，應佔商譽金額會在釐定出售損益時計算在內。

倘業務合併的初步會計處理在合併發生的報告期末仍未完成，Glencore 會就仍未完成會計處理的項目呈報暫定金額。該等暫定金額會就「計量期間」（不得超過收購日期後一年）取得有關於收購日期已存在事實及情況的額外資料（倘知悉該等資料，將會影響於該日確認的金額）作出調整。

屬現時所有權權益並賦予其持有人在清盤時按比例分佔實體淨資產權利的非控股權益，可以初步按公平值或按非控股權益按比例分佔被收購方可識別淨資產的已確認金額計量。計量基準的選擇乃就每筆交易作出。其他類別的非控股權益按公平值或（如適用）按其他國際財務報告準則訂明的基準計量。

類似程序亦適用於購買聯營公司權益之會計處理。該款購買產生之任何商譽將計入於聯營公司的投資的賬面值內，但隨後不會攤銷。Glencore 分佔聯營公司可識別淨資產的淨公平值超出投資成本的任何超額部分，均將於購買期間內於綜合收益表內入賬。

持作出售及處置組別的非流動資產

如處置組別內的非流動資產、資產及負債的賬面值將主要透過出售交易而非持續使用收回，且可供即時處置並極可能出售，則該等資產及負債分類為持作出售。持作出售的非流動資產將按其賬面值或公平值（以較低者為準）減銷售成本計量。

收益確認

當 Glencore 已向買方轉移出售資產所有權之所有重大風險及回報時，確認收益。收益不包括任何適用的銷售稅，其將在經濟利益很可能流入 Glencore 且收益及成本能夠可靠計量的情況下，按已收取或應收取代價的公平值確認。在大多數情況下，銷售收益於產品交付至客戶指定目的地（通常是貨運船舶、目的地港口或客戶所在地）時確認。

就部分商品而言，售價於銷售當日臨時釐定，原因是最終售價受最終定價日（通常是在最初預訂後的 30 日至 90 日之間）前市場價格的波動影響。臨時定價銷售的收益乃按應收總代價之估計公平值確認。臨時定價銷售安排內的收益調整機制具有商品衍生工具的特徵。因此，最終售價調整的公平值會持續重估，公平值變動將確認為收益調整。在所有情況下，公平值將參考遠期市價估計。

當收款的權利獲確定，而經濟利益很可能流入 Glencore 且收入金額能夠可靠計量時，確認特許權、利息及股息收入。特許權收益根據相關協議的內容按累計基準確認。利息收入參考未償還本金及適用的實際利率按時間基準累計。

財務報表附註

1. 會計政策（續）

外幣換算

Glencore 大多數業務的列報貨幣及功能貨幣為美元，原因是美元被評定為其營運所在經濟環境的主要貨幣。

外幣交易

外幣交易按交易日期的現行匯率轉換為各實體的功能貨幣。年末未清償的貨幣資產及負債按年末匯率轉換。所產生的匯兌差額於綜合收益表列賬。

財務報表換算

就綜合而言，功能貨幣為美元以外其他貨幣的集團公司的資產及負債，按年末匯率換算為美元，收益表則按照年內平均匯率換算。

因收購海外業務產生的商譽及公平值調整乃視為該項海外業務的資產及負債，並按期末匯率換算。換算調整列作股東權益的獨立部分，在不處置海外業務的情況下，對綜合收益表無任何影響。

借款成本

借款成本於產生之時列作開支，除非該等借款成本乃與建設或發展合資格資產融資有關，在此情況下，該等借款成本予以資本化，直至該合資格資產可用於擬定用途之日。

退休福利

根據相關國家的地方規定及慣例，Glencore 推行各種不同的退休計劃。界定供款計劃下，向獨立受託人管理基金或保險公司支付的年度成本，相等於計劃規定的供款，並列賬為開支。

Glencore 採用預測單位信貸精算法釐定其界定福利責任的現值，以及相關現時服務成本及（如適用）過去的服務成本。利息淨額乃透過向界定福利負債或資產淨額應用期初貼現率計算。

提供退休金的成本計入綜合收益表，以確認現時及過往的服務成本、界定福利責任的利息成本以及任何縮減或結算的影響，並扣除計劃資產的預期回報。精算收益及虧損直接於其他全面收入確認，並將不會重新分類至綜合收益表。於綜合財務狀況表確認的退休福利責任指 Glencore 界定福利計劃的實際虧絀或盈餘。任何因該計算產生的盈餘僅限於可以計劃退款的形式取得的任何經濟計入利益的現值或未來計劃供款的減少金額。

Glencore 亦向加拿大、南非及美國的若干僱員提供退休後醫療福利。該等福利以類似方式於界定福利退休計劃列賬，惟並無獲撥款。

以股份為基礎的付款

以權益結算之股份付款

以權益結算之股份付款按股份於授出日期的市場價值以獎勵的公平值計量，公平值不包括非市場歸屬條件之影響。公平值計入綜合收益表，按預期估計獎勵的歸屬期以直線法計入保留盈利。

於各結算日，本公司修訂其對預期受非市場歸屬條件影響而將予歸屬之股本工具數目之估計數字。修訂原先估計之影響（如有）在綜合收益表確認，使累計支出反映經修訂估計，並對保留盈利作出相應調整。

以現金結算之股份付款

對於以現金結算之股份付款，負債初步按預期歸屬之估計獎勵數目以公平值確認，並就市場及非市場表現條件作調整。其後，於負債獲償還前之各個報告期，負債按公平值重新計量，公平值的任何變動在綜合收益表內確認。

1. 會計政策（續）

所得稅

所得稅包括即期所得稅及遞延所得稅。即期稅項指基於期末頒佈或實質頒佈稅率按預期即期應課稅收入而預期應付的所得稅，以及以往年度應付稅項之任何調整。遞延稅項乃就財務報表內資產及負債賬面值與基於頒佈或實質頒佈所得稅稅率計算應課稅收入所使用之相應稅基兩者間的暫時差異予以確認，上述稅率預期於撥回相關暫時差異時生效。遞延稅項資產及未動用稅項虧損僅在可能收回的情況下確認。遞延稅項資產於各報告期末審核，並在相關利益不再可能變現時修訂。如之前未確認的遞延稅項資產其後符合確認標準，則隨之確認資產。

如遞延稅項資產及負債源自同一稅務機構所徵收的所得稅，則可予抵銷，Glencore 有權並擬按淨額或同時基準結算其即期稅項資產及負債。在 Glencore 可控制撥回暫時差異的時間且暫時差異在可預見未來可能無法撥回的情況下，部分暫時差異的稅務影響不予以確認，主要為初始確認資產或負債的暫時差異（因業務合併產生或初始影響會計或應課稅溢利的差異除外）及有關於附屬公司及聯營公司的投資的暫時差異。遞延稅項乃於收購時就公平值調整而作出撥備。該等調整可能與資產有關，如通常不符合所得稅抵免資格的開採權利。

即期及遞延稅項於綜合收益表內確認為開支或收入，惟當其與於綜合收益表外確認（無論於其他全面收入或直接於權益）的項目有關或因業務合併的初步會計處理而產生時則除外。

若特許權、開採稅及其他徵稅／稅項具有所得稅之特徵，包括稅費根據各國政府稅務機關制定之法規徵收及釐定，則該等款項均視作稅項安排及應付款項乃基於應課稅收入（而非所生產的實際數量或作為經調整暫時差異後的收益的百分比）計算。就該等安排而言，即期及遞延稅項按與上述其他形式稅項相同的基準作出撥備。因不符合該等標準的特許權安排產生的責任確認為即期撥備並計入已售商品成本。

勘探及評估開支

勘探及評估開支指勘探及評估潛在礦產及石油資源產生的成本，包括研究及分析歷史勘探數據、鑽探、槽溝取樣及抽樣的成本以及預可行性研究的成本。各權益區域（從其他實體收購的區域除外）的勘探及評估開支於產生時計入綜合收益表，除非該開支預期將從該權益區域的未來勘探或出售中收回，並計劃繼續在該區域開展積極的重大營運，或於報告期末，活動仍未達到容許合理評估存在商業可開採儲量的階段，在此等情況下，該等開支會資本化。所購買之勘探及評估資產按收購時之公平值確認。

資本化勘探及評估開支於物業、廠房及設備內列作礦產及石油開採權的一部分。

由於資本化勘探及評估開支資產尚不可用，故其並無折舊。所有資本化勘探及評估開支均須監測減值跡象。如出現潛在減值跡象，將按各權益區域或按現金產生單位水平加以評估。資本化開支在預期不可收回的情況下計入綜合收益表。

不直接源自特定勘探區的行政成本計入綜合收益表。就勘探現有勘探區的權利所支付的許可證費用已資本化並於許可期限內攤銷。

財務報表附註

1. 會計政策（續）

開發開支

當可確定商業可開採儲量且有關開發取得適當批文時，資本化勘探及評估開支將轉撥至在建工程。所有後續開發開支會資本化，並分類為在建工程，前提是繼續符合商業可行性條件。於開發期銷售所開採礦石的所得款項與開發開支對銷。當開發完成並開始生產時，資本化開發成本會按規定轉撥至礦產及石油開採權或遞延開採成本，並採用產量單位法（「產量單位法」）進行折舊。

物業、廠房及設備

物業、廠房及設備按成本列賬，為收購或建造資產所付代價的公平值，包括將資產運送至所在地或調試至正常營運狀態所需的相關直接成本，以及拆卸及拆除資產的直接成本，減累計折舊及任何累計減值虧損。

物業、廠房及設備在有關特定資產的估計可使用年期或相關礦山、礦場或租約地的估計剩餘年期折舊至其估計剩餘價值。

折舊自資產可供使用時開始。主要類別的物業、廠房及設備按產量單位法及／或直線法折舊／攤銷：

樓宇	10 至 45 年
永久業權土地	不折舊
廠房及設備	3 至 30 年／產量單位法
採礦權及石油開採權	產量單位法
遞延開採成本	產量單位法

絕大部分所有權風險及回報已轉移予本集團（作為承租人）的融資租賃資產，按自有資產的相同基準在其預期可使用年期或（如更短）相關租期內資本化及攤銷。所有其他租賃均分類為經營租賃，其開支於租期所涵蓋的會計期間內在收入中扣除。

生物資產

生物資產按公平值減估計銷售成本列賬。公平值減估計銷售成本的任何變動會於出現變動的期間計入綜合收益表。

遞延剝採成本

投產前，開發礦場（或礦坑）產生的剝採成本全資本化為礦場（或礦坑）的部分建設成本，其後按產量單位法於礦場（或礦坑）年期內攤銷。

有關為取得礦體可識別部分以實現利益（以更易取得日後將開採之礦石的方式）（剝採活動資產）的生產剝採成本會於礦產項內資本化，惟符合下列全部條件的情況則除外：

- 與剝採活動有關的未來經濟利益很可能實現；
- 能更易取得的礦體的組成部分可被識別；及
- 有關為更易取得礦體而進行的剝採活動的成本能可靠計量。

如未能符合所有標準，生產剝採成本於產生時計入綜合收益表。

剝採活動資產其後按產量單位法在進行剝採活動後能更易取得的礦體可識別部分可開採年限內折舊，然後按成本減累計折舊及任何累計減值虧損列賬。

1. 會計政策（續）

礦產及石油開採權

可合理估值的礦產及石油儲量、資源量及開採權（統稱「採礦權」）於評估其在收購當時的公平值時確認。不可合理釐定價值的採礦權不予確認。可開發的採礦權採用產量單位法按商業可開採儲量（在若干情況下，按其他礦產資源）攤銷。若極為肯定礦產資源將按符合經濟的方式開採，該等礦產資源在計算攤銷時會計算在內。

恢復、重建及關閉

籌備廠房及其他現場準備工作產生的恢復、重建及關閉成本（採用風險調整貼現率貼現至淨現值），於責任產生時作出撥備並資本化。成本透過資產折舊及撥備貼現轉回於營運年內計入綜合收益表。

修復生產期間持續產生的場地損毀的成本，按淨現值撥備，並在進行採掘期間計入綜合收益表內。

估計重建時間的變動或估計未來成本的變動以確認重建責任調整及其相關資產的相應調整方式追溯入賬，惟撥備減幅不得大於相關資產的折舊資本化成本，而在該情況下，資本化成本會減至零，而餘下調整則於綜合收益表內確認。如為已關閉場地，估計成本的變動會即時於綜合收益表內確認。

無形資產

獨立收購的無形資產於初步確認時按成本計量。於業務合併中所收購無形資產的成本為其於收購日期的公平值。於初步確認後，無形資產按成本減任何累計攤銷（以直線法於其可使用年內計算）及累計減值虧損（如有）列賬。

內部產生的無形資產並未資本化。相反，相關開支於產生期間在綜合收益表及其他全面收入內確認。

可使用年期有限的可識別無形資產以直線法於其預期可使用年內攤銷。攤銷方法及期間會每年進行檢討並於情況顯示賬面值未必可收回時進行減值測試。除不予折舊的商譽外，Glencore 概無擁有無固定可使用年期的可識別無形資產。

無形資產的主要類別以直線法按以下年限攤銷：

港口分配權	30 至 40 年
未來倉儲費用	5 至 10 年
牌照、商標及軟件	3 至 20 年
特許權安排	30 至 40 年
所收購承購安排	5 至 10 年

其他投資

股本投資（不包括於聯營公司的投資）按公平值列賬，而除非公平值不能可靠釐定則，按成本列賬。公平值變動於綜合收益表內列賬，但若股本投資分類為可供出售，則在該情況下，公平值變動於其他全面收入確認，而其後於出售或贖回變現時或公平值被判定出現明顯或持續下降時於綜合收益表內確認。

1. 會計政策（續）

減值

Glencore 每年至少進行一次資產價值內部審核，作為評估任何減值跡象的信息來源。當發生任何事件或情況出現變動顯示賬面值可能無法收回，則會對包含商譽的現金產生單位及所有其他非流動資產進行正式的減值測試（至少每年一次）。

正式的減值測試包括確定賬面值是否超過其可收回金額。一項資產的可收回金額為其公平值減銷售成本與其使用價值兩者中之較高者。此類審核對每項資產進行逐一評估，但不能獨立於其他資產產生現金流量的資產除外，在該情況下會按現金產生單位水平進行審核。

倘若一項資產的賬面值超出其可收回金額，則在綜合收益表中記入減值虧損，以較低金額呈列該資產。

倘若自先前減值虧損確認以來，用於釐定可收回金額的估計出現變化，則會撥回綜合收益表中的減值虧損。賬面值增加至可收回金額，但不超過先前並未確認減值虧損時扣除折舊或攤銷而得到的賬面值。商譽減值及可供出售股本投資減值其後不可撥回。

撥備

Glencore 如因過往事件而承擔了現有義務（法律或推定），並很可能須就履行該義務導致可產生經濟利益並能可靠估計的資源流出，則確認撥備。

確認為撥備的金額為於結算日履行現有義務的所需代價的最佳估計（計及該義務所涉的風險及不確定性）。如使用履行現有義務的估計現金流量計量撥備，其賬面值為該等現金流量的現值（如金額的時間值影響屬重大）。

繁苛合約

如 **Glencore** 根據合約為履行合約下的責任而產生的不可避免成本超過預期將自合約取得的經濟利益，則被視為存在繁苛合約。有償合約下所產生的現有責任作為撥備確認及計量。

不利合約

如 **Glencore** 在業務合併中收購一項合約，其條款規定 **Glencore** 按經濟上較業務合併時的當前市場條款不利的條款出售產品或購買服務，則被視為存在不利合約。不利合約按經濟損失的現值確認並於合約期限內在收入內攤銷。

存貨

絕大部分營銷存貨的價值均為公平值減銷售成本，其餘銷售存貨的價值為成本或可變現淨值兩者中的較低者。公平值變動產生的未變現盈虧在已售商品成本中列賬。

生產存貨的價值為成本或可變現淨值兩者中的較低者。成本按先進先出法（「先進先出法」）或加權平均法釐定，當中包括材料成本、勞工成本及分配的生產相關間接成本。與存貨相關的融資及倉儲成本在產生時列作開支。

現金及現金等價物

現金及現金等價物包括銀行存款、現金及原到期日為三個月或以內的短期銀行存款。該等資產的賬面值與其公平值相若。

1. 會計政策（續）

金融工具

根據取得金融資產的目的，可將金融資產分類為按公平值計量且變動計入損益的金融資產、貸款及應收款項、持有至到期投資或可供出售金融資產。金融資產最初按交易日期的公平值確認，包括（如為並非以公平值列賬且變動計入損益的工具）直接計入交易成本。其後，金融資產按公平值（其他投資、衍生工具及有價證券）或按扣除減值後的攤銷成本（應收賬款及墊款與貸款）列賬。金融負債（衍生工具除外）最初按已收代價公平值減適當交易成本確認，其後按攤銷成本入賬。

可換股債券

於發行日期，負債部分的公平值乃採用類似不可轉換工具的市場利率貼現合約未來現金流量釐定。負債部分採用實際利率法按攤銷成本列作負債。權益部分確認為所得款項總額的公平值與負債部分的公平值之間的差額，且其後不會重新計量。經轉換後，負債重新分類至權益，而盈虧不會於綜合收益表內確認，於轉換權到期後，任何剩餘權益部分將轉撥至保留盈利。

本身股份

購買本身股份的成本自權益中扣除。如購買、向僱員發行或出售本身股份，不會於綜合收益表內確認盈虧。有關盈虧直接於權益內確認。出售股份或向僱員轉讓股份取得的任何所得款項於權益內確認。

衍生工具及對沖活動

衍生工具，包括不符合自用豁免的商品銷售或購買實物合約，在 **Glencore** 成為該工具合約條文的訂約方時初步按公平值確認，其後在各報告期末按公平值重新計量。公平值乃使用市場報價、交易商報價或使用模型及其他估值技術釐定，其中的主要參數包括相關工具的當前市場及合約價格，到期時間、收益率曲線、相關工具的波動性及交易對手風險。

未採用對沖會計處理的衍生工具的盈虧（臨時定價銷售中採用的收益調整機制除外）在已售商品成本中確認。

合資格並指定為對沖的衍生工具為：(i) 對已確認資產或負債或未確認公司承擔的公平值變動的公平值對沖，或(ii) 對即將就已確認資產或負債或極有可能進行的交易收取或支付的現金流量變動的現金流量對沖。

指定為「公平值對沖」的衍生工具的公平值變動與對沖項目的公平值變動一併在綜合收益表內列賬。

指定為「現金流量對沖」的衍生工具的公平值變動初步在股東權益中確認為現金流量對沖儲備。遞延金額其後將於對沖交易影響綜合收益表的同期撥回綜合收益表內。出現對沖失效時，會將其列入綜合收益表內。

對沖工具到期或售出時，或某項對沖無法不再符合對沖會計處理標準時，存在於權益中的任何累計收益或虧損當時仍保留在股東權益，並在承諾或預測交易最終在綜合收益表中確認時，在綜合收益表中確認。然而，倘某項預測或承諾交易預期不再會發生，在權益中確認的累計收益或虧損即時轉撥至綜合收益表。

衍生工具可包含於「主合約」內。該組合稱為混合投資工具，於發行日期，該嵌入衍生工具從主合約中分離，倘符合分項列賬準則，則作為獨立衍生工具列賬。主合約根據其相關會計政策列賬。

2. 分部資料

Glencore 在全球範圍內組織及營運，其三個核心業務分部是：金屬及礦產、能源產品及農產品，各業務分部分別負責其各自產品的營銷、採購、對沖、物流及行業投資活動，並體現 Glencore 管理層用於評估 Glencore 表現的架構。

各業務分部對本集團的貢獻主要來自實物營銷活動（實物商品的淨銷售及購買）中獲得的純利率或溢價、營銷及相關增值服務的提供，及從行業資產活動（實物商品銷售扣除生產成本及／或銷售成本後得到的淨值）中獲得的利潤率，包括以下相關主要商品：

- 金屬及礦產：鋅、銅、鉛、氧化鋁、鋁、鐵合金、鎳、鈷及鐵礦石，包括對相關商品的冶煉、精煉、採礦、加工及存儲相關業務；
- 能源產品：原油、石油產品、蒸氣煤及冶金煤，透過投資於採煤、石油生產業務、港口、船舶及存儲設施來提供支援；
- 農產品：小麥、玉米、芥花籽、大麥、大米、油籽、粗粉、食用油、生物燃料、棉花及糖，透過投資於耕種、存儲、處理、加工及港口設施來提供支援。

企業及其他：綜合收益表金額代表 Glencore 分佔 Xstrata（於收購日期前）的收入、技術服務分部及其他未分配集團相關開支（包括浮動累計花紅費用）。財務狀況表金額代表集團相關結餘。

各分部的財務表現主要參照經調整 EBIT/EBITDA 進行評估，經調整 EBIT/EBITDA 為收益減已售商品成本及銷售及行政開支加上分佔聯營公司及合營企業收入、股息收入以及分佔若干聯營公司及合營企業的相關經調整 EBIT/EBITDA 後得出的淨額。

營運分部的會計政策與附註 1 所述者相同，惟若干聯營公司及合營企業除外。根據國際財務報告準則第 11 號，Glencore 投資的 Antamina 銅／鋅礦（擁有 34%）及 Cerrejón 煤礦（擁有 33%）被視為聯營公司，因為其並不受共同控制，而 Glencore 投資的 Collahuasi 銅礦（擁有 44%）被視為合營企業。聯營公司及合營企業須採用權益法在 Glencore 的財務報表內入賬。就內部報告和分析而言，Glencore 根據比例綜合法評估該等投資的表現，反映 Glencore 於有關投資的收益、開支、資產及負債的比例份額。所呈列以供內部報告目的之結餘與 Glencore 的法定披露的對賬概述於下表。

財務報表附註

2. 分部資料 (續)

Glencore 會在適用時對分部間銷售及轉撥入賬，如同該銷售或轉撥是向第三方作出，即按公平商業條款進行交易。

二零一三年 百萬美元	金屬及礦產	能源產品	農產品	企業及其他	總計
源自第三方的收益	64,080	139,709	30,039	138	233,966
營銷活動					
經調整 EBIT	1,622	629	198	(93)	2,356
折舊及攤銷	21	37	185	–	243
經調整 EBITDA	1,643	666	383	(93)	2,599
行業活動					
經調整 EBIT	2,742	907	(6)	(29)	3,614
折舊及攤銷 ¹	2,554	1,623	67	9	4,253
經調整 EBITDA	5,296	2,530	61	(20)	7,867
經調整 EBITDA 總計					
	6,939	3,196	444	(113)	10,466
折舊及攤銷	(2,575)	(1,660)	(252)	(9)	(4,496)
經調整 EBIT 總計	4,364	1,536	192	(122)	5,970
重大項目²					
其他開支 – 淨額 ³					(10,844)
分佔聯營公司非經常項目 ⁴					(51)
若干鋁倉盤的市價計值虧損 ⁵					(95)
未變現集團內溢利抵銷調整 ⁶					(261)
出售投資虧損					(40)
利息開支 – 淨額 ⁷					(1,394)
所得稅 ⁸					(583)
年內虧損					(7,298)

1 包括與按比例綜合基準呈列若干聯營公司及合營企業有關的折舊及攤銷開支的調整 447 百萬美元 (二零一二年: 零美元)。金屬及礦產分部: 271 百萬美元及能源產品分部: 176 百萬美元, 請參閱下表。

2 重大收支項目因本身財務影響、性質或是因造成該等項目的事件預期不會經常發生, 所以需要單獨列示, 以供內部報告和分析 Glencore 的業績之用。

3 請參閱附註 4。

4 分佔聯營公司非經常項目包括 Glencore 分佔 Xstrata 直接記賬的非經常費用, 主要關於因 Glencore 收購 Xstrata 而令 Xstrata 產生的各項成本。

5 指有關若干鋁商業對沖活動的現貨價及遠期價之間的會計計量錯配, 而有關金額將在日後期間撥回。由於對沖乃按組合方式進行, 就國際財務報告準則會計而言的對沖處理 (其中有金額並不影響綜合收益表) 無法實現。

6 指撤銷集團內公司間交易產生的未變現損益的所需調整。就 Glencore 而言, 有關調整因在一般業務過程中由其行業業務銷售產品予其營銷業務而產生, 而其管理層會於進行任何有關調整前評估分部表現, 猶如銷售是向第三方作出。

7 包括與按比例綜合基準呈列若干聯營公司及合營企業有關的利息開支的調整 6 百萬美元 (二零一二年: 零美元)。金屬及礦產分部: 利息收入 1 百萬美元及能源產品分部: 利息開支 7 百萬美元, 請參閱下表。

8 包括與按比例綜合基準呈列若干聯營公司及合營企業有關的所得稅開支的調整 329 百萬美元 (二零一二年: 零美元)。金屬及礦產分部: 299 百萬美元及能源產品分部: 30 百萬美元, 請參閱下表。

財務報表附註

2. 分部資料 (續)

截至二零一三年十二月三十一日止年度，若干聯營公司及合營企業的經調整 EBIT 與「分佔聯營公司及合營企業淨收入」的對賬如下：

百萬美元	金屬及礦產	能源產品	農產品	企業及其他	總計
源自第三方的收益	64,080	139,709	30,039	138	233,966
按比例綜合基準呈列若干聯營公司及合營企業的影響	(732)	(540)	–	–	(1,272)
源自第三方的收益 – 已呈報計量	63,348	139,169	30,039	138	232,694
聯營公司及合營企業的經調整 EBITDA	1,249	238	–	–	1,487
折舊及攤銷	(271)	(176)	–	–	(447)
聯營公司及合營企業的經調整 EBIT	978	62	–	–	1,040
融資成本淨額	1	(7)	–	–	(6)
所得稅開支	(299)	(30)	–	–	(329)
分佔重要聯營公司及合營企業收入	680	25	–	–	705
分佔其他聯營公司收入	(37)	45	7	126	141
分佔聯營公司及合營企業收入	643	70	7	126	846
資本開支	6,738	2,552	293	4	9,587

二零一三年 百萬美元	金屬及礦產	能源產品	農產品	企業及其他	總計
流動資產	26,737	17,164	6,554	316	50,771
流動負債	(10,456)	(15,612)	(2,708)	(529)	(29,305)
已動用可分配流動資本	16,281	1,552	3,846	(213)	21,466
物業、廠房及設備	37,170	26,810	3,195	332	67,507
無形資產	3,755	4,269	883	146	9,053
於聯營公司的投資以及其他投資	9,358	3,823	430	19	13,630
非流動墊款及貸款	987	2,561	141	406	4,095
已動用可分配非流動資本	51,270	37,463	4,649	903	94,285
其他資產 ¹				9,876	9,876
其他負債 ²				(72,478)	(72,478)
淨資產總值	67,551	39,015	8,495	(61,912)	53,149
資本開支³	7,114	2,696	293	4	10,107

1 其他資產包括遞延稅項資產、有價證券、現金及現金等價物以及持作出售資產。

2 其他負債包括借款、非即期遞延收入、遞延稅項負債、非即期撥備、非即期金融負債及持作出售負債。

3 包括與按比例綜合基準呈列若干聯營公司及合營企業有關的資本開支的調整 520 百萬美元（二零一二年：零美元）。金屬及礦產分部：376 百萬美元及能源產品分部：144 百萬美元，請參閱下表。

財務報表附註

2. 分部資料 (續)

二零一二年 百萬美元	金屬及礦產	能源產品	農產品	企業及其他	總計
源自第三方的收益	56,674	136,937	20,825	–	214,436
營銷活動					
經調整 EBIT	1,363	435	371	(39)	2,130
折舊及攤銷	16	59	23	–	98
經調整 EBITDA	1,379	494	394	(39)	2,228
行業活動					
經調整 EBIT	708	594	(10)	1,048	2,340
折舊及攤銷	917	389	69	–	1,375
經調整 EBITDA	1,625	983	59	1,048	3,715
經調整 EBITDA 總計	3,004	1,477	453	1,009	5,943
折舊及攤銷	(933)	(448)	(92)	–	(1,473)
經調整 EBIT 總計	2,071	1,029	361	1,009	4,470

重大項目¹

其他開支－淨額 ²	(1,214)
分佔聯營公司非經常項目 ³	(875)
若干天然氣合約的市價計值虧損 ⁴	(123)
未變現集團內溢利抵銷調整 ⁵	(84)
利息開支－淨額	(970)
出售投資虧損	(128)
所得稅抵免	76
年內收入	1,152

1 重大收支項目因本身財務影響、性質或是因為造成該等項目的事件預期不會經常發生，所以需要單獨列示，以供內部報告和分析 Glencore 的業績之用。

2 請參閱附註 4。

3 分佔聯營公司非經常項目包括 Glencore 分佔 Xstrata 直接入賬的非經常費用，主要與各種減值費用有關，包括其於南非的鉑金項目投資與業務及於澳洲的鎳業務受嚴峻市場環境影響的減值費用及因 Glencore 的建議收購而令 Xstrata 產生的成本。

4 指若干固定價格的遠期天然氣購買合約的公平值變動，該等合約為對沖我們的氧化鋁生產活動成本的價格風險而訂立。該等合約初步於二零零八年訂立，按市價計值之變動於權益（現金流量對沖儲備）內列賬。與 Glencore 的不對沖未來營運開支的現行政策一致，於二零一二年以後的期間並無該等合約。

5 指撇銷集團內公司間交易產生的未變現損益的所需調整。就 Glencore 而言，有關調整因在一般業務過程中由其行業業務銷售產品予其營銷業務而產生，而其管理層會於進行任何有關調整前評估分部表現，猶如銷售是向第三方作出。

財務報表附註

2. 分部資料 (續)

二零一二年 百萬美元	金屬及礦產	能源產品	農產品	企業及其他	總計 (經重列) ¹
流動資產	20,024	18,256	9,538	649	48,467
流動負債	(9,500)	(13,941)	(3,785)	(137)	(27,363)
已動用可分配流動資本	10,524	4,315	5,753	512	21,104
物業、廠房及設備	14,134	5,347	4,142	–	23,623
無形資產	180	1,098	929	–	2,207
於聯營公司的投資以及其他投資	2,881	799	458	16,215	20,353
非流動墊款及貸款	921	2,688	149	–	3,758
已動用可分配非流動資本	18,116	9,932	5,678	16,215	49,941
其他資產 ²				7,156	7,156
其他負債 ³				(44,028)	(44,028)
淨資產總值	28,640	14,247	11,431	(20,145)	34,173
資本開支	5,761	3,311	4,262	–	13,334

1 此處所列若干金額反映採用附註 1 詳述的新訂及經修訂準則，因此與截至二零一二年十二月三十一日止年度的綜合財務狀況表所列者並不相同。

2 其他資產包括遞延稅項資產、有價證券、現金及現金等價物以及持作出售資產。

3 其他負債包括借款、非即期遞延收入、遞延稅項負債、非即期撥備、Viterra 資產收購方貸款及持作出售負債。

地區信息

百萬美元	二零一三年	二零一二年 (經重列) ¹
源自第三方的收益²		
美洲	54,675	42,295
歐洲	78,782	108,904
亞洲	67,858	44,274
非洲	25,665	16,910
大洋洲	5,714	2,053
	232,694	214,436
非流動資產³		
美洲	22,809	6,843
歐洲	11,438	17,707
亞洲	6,400	5,652
非洲	20,972	11,255
大洋洲	27,648	3,137
	89,267	44,594

1 包括有關收購 Viterra 的公平值計算的調整 (請參閱附註 25)。

2 按地理位置劃分的收益乃基於銷售交易對手註冊成立的國家，但此未必是交易對手最終母公司的國家及/或產品的最終目的地。

3 非流動資產為除其他投資、墊款及貸款以及遞延稅項資產之外的非流動資產。

3. 出售投資虧損－淨額

百萬美元	二零一三年	二零一二年
出售於聯營公司的投資的虧損	(40)	(133)
其他	–	5
總計	(40)	(128)

二零一三年及二零一二年出售於聯營公司的投資的虧損淨額主要包括 Xstrata 於二零一三年四月及二零一二年三月發行股份後之會計攤薄虧損，令 Glencore 的擁有權有所下降。

財務報表附註

4. 其他開支—淨額

百萬美元	附註	二零一三年	二零一二年
持作交易的投資按市價計值之估值變更—淨額		(308)	2
若干煤遠期合約按市價計值之估值變更 ¹		87	179
對新收購業務之先前持有權益的重新估值—淨額		(1,160)	497
Viterra 收購相關 (開支) / 收入—淨額		(36)	11
Xstrata 收購相關開支		(294)	(58)
減值	5	(9,086)	(1,650)
於上市時授出的影子權益獎勵	19	—	(109)
匯兌 (虧損)		(126)	(4)
其他收入 / (開支) —淨額 ²		79	(82)
總計		(10,844)	(1,214)

1 此項目如按其開支性質分類，會於已售商品成本中確認。其他收入 / (開支) —淨額內的所有其他金額均已按其性質分類。

2 包括出售物業、廠房及設備的收益 15 百萬美元 (二零一二年：虧損 7 百萬美元) 及與 Agrium 及 Richardson 資產 (作為 Viterra 的一部分並於收購後出售) 有關的收入 37 百萬美元。上述資產於二零一二年十二月三十一日分類為持作出售，並已於二零一三年出售 (請參閱附註 15)。

其他開支—淨額 (包括其他重大收支項目 (鑒於其非營運性質，或是因為造成該等項目的事件預期不會經常發生)) 連同外匯變動以及持作交易的投資之市價計值變動與營運分部業績分開呈列。其他開支—淨額包括但不限於減值費用、對業務合併及收購之先前持有權益的重新估值、重組及關閉成本。

持作交易的投資按市價計值之估值變更—淨額

主要與分類為持作交易並按公平值列賬的其他投資之權益變動有關，Glencore 於 Volcan Compania Minera S.A.A. 及 Nyrstar N.V. 的權益是二零一三年及二零一二年出現的變更之主要因素。

若干煤遠期合約按市價計值之估值變更

指若干固定價格的煤遠期銷售合約之公平值變動，有關合約與 Prodeco 集團 (「Prodeco」) 之未來產量有關，而在訂立該合約後，Prodeco 亦計劃以此為實物交付量目標。二零一零年三月 Prodeco 的法定重購之後，從會計角度而言，該等遠期銷售合約在技術上不可分類為「自用」，亦不可分類為現金流量對沖，此舉會推遲收益表影響至執行相關日後銷售交易為止。於年末，已全部實物交付有關煤炭 (二零一二年：尚餘 4.6 百萬噸)。

對新收購業務之先前持有權益的重新估值

於二零一三年五月，Glencore 完成收購其先前並不擁有的 Xstrata 的額外 66% 權益 (請參閱附註 25)。於收購日期，先前擁有的權益按國際財務報告準則第 13 號所訂明的規定根據於二零一三年五月二日 (「收購日期」) 的股價重新估值至其公平值，因此，確認 1,160 百萬美元虧損。

於二零一二年三月，Glencore 收購 Optimum Coal Holdings Limited (「Optimum」) 的額外 31.8% 權益，並於二零一二年四月收購 Mutanda 集團 (「Mutanda」) 的額外 20% 權益。於收購日期，先前持有的權益重新估值至其公平值，因此分別確認 20 百萬美元虧損及 517 百萬美元收益。

Viterra 收購相關 (開支) / 收入—淨額

二零一三年的開支 36 百萬美元包括與先前的 Viterra 收購的最終銷售調整有關的 47 百萬美元收益減專業 / 顧問費用及重組開支 83 百萬美元。

二零一二年的收入包括結清 27 億加元遠期外幣購買合約 (為部分對沖與 Viterra 交易 (請參閱附註 25) 有關的外幣價格風險而訂立的) 的 65 百萬美元已變現收益減 54 百萬美元專業顧問費用及其他開支。

Xstrata 收購相關開支

收購 Xstrata (請參閱附註 25) 產生的開支，包括因被要求註銷 Nyrstar 承購協議而產生的成本 59 百萬美元、收購相關專業 / 顧問費用 98 百萬美元以及印花稅及重組成本 137 百萬美元。

財務報表附註

5. 減值

百萬美元	附註	二零一三年	二零一二年
Xstrata 收購商譽減值		(7,480)	—
可供出售工具	10	(446)	(1,181)
非即期墊款及貸款	11	(300)	(213)
物業、廠房及設備	7	(779)	(210)
非流動存貨及其他 ¹		(81)	(46)
總減值²		(9,086)	(1,650)

1 該等項目如按開支性質分類，會於已售商品成本中確認。

2 本年內已確認的減值已按下述者分配至 Glencore 的業務分部：金屬及礦產 8,922 百萬美元（二零一二年：1,337 百萬美元），能源產品 164 百萬美元（二零一二年：248 百萬美元）及農產品零美元（二零一二年：65 百萬美元）。

Xstrata 收購商譽減值

根據國際財務報告準則第3號，於進行識別及確定與Xstrata收購（請參閱附註25）有關的所有已收購資產及負債的公平值的綜合程序完成後，Glencore暫時確認商譽125億美元，其中50億美元分配至金屬及煤炭營銷現金產生單位（「現金產生單位」）及7,480百萬美元臨時分配至Xstrata採礦業務現金產生單位。

分配至金屬及礦產以及煤炭營銷業務的商譽乃根據將由本集團現有營銷業務因從Xstrata增加產品流量而實現的預期利潤協同效應的價值釐定，而剩餘結餘7,480百萬美元則分配至Xstrata採礦業務。

國際會計準則第36號「資產減值」規定，當有跡象顯示商譽可能出現減值時，即對包含商譽的現金產生單位進行減值測試。由於Xstrata採礦業務的資產及負債當時於收購日期進行廣泛的估值程序後按公平值（包括儲備、資源及預期的經營協同效應）入賬，有跡象顯示分配至該等業務的商譽已出現減值。

因此，Glencore根據暫定購買價格分配程序（請參閱附註25）的結果完成對Xstrata採礦業務的減值測試，並確定所分配商譽已出現減值及因此記錄收購減值費用7,480百萬美元。

導致減值的主要情況為：

- 國際財務報告準則第3號規定參考於收購日期的Glencore股價計置所付代價及於二零一二年九月對收購進行定價與收購日期之間的重大時間間隔；及
- 採掘業所面對的更廣闊宏觀經濟環境中的負面發展，尤其是二零一三年上半年中實際及預計增加的全新項目與大規模擴建項目相關風險有所提高。

Xstrata採礦業務的可收回金額乃根據國際財務報告準則第13號按公平值減銷售成本計量，且主要根據使用基於市場的預測及假設（倘可能）的貼現現金流量技術作出並按介乎8-13%的業務特定貼現率貼現。

可供出售工具

Glencore於United Company Rusal plc（「UC Rusal」）的權益按公平值入賬列作可供出售投資，按市價計值之變動於其他全面收入中確認。由於嚴峻的宏觀經濟環境持續，並對全球鋁市場造成影響，二零一二年十二月，先前確認的負公平值調整已被釐定為屬長期性質，因此從其他全面收入中重新分類至綜合收益表。於二零一三年十二月三十一日，UC Rusal的股價低於二零一二年十二月三十一日的價格，根據國際會計準則第39號的規定，該等公平值變動於綜合收益表而非其他全面收入中入賬（請參閱附註10）。

5. 減值 (續)

物業、廠房及設備

於定期評估是否存在資產減值跡象或先前已記錄的減值是否毋須再記錄 (作為定期組合審查的一部分) 時, 鎳價格持續下跌的預測以及礦井擴張項目的暫停導致我們的Murrin Murrin及Cobar銅業務 (金屬及礦產分部) 分別確認減值費用454百萬美元及137百萬美元。減值費用的結餘主要產生自分別於我們的金屬及礦產以及能源產品分部確認的對遜於預期勘探項目 (其中並無單一重大項目) 的評估124百萬美元及64百萬美元。物業、廠房及設備的可收回金額乃按公平值減銷售成本計量, 且根據使用基於市場的預測及假設 (倘可能) 的貼現現金流量技術作出並按介乎7.5 – 12%的業務特定貼現率貼現。

於二零一二年, 由於持續競爭激烈的歐洲生物柴油利潤環境, 及某些業務 (特別在玻利維亞) 的法律地位及遜於預期勘探計劃的評估有變導致分別於金屬及礦產、能源產品及農產品分部中確認減值費用 (其中並無單一重大項目) 110百萬美元、35百萬美元及65百萬美元。物業、廠房及設備的可收回金額乃按公平值減銷售成本計量, 且根據使用基於市場的預測及假設 (倘可能) 的貼現現金流量技術作出並按介乎7.5 – 12%的業務特定貼現率貼現。

6. 所得稅

所得稅包含以下項目:

百萬美元	二零一三年	二零一二年
即期所得稅開支	(737)	(295)
遞延所得稅抵免	483	371
稅務 (開支) / 抵免總額	(254)	76

實際集團稅率與適用於本公司的瑞士法定所得稅稅率不同, 原因如下:

百萬美元	二零一三年	二零一二年
扣除所得稅及撥歸前 (虧損) / 收入	(7,044)	1,076
減: 分佔聯營公司及合營企業的收入	(846)	(367)
母公司及附屬公司扣除所得稅及撥歸前 (虧損) / 收入	(7,890)	709
按瑞士所得稅稅率計算的所得稅抵免 / (開支)	1,184	(106)
下列各項的稅務影響:		
與瑞士標準所得稅稅率的不同稅率	(605)	(233)
不可扣稅的 Xstrata 相關重估及商譽減值費用	(1,122)	-
免稅收入, 減不可扣稅開支以及其他永久性差異	413	(50)
重組的稅務影響, 包括觸發的扣減 / 虧損 ¹	-	544
未確認可用稅務虧損及遞延稅項資產估值之其他改變	(122)	(76)
其他	(2)	(3)
所得稅 (開支) / 抵免	(254)	76

¹ 二零一二年的稅項抵免額 544 百萬美元, 主要來自我們於 Xstrata 的現有所有權權益進行內部重組後確認已實現的稅項利益 (導致結轉虧損)。

財務報表附註

6. 所得稅 (續)

於二零一三年十二月三十一日以及二零一二年十二月三十一日的遞延稅項情況，分別可歸屬於下表所載之明細項目中：

百萬美元	附註	二零一三年	二零一二年 (經重列) ¹
遞延稅項資產²			
稅損結轉		1,861	1,345
按市價計值之估值		76	27
其他		168	90
總計		2,105	1,462
國際會計準則第 19 號修訂本的影響	23	–	49
總計 (經重列)		2,105	1,511
遞延稅項負債²			
折舊及攤銷		(5,699)	(2,606)
按市價計值之估值		(11)	(29)
其他		(903)	(320)
總計		(6,613)	(2,955)
重新調整 ¹	25	–	49
總計 (經重列)		(6,613)	(2,906)
於其他全面虧損確認的遞延稅項			
現金流量對沖的遞延稅項		(48)	–
其他儲備的遞延稅項		88	–
總計		40	–
國際會計準則第 19 號修訂本的影響	23	–	(49)
總計 (經重列)		40	(49)
遞延稅項總額－淨額		(4,468)	(1,444)
遞延稅項對賬－淨額			
一月一日		(1,444)	(360)
於年內收入中確認		483	371
於其他全面虧損中確認		89	–
出售業務	25	40	7
業務合併	25	(4,049)	(1,522)
外匯變動的影響		310	–
其他		103	60
十二月三十一日		(4,468)	(1,444)

1 包括國際會計準則第 19 號修訂本的影響 (請參閱附註 23) 以及對有關收購 Vitera 公平值計算方法所作的調整 (請參閱附註 25)。

2 資產及負債部分歸屬於同一類，以反映在當地稅務司法管轄區引致的稅項資產及負債之影響不可由其他稅務司法管轄區所引致的稅項資產及負債抵銷。

稅損結轉確認為遞延稅項資產，但僅以相關稅項利益可以實現為限。於二零一三年十二月三十一日，確認至賬目並與可獲之稅損結轉相關的遞延稅項資產額度為 2,520 百萬美元 (二零一二年：1,816 百萬美元)，其中有 1,861 百萬美元 (二零一二年：1,345 百萬美元) 披露為遞延稅項資產，餘下部分則用作抵銷同一對應實體之遞延稅務責任。於二零一三年及／或二零一二年稅務上虧損之實體引致以上遞延稅項資產為 725 百萬美元 (二零一二年：1,373 百萬美元)。在評估未來會計年度會否產生應稅利潤時，將考慮所有證據，包括已批准之預算、業務計劃及若干歷史結果之分析。該預算與內部用作業務計劃及減值測試的標準一致。根據此測算，確定將有足夠的應課稅收入去使用遞延稅項資產之利益。

財務報表附註

6. 所得稅 (續)

就下列稅損結轉總額及可抵扣的暫時差異而言，並未在本綜合財務報表中確認遞延稅項資產，且將在下述年限內到期：

百萬美元	二零一三年	二零一二年
1 年	200	114
2 年	215	165
3 年	70	253
後續年限	1,449	1,786
不設時限	1,778	590
總計	3,712	2,908

於二零一三年十二月三十一日，由附屬公司及聯營公司存留以作再投資用途的未分配盈利為 43,407 百萬美元（二零一二年：19,952 百萬美元）。並未計提在分配上述盈利後所應當支付的所得稅。

7. 物業、廠房及設備

百萬美元	附註	永久業權 土地及建築	廠房及設備	礦產及 石油開採權	遞延 開採成本	總計
總賬面值：						
二零一三年一月一日		2,609	17,349	8,674	743	29,375
業務合併	25	1,579	25,462	13,655	865	41,561
出售附屬公司	25	(131)	(555)	—	—	(686)
添置		308	8,099	629	452	9,488
處置		(49)	(756)	(65)	(3)	(873)
匯兌變動的影響		(110)	(1,267)	(588)	—	(1,965)
其他變動		1,089	(100)	(259)	(641)	89
二零一三年十二月三十一日		5,295	48,232	22,046	1,416	76,989
累計折舊及減值：						
二零一三年一月一日		397	4,030	1,177	148	5,752
折舊		200	2,698	863	165	3,926
出售附屬公司	25	(2)	(9)	—	—	(11)
處置		(25)	(534)	(21)	(26)	(606)
減值	5	5	635	49	90	779
匯兌變動的影響		(33)	15	(72)	(268)	(358)
二零一三年十二月三十一日		542	6,835	1,996	109	9,482
二零一三年十二月三十一日之賬面淨值		4,753	41,397	20,050	1,307	67,507

財務報表附註

7. 物業、廠房及設備（續）

百萬美元	附註	永久業權 土地及建築	廠房及設備	礦產及石油 開採權	遞延開採成本	總計
總賬面值：						
二零一二年一月一日		1,521	12,045	4,617	675	18,858
業務合併	25	953	3,429	3,284	48	7,714
出售附屬公司	25	–	(301)	(7)	–	(308)
添置		92	2,054	866	89	3,101
處置		(21)	(200)	–	–	(221)
匯兌變動的影響		(5)	(65)	(92)	–	(162)
其他變動		69	2	6	(69)	8
二零一二年十二月三十一日		2,609	16,964	8,674	743	28,990
重新調整 ¹	25	–	385	–	–	385
二零一二年十二月三十一日 （經重列）		2,609	17,349	8,674	743	29,375
累計折舊及減值：						
二零一二年一月一日		323	2,997	770	129	4,219
折舊		87	1,087	233	31	1,438
出售附屬公司	25	–	(29)	–	–	(29)
處置		(10)	(74)	1	(19)	(102)
減值	5	–	151	59	–	210
匯兌變動的影響		(3)	(102)	114	7	16
二零一二年十二月三十一日		397	4,030	1,177	148	5,752
二零一二年十二月三十一日之賬面淨值		2,212	12,934	7,497	595	23,238
重新調整 ¹	25	–	385	–	–	385
二零一二年十二月三十一日的賬面淨值 （經重列）		2,212	13,319	7,497	595	23,623

1 包括對有關收購 Viterro 公平值計算方法所作的調整（請參閱附註 25）。

廠房及設備包含用於在建工程之 12,236 百萬美元（二零一二年：2,294 百萬美元）的開支以及融資租賃協議下確認之 412 百萬美元（二零一二年：281 百萬美元）負債的賬面淨值。礦產及石油開採權包含用於勘探及評估的開支 798 百萬美元（二零一二年：277 百萬美元），以及生物資產 94 百萬美元（二零一二年：66 百萬美元）。計入已售商品成本的折舊開支為 4,028 百萬美元（二零一二年：1,421 百萬美元）以及計入銷售及行政開支的折舊開支為 21 百萬美元（二零一二年：17 百萬美元）。

於二零一三年，已資本化的利息為 310 百萬美元（二零一二年：37 百萬美元），其中 231 百萬美元來自物業、廠房及設備，以及 79 百萬美元來自持作出售資產。除特殊項目借款外，借款成本資本化率為 3.5%（二零一二年：4.0%）。

財務報表附註

8. 無形資產

百萬美元	商譽	港口分配權	未來倉儲費用	牌照、商標及軟件	特許權及已收購承購安排	總計
成本：						
二零一三年一月一日	962	1,101	32	151	–	2,246
業務合併 ¹	12,510	1,893	–	271	156	14,830
出售業務 ¹	–	–	–	(43)	–	(43)
添置	–	–	–	59	85	144
匯兌變動的影響	6	(473)	–	(3)	–	(470)
其他變動	–	(22)	–	(109)	165	34
二零一三年十二月三十一日	13,478	2,499	32	326	406	16,741
累計攤銷及減值：						
二零一三年一月一日	–	16	11	12	–	39
攤銷開支 ²	–	25	8	44	46	123
減值 ³	7,480	–	–	–	–	7,480
匯兌變動的影響	–	16	–	13	17	46
二零一三年十二月三十一日	7,480	57	19	69	63	7,688
二零一三年十二月三十一日之賬面淨值	5,998	2,442	13	257	343	9,053

1 請參閱附註 25。

2 計入已售商品成本中。

3 請參閱附註 5。

財務報表附註

8. 無形資產 (續)

百萬美元	商譽	港口分配權	未來倉儲費用	牌照、商標及 軟件	特許權及 已收購承購安排	總計
成本：						
二零一二年一月一日	133	–	32	49	–	214
業務合併 ¹	1,251	1,182	–	104	–	2,537
添置	–	21	–	33	–	54
匯兌變動的影響	–	(102)	–	–	–	(102)
二零一二年十二月三十一日	1,384	1,101	32	186	–	2,703
重新調整 ²	(422)	–	–	(35)	–	(457)
二零一二年十二月三十一日 (經重列)	962	1,101	32	151	–	2,246
累計攤銷及減值：						
二零一二年一月一日	–	–	3	1	–	4
攤銷開支 ³	–	16	8	11	–	35
二零一二年十二月三十一日	–	16	11	12	–	39
二零一二年十二月三十一日 之賬面淨值	1,384	1,085	21	174	–	2,664
重新調整 ²	(422)	–	–	(35)	–	(457)
二零一二年十二月三十一日 之賬面淨值 (經重列)	962	1,085	21	139	–	2,207

1 請參閱附註 25。

2 包括因收購 Viterro 所作公平值計算的調整 (請參閱附註 25)。

3 計入已售商品成本中。

財務報表附註

8. 無形資產 (續)

商譽

商譽的賬面值已分配至以下現金產生單位或現金產生單位群組：

百萬美元	二零一三年	二零一二年 (經重列) ¹
穀物營銷業務	829	829
金屬及礦產營銷業務	3,326	—
煤炭營銷業務	1,674	—
金屬倉儲業務	169	133
總計	5,998	962

1 包括因收購 Viterra 所作公平值計算的調整 (請參閱附註 25)。

穀物營銷業務

829 百萬美元的商譽已確認為收購 Viterra 的一部分，請參閱附註 25。商譽主要與 Viterra 穀物營銷及推銷業務有關，並基於連同穀物營銷部預期增加之地域覆蓋面及業務規模所產生的協同效應。

金屬、礦產及煤炭營銷業務

就收購 Xstrata (請參閱附註 25) 暫時確認商譽 12,480 百萬美元，並按與預期從因業務合併產生的受益一致的基準分配至金屬及礦產營銷現金產生單位及煤炭營銷現金產生單位及 Xstrata 採礦業務現金產生單位。金屬及礦產營銷及煤炭營銷協同效應的公平值根據因數量、混合機會及運費及物流套利機會增加而產生的預期歸於有關營銷部門的年度協同效應釐定為 50 億美元。商譽餘下款項 (75 億美元) 分配至被收購的 Xstrata 採礦業務，並於其後減值 (請參閱附註 5)。

金屬倉儲業務

169 百萬美元 (二零一二年：133 百萬美元) 的商譽與 Pacorini 金屬倉儲業務有關，並基於金屬倉儲業務預期增加之業務量所產生的協同效應。

年內，Pacorini 亦收購了一項物流業務。被確認之商譽，亦基於金屬倉儲業務預期增加之業務量所產生的協同效應。

港口分配權

港口分配權指每年可從南非的理查茲灣煤碼頭 (Richard Bay Coal Terminal) 出口若干數量煤炭的合約權利，且已確認為收購 Optimum、Umcebo 及 Xstrata 的一部分。該權利於港口估計經濟可使用年期 40 年內按直線法攤銷 (請參閱附註 25)。

牌照、商標及軟件

作為 Xstrata 業務收購的一部分，與內部開發技術及專利有關的無形資產已被確認，並於技術估計經濟可使用年期 (介於 10 至 15 年之間) 內攤銷。

特許權及已收購承購安排

作為 Xstrata 業務收購的一部分，與 Antamina 銅礦產量有關的特許權收入流的公平值已被確認。該金額按生產單位基準於直至二零二七年的預期礦山壽命內攤銷。

已收購承購安排指自第三方收購的合約權利，可於限定時期內提供營銷服務並收取採礦或加工業務生產的若干產品。該等權利於合約期 (目前介於 10 至 15 年之間) 內按直線法攤銷。

9. 商譽減值測試

為進行減值測試，商譽已被分配至現金產生單位或現金產生單位群組，而現金產生單位或現金產生單位群組預期將從業務合併的協同效應中受益，且代表管理層監督及管理商譽的水平，詳情如下：

百萬美元	二零一三年	二零一二年 (經重列) ¹
穀物營銷業務	829	829
金屬及礦產營銷業務	3,326	—
煤炭營銷業務	1,674	—
金屬倉儲業務	169	133
總計	5,998	962

1 包括因收購 Viterra 所作公平值計算的調整（請參閱附註 25）。

在評估是否須作減值時，將現金產生單位的賬面值與其可收回金額比較。可收回金額為其公平值減銷售成本（「公平值減銷售成本」）與其使用價值（「使用價值」）之間的較高者。倘現金產生單位的可收回金額低於其賬面值，則減值虧損會首先用作減低該單位所獲分配的任何商譽的賬面值，其後則以該單位內各資產的賬面值比例基準分配至該單位的其他資產。任何商譽減值虧損直接於綜合損益表內確認。已確認的商譽減值虧損於往後期間不會撥回。

鑒於各現金產生單位活動的性質，有關其公平值的資料通常難以取得，除非與潛在買家進行磋商或發生類似交易。因此，

- 各營銷現金產生單位的可收回金額乃參考公平值減銷售成本釐定，而公平值減銷售成本採用二零一四年經批准財務預算為基礎的市盈率法，其中包括如所處理及經營的營銷量、利息及所得稅費用等多項因素（一般基於過往經驗）。10 倍市盈率乃來自大致可比較業務的可觀察市場數據；
- 金屬倉儲業務的可收回金額乃參考使用價值後釐定，而使用價值採用經批准五年財務預算為基礎的預測除稅前現金流量，其中包括如存貨水平、數量及經營成本等主要假設（主要假設乃基於過往經驗及（如獲提供）可觀察市場數據），按10%貼現至現值。五年期以後的現金流量採用每年10%的下降增長率推算；及
- Glencore相信並無上述任何主要假設的合理可能變動將導致可收回金額低於現金產生單位的賬面值。於兩個年度內，釐定各營銷現金產生單位的公平值減銷售成本均適用第三級估值技術。

10. 於聯營公司、合營企業的投資以及其他投資

於聯營公司及合營企業的投資

百萬美元	附註	二零一三年	二零一二年 (經重列) ¹
一月一日		18,764	18,858
收購時先前持有權益的重估(虧損)/收益	4	(1,160)	497
將先前按權益入賬的投資轉至附屬公司— Xstrata	25	(15,142)	—
將先前按權益入賬的投資轉至附屬公司— 其他 ²		(212)	(1,274)
自業務合併中所承接 ³	25	10,240	74
增加		76	455
出售		(40)	(11)
分佔聯營公司及合營企業的收入		846	367
分佔聯營公司及合營企業的其他全面收入		26	221
已收股息		(551)	(461)
其他變動		(140)	38
十二月三十一日		12,707	18,764
其中：			
於聯營公司的投資		9,226	18,764
於合營企業的投資		3,481	—

1 包括計算有關收購 Viterro 的公平值時所作調整(見附註 25)。

2 二零一三年七月，Glencore 按計劃完成 Mutanda 及 Kansuki (之前為本集團一家聯營公司) 的合併。該交易並不符合國際財務報告準則第 3 號下業務合併的定義，因此，其按收購資產入賬。

3 主要包括於 Cerrejón 煤礦、Antamina 銅/鋅礦、Collahuasi 銅礦及 Lonmin Plc 的投資。

於二零一三年十二月三十一日，上市聯營公司及合營企業的公平值(以發佈的報價計)為 1,212 百萬美元(二零一二年：17,876 百萬美元)，其賬面值為 1,487 百萬美元(二零一二年：17,103 百萬美元)。這主要包括 Century Aluminum (「Century」) 及 Lonmin plc (「Lonmin」) (二零一二年：Xstrata)。二零一三年有關變動主要由於收購 Xstrata 所致(見附註 25)。二零一三年本集團於 Century 及 Lonmin 的投資賬面值分別為 734 百萬美元及 604 百萬美元，而二零一二年本集團於 Xstrata 的投資賬面值為 16,215 百萬美元。

隨著 Glencore 已確認其分佔聯營公司及合營企業已入賬的減值，Glencore 已完成對被識別有減值跡象的投資的可收回金額的詳細評估，認為可收回金額支持該等投資的賬面值，無需進行進一步減值。

財務報表附註

10. 於聯營公司、合營企業的投資以及其他投資（續）

重大聯營公司及合營企業的詳情

有關 Glencore 聯營公司及合營企業的財務資料（反應相關聯營公司及合營企業全部有關數據）的概要載列如下。

百萬美元	Cerrejón	Antamina	重大聯營公司 合計	Collahuasi	重大合營企業 合計	重大聯營公司 及合營企業 總計
二零一三年十二月三十一日						
非流動資產	2,787	9,303	12,090	14,159	14,159	26,249
流動資產	793	1,419	2,212	1,334	1,334	3,546
非流動負債	(1,489)	(1,926)	(3,415)	(2,627)	(2,627)	(6,042)
流動負債	(273)	(565)	(838)	(640)	(640)	(1,478)
以上資產及負債金額包括下列各項：						
現金及現金等價物	198	224	422	92	92	514
即期金融負債 ¹	—	(196)	(196)	(4)	(4)	(200)
非即期金融負債 ¹	—	(100)	(100)	(19)	(19)	(119)
淨資產	1,818	8,231	10,049	12,226	12,226	22,275
Glencore 的所有權權益	33.33%	33.75%		44.0%		
收購公平值及其他調整	2,176	609	2,785	(1,898)	(1,898)	887
賬面值	2,782	3,387	6,169	3,481	3,481	9,650

¹ 金融負債不包括貿易及其他應付賬款以及撥備

有關 Glencore 聯營公司及合營企業的收益及虧損（反映收購 Xstrata 後直至二零一三年十二月三十一日止期間相關聯營公司及合營企業全部有關數據）的概要載列如下。

百萬美元	Cerrejón	Antamina	重大聯營公司 合計	Collahuasi	重大合營企業 合計	重大聯營公司 及合營企業 總計
二零一三年						
收益	1,798	2,631	4,429	2,466	2,466	6,895
年內收入	76	936	1,012	827	827	1,839
其他全面收入	—	—	—	—	—	—
全面收入總額	76	936	1,012	827	827	1,839
已付股息	253	670	923	470	470	1,393
以上年內收益包括下列各項：						
折舊及攤銷	529	359	888	341	341	1,229
利息收入	—	1	1	—	—	1
利息開支	(12)	(7)	(19)	(6)	(6)	(25)
所得稅開支	(90)	(555)	(645)	(254)	(254)	(899)

財務報表附註

10. 於聯營公司、合營企業的投資以及其他投資（續）

百萬美元

二零一二年十二月三十一日

	Xstrata plc	重大聯營公司 合計 ¹
非流動資產	70,683	70,683
流動資產	12,431	12,431
非流動負債	(29,131)	(29,131)
流動負債	(7,192)	(7,192)
以上資產及負債金額包括下列各項：		
現金及現金等價物	1,983	1,983
即期金融負債 ¹	(1,206)	(1,206)
非即期金融負債 ¹	(24,388)	(24,388)
淨資產	46,791	46,791
Glencore 的所有權權益	34.2%	34.2%
收購公平值及其他調整	212	212
賬面值	16,215	16,215

¹ 金融負債不包括貿易及其他應付賬款以及撥備

百萬美元

二零一二年

	Xstrata plc	重大聯營公司 合計 ¹
收益	31,618	31,618
年內收入	1,372	1,372
其他全面收入	29	29
全面收入總額	1,401	1,401
已付股息	1,218	1,218

¹ 二零一二年本集團並無任何重大合營企業。

個別並不重大的聯營公司之合併資料：

百萬美元

	二零一三年	二零一二年
本集團分佔收入	141	58
本集團分佔其他全面收入／（虧損）	26	(32)
本集團分佔全面收入總額	167	26
本集團權益的合共賬面值	3,057	2,549

Glencore 分佔全面收入總額並不包括除上述重大合營企業以外的合營企業。

於二零一三年十二月三十一日，對合營企業提供的公司擔保為數 463 百萬美元（二零一二年：22 百萬美元）。Glencore 分佔合營企業的資本承擔為 648 百萬美元（二零一二年：34 百萬美元）。

其他投資

百萬美元

	二零一三年	二零一二年
可供出售		
United Company Rusal plc	394	840
	394	840
以公平值計入損益		
Volcan Compania Minera S.A.A.	204	410
Nyrstar N.V. ¹	-	78
Century Aluminum Company 現金結算股權掉期	95	80
Jurong Aromatics Corporation Pte Ltd	55	55
其他	175	126
	529	749
總計	923	1,589

¹ 於二零一三年出售。

財務報表附註

11. 墊款與貸款

百萬美元	二零一三年	二零一二年
貸款至聯營公司 ¹	909	347
復墾信託基金	317	248
其他非流動應收款項及貸款	2,869	3,163
總計	4,095	3,758

¹ 借貸至聯營公司的貸款利息一般按適用浮動市場利率外加溢價計。

其他非流動應收款項及貸款由下列各項組成：

百萬美元	二零一三年	二零一二年
交易對手		
Russneft 貸款	984	2,080
Rosneft 貿易墊款	500	—
與營銷相關的有擔保融資安排 ¹	995	749
Societe Nationale d'Electricite (SNEL) 發電墊款	138	50
其他	252	284
總計	2,869	3,163

¹ 各類營銷相關的融資貸款一般由相關資產擔保，及／或由交易對手的未來生產銷售額支付。相關墊款及貸款的加權平均利率為 10%，平均還款期限為三年。二零一三年十二月，於不履行合約條款及重新編排產品供應時間及可收回價值撥備於其他墊款及貸款入賬後，以折現現金流量法確認減值費用 300 百萬美元（請參閱附註 5）。

Russneft 貸款

二零一三年

二零一三年十二月，OAO Russneft（「Russneft」）為其部分債務重新融資並償還 Glencore 10 億美元。是次還款較早前已分別償還 88 百萬美元及 135 百萬美元，於二零一三年已收到共計 1,223 百萬美元。十二月份還款之後，Glencore 及 Russneft 同意修改尚未償還貸款結餘的條款，規定 Glencore 於二零一四年須將最低 900 百萬美元的尚未償還債務轉換為於 Russneft 的股權，惟須符合盡職審查及估值結果。於轉換前，利息及償還條款仍基本不變。

二零一二年

二零一二年十一月，作為 Russneft、Glencore 及 Russneft 的另一主要債權人 Sberbank 的綜合協議的一部分，Glencore 同意修訂其 2,080 百萬美元、年利率 9% 的貸款條款。經修訂條款將年利率降低至 7.75%，並將貸款的預期到期時間由二零二零年延長至二零二四年。作為此次修訂的交換，Glencore 將收取 50 百萬美元的額外年度付款，直至 Russneft 債務降低至某一水平及／或現有的債務得以再融資才開始大量償還貸款（如上文所論述已於二零一三年發生）。該貸款採用實際利率法按 8.4% 的實際利率以攤銷成本入賬。

二零一二年十一月的條款修訂規定，貸款賬面值通過根據經修訂條款採用該項貸款的原實際利率計算貸款估計未來現金流量的現值而予以重新計算。於估計貸款年限內將會收取的現金流量時，已利用 Russneft 的預算及策略計劃以及由獨立石油工程公司編製的 Russneft 油田經濟分析編製 Russneft 集團的全面現金流量作出預測。經重新計算的賬面值 2,093 百萬美元與修訂前賬面值 2,306 百萬美元之間的差額導致損益表支銷 213 百萬美元（參閱附註 5）。

Rosneft 貿易墊款

二零一三年三月，Glencore 與俄羅斯石油生產商 OJSC Neftyanaya Companiya Rosneft（「Rosneft」）簽訂了一份長期原油及石油產品供應合約，同時在對 Rosneft 的一項大額融資信貸中參與提供 500 百萬美元。預付款將於自二零一五年三月起計的三年內透過未來交付石油予以償還。

SNEL 發電墊款

二零一二年年初，與 Société Nationale d'Électricité（「SNEL」）（剛果民主共和國（「剛果」）的國家電力公司）簽訂了一份合營協議，據此，Glencore 的業務將向一個大型電力基礎設施翻新計劃（包括輸電及配電系統）注資 284 百萬美元。預期這將促進電力供應於二零一五年年底前逐步增至 450 兆瓦。注資已於二零一二年第二季開始並將持續至二零一五年年底。該貸款將於翻新計劃完成後，透過 Katanga 及 Mutanda 對未來電力購買作出折讓予以償還。

財務報表附註

12. 存貨

百萬美元	二零一三年	二零一二年 (經重列) ¹
生產存貨	6,108	3,153
營銷存貨	16,645	17,527
總計	22,753	20,680

¹ 包括因收購 Viterro 所作公平值計算的調整 (請參閱附註 25)。

生產存貨包含由生產實體持有的材料、零件、在產及已完工的貨品。營銷存貨為主要由營銷實體持有的可銷售商品，及由工業資產持有的製成品及部份可供銷售材料。營銷存貨以公平值減銷售費用計值 12,997 百萬美元 (二零一二年：16,027 百萬美元)。

存貨的公平值為利用自交易所、交易參考指數或市場調查服務獲取的可觀察市場價格進行估值的第二級公平值計量 (請參閱附註 28)，並就相關地點及質量差異作出調整。在營銷存貨的公平值計量中並無任何重大不可觀察之元素。

Glencore 擁有數項專用融資貸款，以為其部分營銷存貨提供資金。在每種情況下，由於本集團持有所有權的主要風險及報酬，因此並未對該存貨進行終止確認處理。所得款項將依據其融資性質，確認為即期借款 (參閱附註 20)。於二零一三年十二月三十一日，在該等貸款下有擔保的存貨總額為 2,246 百萬美元 (二零一二年：2,946 百萬美元)。所獲的相關款項及確認為即期借款的額度為 1,829 百萬美元 (二零一二年：2,248 百萬美元)。

13. 應收賬款

百萬美元	二零一三年	二零一二年 (經重列) ¹
應收貿易款項 ²	18,029	18,406
貿易墊款及按金 ²	3,516	3,270
聯營公司 ²	452	1,031
其他應收款項	2,539	2,195
總計	24,536	24,902

¹ 包括因收購 Viterro 所作公平值計算的調整 (請參閱附註 25)。

² 統稱應收款項 (已扣除呆賬準備)。

因貨品銷售提供給客戶的信用期限平均為 29 天 (二零一二年：29 天)。

於二零一三年十二月三十一日，有 8% (二零一二年：8%) 的應收款項為逾期 1 至 60 天之款項，有 5% (二零一二年：5%) 的應收款項為逾期 60 天以上的款項。即便該等款項在合約上已超過其應付日期，但鑒於相關交易對手的信貸質素並無顯著變更，該等款項並不會被視為減損款項，且由於考慮到通常支付方式以及在諸多情況下存在的抵銷應收賬款餘額的因素，其仍被認作可收回款項。

呆賬準備的變動如下表：

百萬美元	二零一三年	二零一二年
一月一日	212	129
年內撥回	(46)	(7)
年內支出	125	112
年內使用	(39)	(22)
十二月三十一日	252	212

Glencore 擁有數項專用融資貸款，以為其部分應收款項提供資金。在每種情況下，由於本集團持有所有權的主要風險及報酬，因此並未對該款項進行終止確認處理。所獲之相關款項確認為即期借款 (參閱附註 20)。於二零一三年十二月三十一日，有擔保的應收貿易款項總額為 4,034 百萬美元 (二零一二年：4,398 百萬美元)，所獲並歸類至即期借款的額度為 3,200 百萬美元 (二零一二年：3,146 百萬美元)。

財務報表附註

14. 現金及現金等價物

百萬美元	二零一三年	二零一二年
銀行及庫存現金	2,341	2,496
存款及國庫券	508	286
總計	2,849	2,782

於二零一三年十二月三十一日，受限制額度為 18 百萬美元（二零一二年：4 百萬美元）。於二零一二年十二月三十一日，47 百萬美元存放監管賬戶內作收購 Rosh Pinah 之用（參閱附註 25）。

15. 持作出售資產及負債

二零一三年

根據就收購 Xstrata 向中華人民共和國商務部（「商務部」）所作的合併補救承擔，Glencore 已開始出售其於秘魯 Las Bambas 銅礦項目的全部權益。

因此，於 Xstrata 收購（請參閱附註 25）中收購的 3,616 百萬美元資產及 314 百萬美元負債已於金屬及礦產分部分類為持作出售。於收購日期後，已產生進一步資本開支，並已償還到期負債，因此，持作出售資產增至 4,886 百萬美元，而持作出售負債減至 276 百萬美元。

二零一二年

作為 Glencore 收購 Viterra 的一部分，Glencore 已與 Agrium Inc（「Agrium」）及 Richardson International Limited（「Richardson」）訂立多項協議，就出售 Viterra 若干業務訂定條文。收購 Viterra 後，Agrium 及 Richardson 於二零一二年十二月墊付該等業務的協定代價分別為 1,775 百萬加元（1,781 百萬美元）及 796 百萬加元（799 百萬美元）（「資產收購方貸款」）。

該等協定出售完成後，於二零一二年十二月三十一日的資產 2,712 百萬美元及負債 416 百萬美元（請參閱附註 25）已於農產品分部分類為持作出售。

將該等業務出售予 Agrium 及 Richardson 已於二零一三年完成。

16. 股本及儲備

	股份數目 (千股)	股本 (百萬美元)	股份溢價 (百萬美元)
法定：			
二零一三年及二零一二年十二月三十一日，每股面值 0.01 美元的普通股	50,000,000	—	—
已發行及繳足：			
二零一二年一月一日－普通股	6,922,714	69	26,797
二零一二年十月十一日－因收購 Kazzinc 的 18.91%權益而發行的普通股	176,742	2	957
已付股息（參閱附註 18）	—	—	(1,066)
二零一二年十二月三十一日－普通股	7,099,456	71	26,688
二零一三年五月二日－因收購 Xstrata 而發行的普通股	6,163,949	62	30,073
二零一三年十二月二十七日－為償付僱員股份獎勵而發行的普通股 （參閱附註 19）	15,000	—	78
已付股息	—	—	(2,062)
二零一三年十二月三十一日－普通股	13,278,405	133	54,777

因收購 Xstrata 而發行的普通股

二零一三年五月二日，Glencore 透過發行 6,163,949,435 股本公司新普通股（其中 212,743,594 股股份發行予 OrbisTrust，以應付由 Xstrata 僱員持有的股份及購股權獎勵的未來潛在付款），完成收購本集團以往並不擁有的 Xstrata 已發行及發行在外的其餘 66%股本（參閱附註 25）。

因收購 Kazzinc 的 18.91%權益而發行的普通股

二零一二年十月，Glencore 完成向 Verny Investments 收購 Kazzinc 的額外 18.91%權益，現金代價為 400 百萬美元，並發行本公司 176,742,520 股新普通股（結束交易日期價值為 959 百萬美元），因而將其於 Kazzinc 的最終所有權增至 69.61%。

收購附屬公司的額外權益被視為擁有人之間的交易，而非業務收購。因此，其被列為股權交易，Kazzinc 非控股權益變動與所付代價之間 506 百萬美元的差額作為儲備自權益中扣除。

	股份數目 (千股)	股份溢價 (百萬美元)
本身股份：		
二零一三年一月一日	—	—
因收購 Xstrata 承擔的本身股份	212,744	(1,041)
年內購買本身股份	3,087	(13)
年內出售本身股份	(59,041)	287
二零一三年十二月三十一日	156,790	(767)

本身股份

本身股份包括由 Orbis Trust（該信託）持有的 Glencore Xstrata plc 的股份，以應付本集團僱員股份計劃的未來潛在付款，主要作為 Xstrata 收購的一部分（參閱附註 19）。該信託協調資金以及管理根據 Glencore 的若干僱員股份計劃交付普通股及無償股份獎勵。股份通過自證券市場購買或本公司發行股份收購。受託人被允許出售股份，並可在任何時間持有不超過本公司已發行股本的 5%。於二零一三年十二月三十一日，156,789,593 股股份（相當於已發行股本的 1.2%）以 767 百萬美元的成本持有，而市值為 813 百萬美元。該信託已放棄自其所持股份收取股息的權利。與管理該信託有關的費用於其產生期間支銷。

財務報表附註

16. 股本及儲備 (續)

其他儲備

百萬美元	匯兌調整	可換 股債券的 股本部分	現金流量 對沖儲備	未變現 收益/ (虧損)淨值	附屬公司 所有權 變化淨值	其他儲備	總計
於二零一二年一月一日	(52)	89	(274)	(1,181)	(232)	10	(1,640)
換算海外業務的匯兌虧損	(116)	–	–	–	–	–	(116)
現金流量對沖虧損 (已扣除稅項)	–	–	(93)	–	–	–	(93)
轉撥至損益表的現金流量對沖 (已扣除稅項)	–	–	297	–	–	–	297
附屬公司所有權權益變動	–	–	–	–	(474)	–	(474)
轉撥至損益表的可供出售金融工具收益 (已扣除稅項)	–	–	–	1,181	–	–	1,181
轉撥至損益表的匯兌差額影響	(23)	–	–	–	–	–	(23)
於二零一二年十二月三十一日	(191)	89	(70)	–	(706)	10	(868)
於二零一三年一月一日	(191)	89	(70)	–	(706)	10	(868)
換算海外業務的匯兌虧損	(1,126)	–	–	–	–	–	(1,126)
現金流量對沖虧損 (已扣除稅項)	–	–	(287)	–	–	–	(287)
轉撥至損益表的現金流量對沖 (已扣除稅項)	–	–	1	–	–	–	1
附屬公司所有權權益變動	–	–	–	–	(138)	–	(138)
於二零一三年十二月三十一日	(1,317)	89	(356)	–	(844)	10	(2,418)

財務報表附註

17. 每股盈利

百萬美元	附註	二零一三年	二零一二年
用作計算每股基本盈利的權益持有人應佔（虧損）／溢利		(7,402)	1,004
可換股債券的利息 ¹		-	-
用作計算每股攤薄盈利的權益持有人應佔（虧損）／溢利		(7,402)	1,004
用作計算每股基本盈利的加權平均股數（千股）		11,093,184	6,961,936
攤薄影響：			
以權益結算之股份付款（千股）	19	-	26,847
可換股債券 ¹ （千股）	20	-	-
用作計算每股攤薄盈利的加權平均股數（千股）		11,093,184	6,988,783
每股基本（虧損）／盈利（美元）		(0.67)	0.14
每股攤薄（虧損）／盈利（美元）		(0.67)	0.14

1 二零一二年及二零一三年，可換股債券具有反攤薄性，因而不再用於計算每股攤薄盈利。

主營盈利為約翰內斯堡證券交易所（「約翰內斯堡證券交易所」）界定表現計量方法。每股基本及攤薄盈利乃按根據南非特許會計師公會（「SAICA」）發出的 2/2013 通函的規定所釐定的主營盈利，並採用以下數據對賬：

主營盈利：

百萬美元	附註	二零一三年	二零一二年
用作計算每股基本盈利的權益持有人應佔（虧損）／溢利		(7,402)	1,004
收購產生的虧損／（溢利）（無稅項及非控股權益影響）	10	1,160	(497)
出售的虧損淨額（無非控股權益影響）		25	135
出售產生的虧損淨額－稅項		(6)	(34)
減值	5	9,086	1,650
減值－非控股權益		(17)	(43)
減值－稅項		(245)	(85)
年內主營盈利		2,601	2,130
每股主要盈利（美元）		0.23	0.30
每股攤薄主要盈利（美元）		0.23	0.30

18. 股息

百萬美元	二零一三年	二零一二年
年內已付：		
二零一二年末期股息－每股普通股 0.1035 美元（二零一一年：每股普通股 0.10 美元）	1,355	692
二零一三年中期股息－每股普通股 0.054 美元（二零一二年：每股普通股 0.054 美元）	707	374
總計	2,062	1,066

建議末期股息每股普通股 11.1 美仙合共為數 1,457 百萬美元（不包括持有的本身股份的任何分派），須經股東於股東週年大會上批准，尚未於本財務報表中確認為負債。就截至二零一三年十二月三十一日止年度所宣派的股息將於二零一四年五月三十日派付。二零一三年中期股息已於二零一三年九月十二日派付。

19. 以股份為基礎的付款

	授予的獎勵 數目 (千股)	授予日期的 公平值 (百萬美元)	二零一三年發行 在外的獎勵數目 (千股)	二零一二年發行 在外的獎勵數目 (千股)	二零一三年確認 的開支 (百萬美元)	二零一二年確 認的開支 (百萬美元)
影子權益獎勵						
二零一一年系列	24,025	206	—	20,142	—	109
遞延獎金計劃						
二零一二年系列	3,442	20	1,680	3,442	—	20
二零一三年系列	4,958	24	4,958	—	24	—
業績表現股份計劃						
二零一二年系列	3,262	18	2,235	3,262	10	2
二零一三年系列	5,295	29	5,295	—	3	—
總計			14,168	26,846	37	131

影子權益獎勵

於二零一一年四月及五月首次公開發售時，Glencore 向若干僱員發行影子權益獎勵以代替 Glencore 現有權益所有權計劃的權益。於授予日期，各影子權益獎勵相等於 Glencore 一股普通股。影子權益獎勵於二零一三年十二月三十一日或之前歸屬，惟獎勵持有人屆時須仍然受僱。影子權益獎勵可按 Glencore 的意見以發行新普通股、轉讓以庫存方式持有的普通股或轉讓於市場購買的普通股之方式或以現金（價值相等於歸屬時的獎勵市值，包括於上市至歸屬期間派付的股息）以股份支付。於二零一三年十二月三十一日，獎勵已歸屬並獲結算。

遞延獎金計劃

根據 Glencore 遞延獎金計劃（「DBP」），參與者的年度獎金部分款項作為普通股獎勵（「紅股獎勵」）或現金（「現金獎勵」）遞延一至兩年，該等獎勵於授予日期歸屬，不附帶持續服務條件，但會因表現不佳而沒收。紅股獎勵可按 Glencore 的意見以發行新普通股、轉讓以庫存方式持有的普通股或轉讓於市場購買的普通股之方式或以現金（價值相等於結算時的獎勵市值，包括於上市至結算期間派付的股息）以股份支付。Glencore 目前有意透過股份結算該等獎勵。相關開支於損益表內作為表現獎勵慣常開支的一部分列賬。

業績表現股份計劃

根據 Glencore 業績表現股份計劃（「PSP」），參與者獲得 PSP 獎勵，該等獎勵在符合持續受僱及因表現不佳而沒收的條件下於指定期間按年分批歸屬。於授予日期，各 PSP 獎勵相等於 Glencore 一股普通股。獎勵於授予年度之後年度的六月三十日按三個相等批次歸屬。獎勵的公平值乃參考 Glencore 普通股於授予日期的市價釐定。PSP 獎勵可按 Glencore 的意見以發行新普通股、轉讓以庫存方式持有的普通股或轉讓於市場購買的普通股之方式或以現金（價值相等於歸屬時的獎勵市值，包括於獎勵授予日至歸屬期間派付的股息）以股份支付。Glencore 目前有意透過股份結算該等獎勵。

19. 以股份為基礎的付款（續）

於收購 Xstrata 時承擔的股份基礎獎勵

	尚未行使購股權總數 (千份)	加權平均行使價 (英鎊)
二零一三年一月一日	—	—
在業務合併中所承擔	212,744	2.83
已沒收	(3,807)	3.76
已行使 ¹	(53,776)	0.13
二零一三年十二月三十一日	155,161	

¹ 行使股份基礎獎勵當日的加權平均股價為 3.34 英鎊。

Glencore 完成收購 Xstrata 引致前 Xstrata 獎勵計劃（包括合共 212,743,594 股相關股份）的所有購股權及無償股份的控制歸屬標準發生變動，而根據收購協議，該等獎勵以等同的 Glencore 工具替代。該等工具的公平值為 383 百萬美元並計入所付收購代價（參閱附註 25）。

購股權乃按加權平均基準採用下列假設按採用柏力克—舒爾斯期權定價模式釐定的每份購股權加權平均數 1.53 美元估值：股份價格 4.89 美元、行使價 5.72 美元、購股權年期 6.9 年、股息收益率 4%、無風險利率 1.65% 及根據於收購前 Glencore 及 Xstrata 股份的過往波動計算的預期波動 32%。免費股份單位乃根據 Glencore 於收購日期的股價每單位 4.89 美元估值。

於二零一三年十二月三十一日，合共 155,161,370 份購股權尚未行使並可予行使，該等行使價介乎零至 3.914 英鎊，加權平均行使價為 3.7412 英鎊。該等未行使獎勵的到期日介於二零一四年三月至二零二二年三月，加權平均合約期為 6.2 年。獎勵可按 Glencore 的意見以發行新普通股、轉讓以庫存方式持有的普通股或轉讓於市場購買的普通股之方式支付。Glencore 目前有意透過轉讓以庫存方式持有的普通股結算該等獎勵。

財務報表附註

20. 借款

百萬美元	附註	二零一三年	二零一二年
非即期借款			
可換股債券		–	2,172
資本市場票據		30,900	9,418
普通分紅證書		110	332
已承諾銀團循環信貸融通		5,702	5,881
融資租賃承擔	30	344	233
其他銀行貸款		1,668	992
非即期借款總額		38,724	19,028
即期借款			
已承諾有抵押存貨／應收款項融通	12/13	1,353	3,702
無承諾有抵押存貨／應收款項融通	12/13	3,676	1,692
其他已承諾有抵押融通		590	–
可換股債券		2,236	–
美國商業票據		1,645	726
Xstrata 有抵押銀行貸款		–	2,696
資本市場票據		1,750	1,061
Viterra 收購融資信貸		–	1,503
普通分紅證書		223	418
融資租賃承擔	30	49	48
其他銀行貸款 ¹		4,939	4,652
即期借款總額		16,461	16,498

¹ 包含各種非承諾雙邊銀行信貸融通及其他融資。

有抵押銀行貸款

二零一三年四月，Xstrata 有抵押銀行貸款已獲償還。

普通分紅證書

分紅證書附有六個月的美元倫敦銀行同業拆息利率並須於五年內償還（最後一筆款於二零一六年到期），如發生特定觸發事件，包括違反任何財務承諾，所有分紅證書會後償於未擔保貸方。

已承諾銀團循環信貸融通

Glencore 於二零一三年六月簽訂已承諾新循環信貸融通，合共 17,340 百萬美元，續新並增加之前的循環信貸融通。融通包括 5,920 百萬美元 12 個月循環信貸融通（附帶借款人 12 個月退出權及 12 個月延期權）、7,070 百萬美元三年融通（附帶 2 個 12 個月延期權）及 4,350 百萬美元五年融通。融通下提取的資金每年按美元倫敦銀行同業拆息加介乎 80 至 90 個基點的息率計息。

美國商業票據

Glencore 正式設立一項 4,000 百萬美元的獨立美國商業票據計劃，分別被標準普爾及穆迪評級機構評為 A2 及 P2。根據此計劃發行的票據按浮動的市場利率付息，且從發行日期起 397 日之內到期。融通下提取的資金每年按美元倫敦銀行同業拆息加介乎 35 至 70 個基點的息率計息。

可換股債券

2,300 百萬美元 5% 票息可換股債券，於二零一四年十二月到期。投資者可選擇將該等債券轉換為 430,924,474 股 Glencore Xstrata plc 之普通股。該等債券由負債及股本兩部分組成。負債部分（2,211 百萬美元）及股本部分（89 百萬美元）之公平值於債券發行時使用餘值法釐定。負債部分每年以 5.90% 的實際利率按攤銷成本計量。

財務報表附註

20. 借款 (續)

資本市場票據

百萬美元	期限	二零一三年	二零一二年
750 百萬歐元 7.125%票息債券	二零一五年四月	1,029	982
600 百萬歐元 6.250%票息債券 ¹	二零一五年五月	855	—
1,250 百萬歐元 1.750%票息債券 ¹	二零一六年五月	1,708	—
1,250 百萬歐元 5.250%票息債券	二零一七年三月	1,722	1,648
500 百萬歐元 5.250%票息債券 ¹	二零一七年六月	780	—
1,250 百萬歐元 4.625%票息債券	二零一八年四月	1,713	1,626
1,000 百萬歐元 2.625%票息債券 ¹	二零一八年十一月	1,396	—
750 百萬歐元 3.375%票息債券	二零二零年九月	1,026	—
400 百萬歐元 3.700%票息債券	二零二三年十月	548	—
歐元債券		10,777	4,256
650 百萬英鎊 6.500%票息債券	二零一九年二月	1,067	1,045
500 百萬英鎊 7.375%票息債券 ¹	二零二零年五月	913	—
500 百萬英鎊 6.000%票息債券	二零二二年四月	842	837
英鎊債券		2,822	1,882
825 百萬瑞士法郎 3.625%票息債券	二零一六年四月	927	903
450 百萬瑞士法郎 2.625%票息債券	二零一八年十二月	505	489
175 百萬瑞士法郎 2.125%票息債券	二零一九年十二月	196	—
瑞士法郎債券		1,628	1,392
200 百萬加元 6.406%票息債券	二零二一年二月	188	192
950 百萬美元 6.000%票息債券	二零一四年四月	—	948
250 百萬美元 5.375%票息債券 ¹	二零一五年六月	264	—
1,250 百萬美元 2.050%票息債券 ¹	二零一五年十月	1,261	—
341 百萬美元 6.000%票息債券 ¹	二零一五年十月	367	—
500 百萬美元倫敦銀行同業拆息加 1.16%票息債券	二零一六年五月	499	—
1,000 百萬美元 1.700%票息債券	二零一六年五月	998	—
1,000 百萬美元 5.800%票息債券 ¹	二零一六年十一月	1,117	—
700 百萬美元 3.600%票息債券 ¹	二零一七年一月	735	—
250 百萬美元 5.500%票息債券 ¹	二零一七年六月	278	—
1,750 百萬美元 2.700%票息債券 ¹	二零一七年十月	1,778	—
500 百萬美元倫敦銀行同業拆息加 1.36%票息債券	二零一九年一月	498	—
1,500 百萬美元 2.500%票息債券	二零一九年一月	1,489	—
400 百萬美元 5.950%票息債券	二零二零年八月	400	400
1,000 百萬美元 4.950%票息債券 ¹	二零二一年十一月	1,085	—
1,000 百萬美元 4.250%票息債券 ¹	二零二二年十月	1,025	—
1,500 百萬美元 4.125%票息債券	二零二三年五月	1,446	—
250 百萬美元 6.200%票息債券 ¹	二零三五年六月	275	—
500 百萬美元 6.900%票息債券 ¹	二零三七年十一月	604	—
500 百萬美元 6.000%票息債券 ¹	二零四一年十一月	546	—
500 百萬美元 5.550%票息債券 ¹	二零四二年十月	471	—
350 百萬美元 7.500%票息債券	無期限	349	348
美元債券		15,485	1,696
非流動債券總計		30,900	9,418
850 百萬歐元 5.250%票息債券	二零一三年十月	—	1,061
950 百萬美元 6.000%票息債券	二零一四年四月	950	—
800 百萬美元 2.850%票息債券 ¹	二零一四年十一月	800	—
流動債券總計		1,750	1,061

¹ 作為收購 Xstrata 的一部分所承擔的債券。

財務報表附註

20. 借款 (續)

二零一三年的債券發行

美元債券

於二零一三年五月，Glencore 分五批發行 50 億美元計息票據如下：

- 3 年期 1,000 百萬美元 1.7% 固定票息債券；
- 5 年期 1,500 百萬美元 2.5% 固定票息債券；
- 10 年期 1,500 百萬美元 4.125% 固定票息債券；
- 3 年期 500 百萬美元倫敦銀行同業拆息加 1.16% 票息票據；及
- 5 年期 500 百萬美元倫敦銀行同業拆息加 1.36% 票息票據。

歐元債券

二零一三年九月，Glencore 發行 750 百萬歐元於二零二零年九月到期的 3.375% 計息債券。

二零一三年十月，Glencore 發行 400 百萬歐元於二零二三年十月到期的 3.7% 計息債券。

瑞士法郎債券

二零一三年十月，Glencore 發行 175 百萬瑞士法郎於二零一九年十二月到期的 2.125% 計息債券。

已承諾有抵押融通

百萬美元	期限	借款基數	利率	二零一三年	二零一二年
銀團金屬存貨／ 應收款項融通	二零一三年 十月	2,220	美元倫敦銀行同業拆息 加 120 個基點	—	2,220
銀團農產品存貨／ 應收款項融通	二零一三年 十一月	300	美元倫敦銀行同業拆息 加 130 個基點	—	232
石油應收款項融通	二零一四年 五月／八月	1,250	美元倫敦銀行同業拆息 加 120 個基點	1,250	1,250
各類股權的有抵押融通	二零一五年 七月	750	美元倫敦銀行同業拆息 加 80 個基點	540	—
設備融資	二零一六年 四月	150	美元倫敦銀行同業拆息 加 2.25% 息率	50	—
金屬應收款項融通	二零一四年 一月	197	美元／日圓倫敦銀行同業拆息 加 80／200 個基點	103	—
總計		4,867		1,943	3,702

財務報表附註

21. 遞延收入

百萬美元	附註	不利合約	預付款	總計
二零一二年一月一日		–	182	182
自業務合併中所承擔 年內動用	25	688 (72)	– (19)	688 (91)
匯兌差額的影響		(62)	–	(62)
二零一二年十二月三十一日¹		554	163	717
二零一三年一月一日		554	163	717
自業務合併中所承擔 年內動用	25	1,039 (156)	7 (8)	1,046 (164)
匯兌差額的影響		(177)	–	(177)
二零一三年十二月三十一日¹		1,260	162	1,422

1 包括流動部份的 121 百萬美元（二零一二年：92 百萬美元）不利合約及 24 百萬美元（二零一二年：24 百萬美元）的預付款。

不利合約

於收購Xstrata時（參閱附註25），Glencore就於二零一七年起至二零四五年止期間以低於現行市價的固定價格交付大量煤炭及鋅精礦的多份已承擔合約協議確認負債1,039百萬美元。

於二零一二年三月收購Optimum時（參閱附註25），Glencore就於截至二零一八年十二月三十一日止期間以固定價格（低於同等質素煤炭的現行市價）交付44百萬噸煤炭的已獲得合約協議確認負債688百萬美元。

該等款項於合約期內相關商品交付予買方時，按收購時隱含的遠期煤炭及鋅精礦價格曲線比率計入收益。

預付款

於二零零六年，Glencore 訂約在 15 年期間以固定價格交付，按礦山產量，最多每年 4.75 百萬盎司銀（其採礦業務的副產品），Glencore 就此獲得部份預付款 285 百萬美元。未清償餘額表示預付款的餘下部分。該預付款按符合交易時隱含的遠期價格曲線以及實際交付量的比率計入收益。於二零一三年十二月三十一日，已交付 19.3 百萬盎司（二零一二年：17.9 百萬盎司）。

財務報表附註

22. 撥備

百萬美元	附註	退休後福利 ² (附註 23)	僱員權益	復墾成本	繁苛合約	其他 ¹	總計
二零一二年一月一日		61	116	574	4	296	1,051
國際會計準則第 19 號修訂本 的影響	23	164	–	–	–	–	164
二零一二年一月一日 (經重列)		225	116	574	4	296	1,215
年內動用的撥備		(1)	(2)	(41)	(4)	(140)	(188)
年內累計		–	–	33	–	–	33
自業務合併中所承擔	25	19	19	325	–	49	412
年內額外撥備		14	14	83	–	170	281
匯兌差額的影響		–	–	(23)	–	–	(23)
國際會計準則第 19 號修訂本 的影響	23	12	–	–	–	–	12
重列 ²	25	15	–	–	–	25	40
二零一二年十二月 三十一日 (經重列)		284	147	951	–	400	1,782
即期		–	–	–	–	69	69
非即期		284	147	951	–	331	1,713
二零一三年一月一日		284	147	951	–	400	1,782
年內動用的撥備		(528)	(108)	(116)	(94)	(286)	(1,132)
年內累計		–	2	37	14	–	53
自業務合併中所承擔	25	1,271	266	3,062	1,937	1,005	7,541
年內額外撥備		–	60	156	3	57	276
匯兌差額的影響		(47)	(4)	(130)	–	8	(173)
二零一三年十二月三十一日		980	363	3,960	1,860	1,184	8,347
即期		–	–	–	66	198	264
非即期		980	363	3,960	1,794	986	8,083

1 其他包括就可能面對的滯留、礦權、稅務及建設相關申索作出的撥備。

2 包括因收購 Viterria 所作公平值計算的調整 (參閱附註 25)。

22. 撥備 (續)

僱員權益

僱員權益撥備表示在國家法規下僱員於其僱傭合約終止後應付其權益的價值。相關開支將於僱員選擇行使其權益時產生。

復墾成本

復墾撥備表示提取活動完成後提供適當恢復及重建所需的應計成本。實施重建時（通常為項目壽命結束時，2 到 50 年以上不等）將對上述金額進行結付，而大部分成本預期將於相關採礦業務的最後數年產生。

繁苛合約

於收購 Xstrata 後（請參閱附註 25），Glencore 確認有關為確保煤炭物流能力而以高於收購日期預測用量及現行市價的固定價格及數量承擔的合約採購或付款承擔的負債 1,937 百萬美元。該撥備將於相關承擔產生之時撥入銷售商品成本。

23. 人事成本及僱員福利

截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度產生的總人事成本分別為 5,012 百萬美元及 2,013 百萬美元，其中包括薪金、工資、社保、其他人事成本及以股份付款。有關綜合行業附屬公司的 4,157 百萬美元人事成本（二零一二年：1,368 百萬美元）被納入已售商品成本。其他人事成本，包括遞延獎金及業績表現股份計劃，已被納入銷售及行政開支，而影子權益獎勵則被納入其他開支。

本公司及若干附屬公司按照地方法規及慣例推行不同的退休計劃。參與不同計劃的資格是由完成指定的連續服務期限或僱用日期決定。該計劃根據僱員的服務年份籌備特定的僱員及僱主供款，範圍為年薪的 5% 到 16%。該等計劃中包括界定供款計劃以及界定福利計劃。

界定供款計劃

二零一三年 Glencore 在此類計劃下的供款為 145 百萬美元（二零一二年：28 百萬美元）。

界定福利計劃

本公司在多個國家（主要地點有加拿大、瑞士、英國及美國）運作界定福利計劃。責任現值（累計至今）的約 80% 與加拿大界定福利計劃有關，其為以終身應付養老金保障水平的形式向員工提供福利的退休計劃。Glencore 亦運作離職後醫療福利計劃（主要在加拿大），向合資格退休人員提供處方藥、醫療、牙科、住院及人壽保險的補貼。

大部分福利從受託人管理基金支付；然而，還有多個未設基金的計劃，Glencore 於該等計劃到期時償付福利付款。以信託持有的計劃資產由當地監管部門規管並於各郡縣實施。規管該等計劃的責任—監察該等計劃的各個方面（包括投資決策及供款計劃）—由 Glencore 承擔。Glencore 已設立委員會協助管理該等計劃並亦已委聘資深獨立專業專家（如投資經理、精算師、保管人及受託人）。

於二零一三年一月一日，Glencore 應用國際會計準則第 19 號修訂本，並自二零一二年一月一日起追溯應用。該修訂本規定於其他全面收入即時確認所有精算盈虧，及基於貼現界定福利責任使用的利率計算計劃資產（於綜合損益表中確認）的預期回報。因此，於二零一二年一月一日 Glencore 確認未確認精算虧損 164 百萬美元，令退休後福利撥備增加，同時對股東權益作出相應調整並產生相關遞延稅務影響。於二零一二年，該等重列的影響為除稅前額外收入 20 百萬美元（除稅後 14 百萬美元），由在全面收入中確認的精算虧損的相應調整所抵銷。採用該修訂本對現金流量並無影響及對每股基本及攤薄盈利並無重大影響。

財務報表附註

23. 人事成本及僱員福利（續）

國際會計準則第 19 號發生變動對綜合財務狀況表產生的影響：

百萬美元	退休後福利 ¹	遞延稅項負債	保留盈利
於二零一二年一月一日呈報的結餘	61	1,399	4,039
國際會計準則第 19 號修訂本的影響	164	(47)	(117)
於二零一二年一月一日的經重列結餘	225	1,352	3,922
於二零一二年十二月三十一日呈報的結餘	93	2,955	5,375
國際會計準則第 19 號修訂本的影響	176	(49)	(127)
重列 ²	15	—	—
於二零一二年十二月三十一日的經重列結餘	284	2,906	5,248

1 請參閱附註 22。

2 包括收購 Viterro（請參閱附註 25）作出公平值計算的調整。

退休計劃的界定福利責任及計劃資產公平值於年內變動如下：

百萬美元	附註	界定福利 責任的現值	計劃資產公平值	退休後福利
二零一三年一月一日（經重列）		631	(347)	284
即期服務成本		75	—	75
過往服務成本－計劃修訂		(1)	—	(1)
過往服務成本－縮減		(4)	—	(4)
利息開支／（收入）		142	(101)	41
於綜合損益表確認的開支／（收入）總額		212	(101)	111
計劃資產的（收益）淨額，不包括計入利息開支		—	(100)	(100)
人口假設變動產生的虧損		20	—	20
財務假設變動產生的（收益）		(441)	—	(441)
精算經驗產生的虧損		10	—	10
資產上限變動，不包括計入利息開支		48	—	48
於綜合全面收入表確認的精算（收益）		(363)	(100)	(463)
僱主出資		—	(176)	(176)
僱員出資		2	(2)	—
直接由本公司派付的福利		(26)	26	—
由計劃資產派付的福利		(176)	176	—
現金（流出）／流入淨額		(200)	24	(176)
自業務合併中所承擔	22	4,562	(3,291)	1,271
匯兌差額		(199)	152	(47)
其他		4,363	(3,139)	1,224
二零一三年十二月三十一日		4,643	(3,663)	980

財務報表附註

23. 人事成本及僱員福利（續）

百萬美元	附註	界定福利 責任的現值	計劃資產公平值	退休後福利
二零一二年一月一日（經重列）				
即期服務成本		24	–	24
過往服務成本－計劃修訂		(1)	–	(1)
結算		(7)	7	-
利息開支／（收入）		21	(12)	9
於綜合損益表確認的開支／（收入）總額		37	(5)	32
計劃資產的（收益），不包括計入利息開支		–	(20)	(20)
人口假設變動產生的虧損		31	–	31
精算經驗產生的虧損		11	–	11
資產上限變動，不包括計入利息開支		3	–	3
於綜合全面收入表確認的精算虧損／（收益）		45	(20)	25
僱主出資		–	(38)	(38)
僱員出資		1	(1)	–
由計劃資產派付的福利		(13)	13	–
現金（流出）淨額		(12)	(26)	(38)
自業務合併中所承擔 ¹	22	34	–	34
匯兌差額		18	(12)	6
其他		52	(12)	40
二零一二年十二月三十一日（經重列）				
		631	(347)	284

1 包括對收購 Viterro 所作公平值計算的調整（參閱附註 25）。

本集團預期於下一財政年度向界定福利計劃供款 228 百萬美元（二零一二年：38 百萬美元）。

至今於加拿大應計的界定福利責任現值佔本公司大部分現值。以下明細就二零一三年十二月三十一日的資產負債表及界定福利責任的加權平均期限提供加拿大計劃詳情。本集團任何其他界定福利計劃於二零一三年十二月三十一日的界定福利責任不超過 189 百萬美元。

百萬美元	加拿大	其他	總計
界定福利責任的現值	3,749	894	4,643
其中：欠付活躍成員的金額	1,028	500	1,528
其中：欠付非活躍成員的金額	100	186	286
其中：欠付退休人員的金額	2,621	208	2,829
計劃資產公平值	(3,034)	(629)	(3,663)
二零一三年十二月三十一日的界定福利負債淨額	715	265	980
界定福利責任的加權平均期限－年限	12	18	13

計劃資產的實際回報為 50 百萬美元收益（二零一二年：40 百萬美元收益）。

23. 人事成本及僱員福利（續）

計劃資產包括以下部分：

百萬美元	二零一三年	二零一二年
於活躍市場所報證券		
現金及短期投資	91	4
固定收入	1,900	161
權益	1,496	132
其他 ¹	176	50
總計	3,663	347

¹ 包括非活躍市場為數 50 百萬美元的證券（二零一二年：21 百萬美元）。

計劃資產的公平值不包括與 **Glencore** 自身任何金融工具或 **Glencore** 佔有的任何物業或使用的其他資產相關的金額。就許多計劃（佔全球計劃資產大部分）而言，已制定有資產負債匹配策略。固定收入資產正被廣泛投資，這符合計劃負債的期限，且分配至固定收入資產的部分乃於計劃集資水平提高時增加。

Glencore 透過其界定福利計劃面對許多風險，其中最重大的風險詳情如下：

資產波動性：計算計劃負債所採用的貼現率乃參考企業債券收益率設定；如計劃資產表現不如該收益率，則會產生赤字。設有基金的計劃持有大部分股權，從長遠看來預期會超過債券，而短期會產生波動性及風險。**Glencore** 認為，由於計劃負債的長期性質使然，持續股權投資水平為 **Glencore** 有效管理計劃的長期策略的其中一項適當元素。

債券收益率變化：企業債券收益率下降將使計劃負債提高，但其部分將被計劃債券價值增加所抵銷。

通脹風險：部分計劃福利責任與通脹掛鉤，通脹增加將導致負債提高，然而於大多數情況，限制通脹增加水平可使計劃免受極度通脹。

平均壽命：大部分計劃責任乃為按成員壽命提供的福利，因此，平均壽命增加將會造成計劃負債提高。

薪金增加：活躍成員的相關部分計劃福利責任與其薪金掛鉤。因此，薪金增加會造成計劃負債提高。

所採用的主要加權平均精算假設如下：

	二零一三年	二零一二年
貼現率	4.6%	3.6%
未來薪金增加	3.1%	3.0%
未來退休金增加	0.4%	1.0%

死亡率假設乃根據個別有關國家的最新可用標準生命表而作出。該等表格顯示於二零一三年十二月三十一日 65 歲僱員的預計未來壽命（以年計），其中男性介於 16 至 24 年（二零一二年：18 至 24 年），女性介於 20 至 26 年（二零一二年：20 至 25 年）。各個國家的假設每年會進行檢討，並於需要時作出調整，以反映資金經驗及精算建議的變動。

財務報表附註

23. 人事成本及僱員福利 (續)

二零一三年十二月三十一日，界定福利責任對主要假設變動的敏感性載列如下。假設變動對各計劃的影響均按比例加權至總計劃責任，以確定所列各項假設的總體影響。

百萬美元	退休金責任 增加／(減少) 加拿大	退休金責任 增加／(減少) 其他	退休金責任 增加／(減少) 總計
貼現率			
增長 100 個基點	(396)	(138)	(534)
下降 100 個基點	457	179	636
未來薪金增長率			
增長 100 個基點	20	43	63
下降 100 個基點	(19)	(38)	(57)
未來退休福利增長率			
增長 100 個基點	7	51	58
下降 100 個基點	(6)	(39)	(45)
平均壽命			
壽命增加 1 年	98	14	112

24. 應付賬款

百萬美元	二零一三年	二零一二年 (經重列) ¹
應付貿易賬款	21,815	19,922
買方貿易墊款	640	546
聯營公司	648	1,552
其他應付賬款及應計負債	2,938	1,513
總計	26,041	23,533

1. 包括對收購 Viterra 所作公平值計算的調整 (參閱附註 25)。

財務報表附註

25.收購及處置附屬公司

二零一三年收購

於二零一三年，Glencore 於 Xstrata 及其他並不重要實體收購了控股權益。收購附屬公司所用現金淨額以及所收購資產及所承擔負債於收購日期的公平值詳情如下：

百萬美元	Xstrata 於二零一三年 六月三十日呈報 的暫定公平值	暫定分配的 公平值調整	Xstrata 公平值總額	其他公平值	公平值總計
非流動資產					
物業、廠房及設備	44,030	(2,649)	41,381	194	41,575
無形資產	2,214	100	2,314	6	2,320
於聯營公司及合營企業的投資	10,108	132	10,240	–	10,240
貸款及墊款 ¹	1,987	(824)	1,163	–	1,163
遞延稅項資產	864	(611)	253	–	253
	59,203	(3,852)	55,351	200	55,551
流動資產					
存貨	6,047	21	6,068	47	6,115
應收賬款 ¹	3,632	61	3,693	38	3,731
其他金融資產	483	35	518	–	518
現金及現金等價物	1,690	(6)	1,684	1	1,685
持作出售資產	–	3,616	3,616	–	3,616
	11,852	3,727	15,579	86	15,665
非控股權益²	(1,118)	194	(924)	(9)	(933)
非流動負債					
借款	(17,260)	(327)	(17,587)	(4)	(17,591)
遞延收入	(898)	(75)	(973)	–	(973)
遞延稅項負債	(4,373)	103	(4,270)	(32)	(4,302)
其他金融負債	(610)	285	(325)	(9)	(334)
撥備	(7,480)	168	(7,312)	(14)	(7,326)
	(30,621)	154	(30,467)	(59)	(30,526)
流動負債					
借款	(1,884)	158	(1,726)	(17)	(1,743)
應付賬款	(5,157)	176	(4,981)	(30)	(5,011)
遞延收入	(52)	(21)	(73)	–	(73)
撥備	(169)	(46)	(215)	–	(215)
其他金融負債	(93)	2	(91)	–	(91)
持作出售負債	–	(314)	(314)	–	(314)
	(7,355)	(45)	(7,400)	(47)	(7,447)
所收購淨資產的總公平值	31,961	178	32,139	171	32,310
收購產生的商譽 ³	12,658	(178)	12,480	30	12,510
減：過往透過投資及貸款確認的金額	(15,142)	–	(15,142)	–	(15,142)
減：已發行普通股公平值	(29,094)	–	(29,094)	–	(29,094)
減：股份基礎獎勵的公平值	(383)	–	(383)	–	(383)
減：獲得的現金及現金等價物	(1,690)	6	(1,684)	(1)	(1,685)
收購相關成本	38	237	275	–	275
收購附屬公司（所得）／所用現金淨額	(1,652)	243	(1,409)	200	(1,209)

1 貸款及墊款以及應收賬款的總合約金額與其公平值之間並無重大差異。

2 按其佔所收購淨資產的百分比計量的非控股權益。

3 收購產生的商譽概不可作扣稅之用。

25.收購及處置附屬公司（續）

Xstrata

二零一三年五月二日，Glencore 以 295 億美元的代價完成收購 Xstrata 已發行及發行在外股本的其餘 66%（先前尚未擁有），Xstrata 為全球領先的多元化採礦集團。收購乃透過全部以股換股完成，按 Xstrata 股本約 446 億美元的估值，Xstrata 股東可就每股 Xstrata 股份換取 3.05 股 Glencore 股份。

收購 Xstrata 使我們成為全球獨一無二的自然資源集團，並有利於在發展中國家的需求以及供應增加所反映有關自然資源消耗及供應變動產生的新全球版圖中把握機會。

之前列作暫定價值的公平值調整主要與固定資產估值、遞延稅項資產、其他撥備重建及於收購時將 Las Bambas 分類為持作出售業務有關（參閱附註 15）。

由於估值過程的複雜性，該公平值乃為暫定。獲得的資產及負債的公平值將於二零一四年上半年確定。預期進一步調整可分配至固定資產類別、遞延稅項、重建及其他撥備以及商譽之間的價值。

如收購於二零一三年一月一日完成，則相關業務將額外貢獻 9,443 百萬美元收益，以及增加 259 百萬美元應佔收入。自收購日期起，相關業務分別為收益及應佔收入貢獻 16,769 百萬美元及 1,485 百萬美元。

其他

其他收購主要包括於二零一三年二月二十六日以 175 百萬美元的現金代價收購 Orion Minerals LLC 89.5% 的控股權益，該公司為於哈薩克斯坦北部擁有兩項業務的一家實體。如其他收購於二零一三年一月一日完成，則相關業務將額外貢獻 4 百萬美元收益及 1 百萬美元應佔收入。自收購日期起，其他收購分別為 Glencore 的收益及應佔收入貢獻 51 百萬美元及 7 百萬美元。

二零一三年出售

於二零一三年，Glencore 出售多項業務的控股權益，該等業務作為二零一二年十二月 Viterra 業務合併的一部分而收購所得。失去控制權的資產及負債以及自該等出售已收現金淨額的賬面值詳情如下：

百萬美元	Dakota Growers Pasta Company	Joe White Maltings	總計
物業、廠房及設備	320	355	675
無形資產	42	1	43
存貨	35	23	58
應收賬款	24	38	62
現金及現金等價物	3	—	3
遞延稅項負債	(40)	—	(40)
應付賬款	(21)	(33)	(54)
金融負債	—	(3)	(3)
已出售淨資產的總賬面值	363	381	744
已收現金及現金等價物	366	381	747
減：已出售現金及現金等價物	(3)	—	(3)
已收總代價	363	381	744
出售所得收益／（虧損）	—	—	—

財務報表附註

25.收購及處置附屬公司（續）

二零一二年收購

百萬美元	Viterra ¹	Mutanda ²	Optimum ²	Rosh Pinah ²	European Manganese	其他	總計
非流動資產							
物業、廠房及設備	2,890	3,496	1,311	231	58	259	8,245
無形資產	67	–	1,096	–	–	–	1,163
於聯營公司的投資	73	–	–	1	–	–	74
貸款及墊款	6	11	175	–	–	–	192
遞延稅項資產	1	–	–	–	5	–	6
	3,037	3,507	2,582	232	63	259	9,680
流動資產							
存貨	1,570	223	50	13	127	44	2,027
應收賬款 ³	1,083	99	57	8	85	11	1,343
現金及現金等價物	1,097	38	25	8	16	11	1,195
持作出售資產	2,712	–	–	–	–	–	2,712
	6,462	360	132	29	228	66	7,277
非控股權益⁴							
	–	(807)	(460)	(28)	–	(28)	(1,323)
非即期負債							
借款	(592)	(5)	(99)	(1)	–	(1)	(698)
遞延收入	–	–	(591)	–	–	–	(591)
遞延稅項負債	(230)	(882)	(335)	(56)	–	(25)	(1,528)
其他負債	–	(6)	(9)	–	–	–	(15)
撥備	(147)	(7)	(235)	(10)	–	(40)	(439)
	(969)	(900)	(1,269)	(67)	–	(66)	(3,271)
即期負債							
借款	(1,222)	–	(6)	–	(2)	–	(1,230)
應付賬款	(1,528)	(152)	(100)	(16)	(113)	(43)	(1,952)
遞延收入	–	–	(97)	–	–	–	(97)
撥備	(13)	–	–	–	–	–	(13)
持作出售負債	(416)	–	–	–	–	–	(416)
	(3,179)	(152)	(203)	(16)	(115)	(43)	(3,708)
收購淨資產總公平值							
	5,351	2,008	782	150	176	188	8,655
收購產生之商譽 ⁵	829	–	–	–	–	–	829
減：之前透過投資及貸款確認之金額	–	1,528	381	–	–	51	1,960
減：獲得的現金及現金等價物	1,097	38	25	8	16	11	1,195
收購有關費用 ⁶	–	–	–	–	–	–	120
收購附屬公司所用現金淨額	5,083	442	376	142	160	126	6,449
減：資產收購方貸款	(2,580)	–	–	–	–	–	(2,580)
現金流出淨額	2,503	442	376	142	160	126	3,869

1 於二零一三年，二零一二年十二月三十一日呈報的所收購資產及所承擔負債的公平值已修訂，概述於下列各表。

2 於二零一三年，收購會計處理方式已確定，且並無就二零一二年十二月三十一日呈報的暫定收購會計作出重大調整。

3 貸款及墊款以及應收賬款的總合約金額與其公平值之間並無重大差異。

4 按其佔所收購淨資產的百分比計量的非控股權益。

5 收購產生的商譽概不可作扣稅之用。

6 包括 58 百萬美元有關 Viterra 之收購。

25.收購及處置附屬公司（續）

Viterra

二零一二年十二月十七日，Glencore 完成收購 Viterra Inc.（一間全球領先的農業商品企業）的全部權益，現金代價為 62 億美元（減去資產收購方貸款為 36 億美元）。

作為收購的一部分，Glencore 與 Agrium 及 Richardson 訂立協議，據此出售 Viterra 的若干資產。

Agrium 以現金 1,505 百萬美元收購包括 Viterra 大部分零售農產品業務在內的資產（包括其於 Canadian Fertilizer Limited（「CFL」）34%的權益），包括負 242 百萬美元的營運調整。Richardson 以現金 926 百萬美元收購 Viterra 加拿大穀物處理資產的 23%權益、若干農業中心及於北美的若干加工資產，包括 126 百萬美元的營運調整。在完成 Viterra 收購後，Agrium 及 Richardson 向 Glencore 預付了所協定的代價（分類為資產收購方貸款）。彼等將收購的業務於單一項目呈列為持作出售資產及負債（參閱附註 15）。於二零一三年完成該等撤銷投資後，相關淨資產將轉讓予 Agrium 及 Richardson 作為資產購買方貸款之結算。

收購 Viterra 使 Glencore 得以透過 Viterra 於加拿大的大量業務在北美的主要穀物市場中直接佔有重要地位以及大力擴展 Glencore 於澳洲的現有業務。收購符合 Glencore 加強其定位為全球穀物及油籽市場的領先企業的策略。該收購已計為業務合併。

倘收購已於二零一二年一月一日生效，則該業務將產生 12,816 百萬美元的額外收益以及將使應佔收入增加 264 百萬美元。自收購日期起，該業務截至二零一二年十二月三十一日止年度為 Glencore 產生的應佔收入及收益分別為 5 百萬美元及 898 百萬美元。

Glencore 已就收購產生相關成本 54 百萬美元及因五月訂立的加元對沖而已實現外幣收益 65 百萬美元（兩個項目均屬其他開支－淨額，參閱附註 4）。

財務報表附註

25.收購及處置附屬公司（續）

以下對之前列作暫定價值所作的公平值調整與對持作出售資產及新西蘭業務的選定存儲單位的公平值計算方法所作的調整有關。

百萬美元	於二零一二年十二月三十一日呈報的暫定公平值	暫定分配的公平值調整	總計
物業、廠房及設備	2,505	385	2,890
無形資產	102	(35)	67
於聯營公司的投資	76	(3)	73
貸款及墊款	6	–	6
遞延稅項資產	1	–	1
非流動資產	2,690	347	3,037
存貨	1,572	(2)	1,570
應收賬款	1,063	20	1,083
現金及現金等價物	1,097	–	1,097
持作出售資產	2,677	35	2,712
流動資產	6,409	53	6,462
借款	(592)	–	(592)
遞延稅項負債	(279)	49	(230)
撥備	(114)	(33)	(147)
非流動負債	(985)	16	(969)
借款	(1,222)	–	(1,222)
應付賬款	(1,496)	(32)	(1,528)
撥備	(6)	(7)	(13)
持作出售負債	(461)	45	(416)
流動負債	(3,185)	6	(3,179)
所收購淨資產的總公平值	4,929	422	5,351
收購產生之商譽	1,251	(422)	829
減：所收購現金及現金等價物	1,097	–	1,097
減：資產收購方貸款	2,580	–	2,580
現金流出淨額	2,503	–	2,503

Mutanda

二零一二年四月，Glencore 簽訂協議收購 Mutanda（一間位於剛果民主共和國的銅鈷礦業公司）的額外 20%權益，總現金代價為 480 百萬美元（權益為 420 百萬美元，股東債務為 60 百萬美元），其於 Mutanda 的最終所有權因而由 40%增加至 60%，且其應佔銅生產基礎有所增強。收購之前，Glencore 擁有 Mutanda 的 40%權益，該權益的公平值已於收購之日根據國際財務報告準則第 3 號予以重估值為 837 百萬美元，所產生的 517 百萬美元的收益已計入其他開支－淨額（參閱附註 4）。該收購被視為附有非控股權益（以所收購的淨資產比例計量）的業務合併。

如上述收購已於二零一二年一月一日生效，則該業務將帶來 236 百萬美元額外收益及產生 9 百萬美元額外應佔收入。自收購日期起，該業務截至二零一二年十二月三十一日止年度為 Glencore 的應佔收入及收益分別帶來 23 百萬美元及 533 百萬美元。

除上文所述收購 Mutanda 20%的權益外，Glencore 同時訂立認沽及認購期權安排，據此 Glencore 有權收購，而賣方亦有權使 Glencore 以總現金代價 430 百萬美元收購 Mutanda 額外 20%權益。認沽期權的現值（419 百萬美元）已入賬列為其他金融負債，相應金額確認抵減非控股權益。Glencore 已於二零一三年十二月行使該期權。

25.收購及處置附屬公司（續）

Optimum

二零一二年三月，Glencore 按總代價 401 百萬美元收購 Optimum（一間南非煤炭開採公司）的額外 31.8%權益，其於 Optimum 的最終所有權因而由 31.2%增加至 63.0%，且提高了其於南非煤炭市場的份額。收購之前，Glencore 擁有 Optimum 的 31.2%權益，該權益的公平值已於收購之日根據國際財務報告準則第 3 號予以重估值為 381 百萬美元，所產生的 20 百萬美元的虧損已計入其他開支—淨額（參閱附註 4）。該收購被視為附有非控股權益（以所收購的淨資產比例計量）的業務合併。

如上述收購已於二零一二年一月一日生效，則該業務將帶來額外收益 196 百萬美元及額外應佔收入 19 百萬美元。自收購日期起，該業務截至二零一二年十二月三十一日止年度為 Glencore 的應佔收入及收益分別帶來 27 百萬美元及 541 百萬美元。

Rosh Pinah

二零一二年六月，Glencore 按現金代價 150 百萬美元完成收購 Rosh Pinah（在納米比亞經營鋅鉛開採業務）的 80.1%權益，從而提升鋅鉛生產量。該收購被視為附有非控股權益（以所收購的淨資產比例計量）的業務合併。

如上述收購已於二零一二年一月一日生效，則該業務將帶來 78 百萬美元額外收益及減少 2 百萬美元應佔收入。自收購日期起，該業務截至二零一二年十二月三十一日止年度為 Glencore 帶來的應佔收入及收益分別為 1 百萬美元及 51 百萬美元。

歐洲錳鐵業務

於二零一二年十一月，Glencore 完成收購淡水河谷的歐洲錳鐵合金業務（位於法國敦刻爾克及挪威摩城）的 100%權益，現金代價為 190 百萬美元。此乃 Glencore 首次將業務擴展至錳產品，以加強其市場供應及補充部門現有的其他鋼鐵製造產品。該項收購已入賬列作業務合併。

如上述收購已於二零一二年一月一日生效，則該業務將帶來 303 百萬美元額外收益及減少 18 百萬美元應佔收入。自收購日期起，該業務截至二零一二年十二月三十一日止年度帶來收益 49 百萬美元及減少應佔收入 7 百萬美元。

於二零一三年所呈報公平值調整與淡水河谷協定的最終購買價調整有關。

百萬美元	於二零一二年 十二月三十一日 呈報的暫定 公平值	暫定分配 的公平值調整	總計
物業、廠房及設備	72	(14)	58
遞延稅項資產	5	—	5
存貨	127	—	127
應收賬款 ¹	85	—	85
現金及現金等價物	16	—	16
即期借款	(2)	—	(2)
應付賬款	(113)	—	(113)
所收購淨資產的總公平值	190	(14)	176
減：獲得的現金及現金等價物	16	—	16
收購附屬公司所用現金淨額	174	(14)	160

1 應收賬款的總合約金額與其公平值之間並無重大差異。

其他

其他主要包括按現金代價 80 百萬美元收購一項於烏克蘭的葵花籽壓榨業務的 100%權益。如上述收購已於二零一二年一月一日生效，則該業務將帶來 2 百萬美元額外收益及減少 1 百萬美元應佔收入。自收購日期起，該業務截至二零一二年十二月三十一日止年度為 Glencore 應佔收入及收益分別帶來 1 百萬美元及 16 百萬美元。

財務報表附註

25.收購及處置附屬公司（續）

二零一二年出售

於二零一二年十二月，Glencore 出售其於 Chemoil Storage Limited（Chemoil Group 的一部分，擁有及經營 Helios Terminal）的 100%權益，現金代價為 287 百萬美元。

百萬美元	總計
物業、廠房及設備	279
應收賬款	1
現金及現金等價物	2
非即期借款	(7)
遞延稅項負債	(7)
即期借款	(1)
所出售淨資產總值	267
已收現金及現金等價物	287
減：所出售現金及現金等價物	(2)
已收總代價	285
出售所得收益	20

26. 金融及資本風險管理

Glencore 日常業務營運過程中產生的金融風險包括市場風險（包括商品價格風險、利率風險及貨幣風險）、信貸風險（包括履約風險）及流動資金風險。Glencore 的政策及實務乃是識別並在適當可行時積極管理上述風險，以支援其資本及遠期財務安全性及靈活性的管理目標。Glencore 的整體風險管理計劃關注金融市場的不可預見性，並透過大量使用衍生金融工具對沖此類金融風險，以求盡可能保障其財務安全性及靈活性。Glencore 的財務及風險專業人士與商品部共同監察、管理並定期向高級管理層及董事會報告管理金融風險的方法及有效性以及本集團正面臨的金融風險。

Glencore 管理其權益持有人的資本的目標包括：為所有持份者的利益維護其整體財務的穩健性和實力、維持最優資本架構便於以最具吸引力的資本成本提供高度財務靈活性及在保證持續長期盈利能力的同時保障其能持續經營。達成該等目標的關鍵之處在於維持投資信用評級狀況。在宣佈 Xstrata 及 Viterra 收購後，Glencore 現時的信用評級為穆迪的 Baa2（穩定）及標準普爾的 BBB（穩定）。

股息政策

本公司擬採用漸進式股息政策，旨在保持或增加其每年的普通股息總額。預計董事會將每半年宣派一次股息，與半年業績及初步全年業績一同公佈。預計中期股息將約佔任一年度股息總額的三分之一。股息將以美元宣派及派付，但股東可選擇按接近派付日期有效的匯率以英鎊、歐元或瑞士法郎收取其股息付款。名列香港股東名冊冊冊的股東將以港元收取股息，而名列約翰內斯堡證券交易所的股東將以南非蘭特收取股息。

商品價格風險

Glencore 所持有的存貨及生產的產品，如其持有非履行已定價的遠期合約及將以遠期定價的買賣合約的責任，均面臨價格變動之風險。透過全球商品交易所或場外交易（場外交易）市場內的期貨及期權交易，Glencore 在可用範圍內管理其絕大部分風險。商品價格風險管理活動被視為 Glencore 實物商品營銷活動不可分割的部分，相關資產及負債已納入衍生交易對手（包括清算經紀及交易所）的其他金融資產及金融負債。雖然 Glencore 的政策是對沖絕大部分的金融風險，但所選的對沖工具有時並非可有效地回避所有的價格風險。在營銷業務上可供選擇的對沖工具會因應需對沖的風險而具不同的特質，故持續的基本風險是無可避免的。剩餘的基本風險，乃 Glencore 主責經營的商品部門團體重點關注所在。

風險值

風險值（風險值）計算乃為 Glencore 為監察並限制其初步市場風險，主要為與其實物營銷活動相關的商品價格風險而使用的工具之一。在特定的置信水平下及根據特定價格歷史，風險值乃是一種風險計量法，可估計整個指定投資年期內可能因風險因素變動引致風險持倉而產生的潛在虧損。風險值法乃是從統計學角度界定的方法，以概率為依據，透過對商品與市場之間的相抵持倉及關聯認知，將市場波動以及風險多樣性納入考慮範圍。透過上述方式，可持續計量市場及商品的風險，且風險計量的累積結果可派生單一風險值。Glencore 董事會已設定的綜合風險值限制（一天 95% 置信水平）為 100 百萬美元（不足每年審核的總權益的 0.5%）。

Glencore 乃基於蒙地卡羅模擬法計算風險值法，以 95% 的置信水平運用加權資料計算一天及五天的年期。

倉位報告會定期分發並監察，每天應用蒙地卡羅（及歷史）模擬法計算各種業務集團的淨營銷持倉，以確定潛在遠期虧損。於二零一三年十二月三十一日，Glencore 的一天 95% 市場風險的風險值為 35 百萬美元（二零一二年：49 百萬美元）。二零一三年內的市場風險平均風險值（一天 95% 置信水平）為 32 百萬美元（二零一二年：40 百萬美元）。

26. 金融及資本風險管理（續）

風險值不擬代表 **Glencore** 招致的盈利公平值的實際收益或虧損，**Glencore** 亦未聲稱該等風險值反映遠期市場變動或代表對其未來業績產生的任何實際影響。風險值須始終以其限制條件為前提，倚藉歷史資料估計未來事件、市場流動資金風險及尾端風險尤為如此。**Glencore** 承認上述限制，因此，透過計算下一個業務週的估計變動的風險值的前瞻性壓力情境及回溯測試分析，施行其風險值分析。

Glencore 的風險值測算現時包括主要的基礎金屬（包括鋁、鎳、鋅、銅、鉛）、煤、鐵礦、石油／天然氣和具主要風險的農產品（穀物、油籽、糖、棉花），同時會對受價格風險影響的其未定價之倉位（包括該商品的存貨）進行檢測。因缺乏最終流通市場，**Glencore** 並未對產品如氧化鋁、鉬、鈷、運費及若干與精礦相關的風險進行風險值測算，因此種測算方法並未考慮此類市場的特質並不適合此種測算方法，故採用了其他測算方法去監測此類產品的風險。

風險淨現值

與 **Glencore** 預測能源、金屬、礦產及農業生產活動相關的遠期現金流量亦會面臨商品價格變動。**Glencore** 透過應用分散投資、期貨及期權交易中的間歇性較短期對沖、保險產品及持續的內部監察、報告及量化相關營運現金流及估值的組合來管理該風險。

利率風險

Glencore 的資產及負債與現金流量面臨與現行市場利率水平波動效應相關的各種風險。資產與負債配對可作為對沖利率風險的主導方法採用，其他方法包括使用利率掉期及類似衍生工具。主要用於為快速迴轉營運資本提供資金的浮息債務（對該營運資本之融資收取內部利息）乃以美元倫敦銀行同業拆息加上適當溢價為首要基準。因此，現行市場利率將持續作為交易定價及條款的要素之一。

假設報告期末的浮息負債金額於全年內都未予償清，利率高於／低於 50 個基準點且所有其他變量保持不變，則截至二零一三年十二月三十一日止年度，**Glencore** 的收入及權益將減少／增加 105 百萬美元（二零一二年：109 百萬美元）。

貨幣風險

美元為本集團的主要功能貨幣。貨幣風險指與美元之外的貨幣交易及結餘相關的貨幣匯率變動損失風險。上述交易包括營運開支、資本開支及以上述功能貨幣之外的貨幣進行的較小範圍購買及銷售。以上述功能貨幣之外的貨幣進行的商品購買或銷售（不包括在國內行業運營中用於對沖當地營運成本的特定受限銷售）一般透過遠期外匯合約對沖。故此，美元的外匯變動對已確認交易所產生的影響甚微。**Glencore** 已與領先的金融機構訂立貨幣對沖交易。

Glencore 的債務相關付款（包括本金與利息）均以美元為計價貨幣或以美元兌換。**Glencore** 的營運開支（佔其收益基礎的一小部分）以一籃子貨幣組合計付，其中包括美元、瑞士法郎、英鎊、加元、澳元、歐元、哈薩克堅戈、哥倫比亞比索及南非蘭特等主要貨幣。

Glencore 已發行歐元、瑞士法郎及英鎊的主要債券（參閱附註 20）。跨貨幣掉期旨在對沖上述債券的本金及相關利息付款的貨幣風險。該等合約旨在作為對沖與上述債券相關的外幣風險的現金流量。該等衍生工具的公平值如下：

百萬美元	名義金額		確認公平值		平均 期限 ¹
	買	賣	資產	負債	
跨幣掉期協議—二零一三年	-	16,658	167	-	二零一八年
跨幣掉期協議—二零一二年	-	9,039	-	82	二零一七年

1 詳情請參閱附註 20。

26. 金融及資本風險管理（續）

信貸風險

信貸風險的來源是交易對手可能無法在雙方協定的付款期限內清償應付予 Glencore 的負債。可能致使 Glencore 面臨信貸風險的金融資產主要包括現金及現金等價物、應收款項及墊款、衍生工具及非流動墊款及貸款。Glencore 的信貸管理流程包括定期評估、監察及報告交易對手的風險。Glencore 的現金及現金等價物均採用隔夜存放方式，廣泛存於不同的高信貸評級的金融機構。應收款項及墊款的信貸風險可透過構成 Glencore 客戶基礎的龐大客戶數量、貫穿不同行業及地區的多元化客戶群及 Glencore 藉信用證、淨額結算、抵押品及保險安排（如適當）降低該等風險的政策來降低。此外，Glencore 規定，與金融工具有關的交易及活動須按主淨額結算協議或詳細確認書作結，以抵銷普通交易對手違約時應付予其應付／欠付的餘額。Glencore 透過內部審核及信貸評分流程（包括公開信貸評級（如可用））不斷積極地監察其交易對手的信貸質素。交易對手無公開投資級別或同等內部評級的結餘通常透過廣泛使用信用加強產品（如信用證或保險產品）增強至投資級別。Glencore 擁有多元化的客戶基礎，截至二零一三年年末，客戶佔其交易應收款項的比例概無超過 2.5%者（二零一二年：3%），而在其收益中所佔比例亦無超過 3.0%者（二零一二年：2%）。

在不考慮淨額結算協議或所持有的任何抵押品或其他信用加強產品的情況下，最大信貸風險值相等於 Glencore 金融資產的賬面值加向第三方及聯營公司提供的擔保（參閱附註 31）。

履約風險

履約風險的來源是交易對手可能不願或無法履行與 Glencore 之間的遠期實物買賣合約責任。Glencore 在其整體信貸管理流程中進行履約風險的評估、監察及報告。Glencore 的市場寬度、多元化的供應商及客戶基礎以及 Glencore 主要商品投資組合（商品價格的釐定不超過三個月，通常以長期定價合約釐定的煤及棉花則是例外）中的標準定價機制確保充分降低履約風險。商品行業已趨向於較短期的價格合約期限，部分原因在於為降低上述潛在的履約風險，另外則是由於現貨市場（如煤、鐵礦及相關衍生產品及指數）的發展愈發透明且具流動性所致。

流動資金風險

流動資金風險指 Glencore 無法履行到期應盡的付款責任，或其無法持續在市場內以可以接受的價格進行無擔保或有擔保的借貸，以為實際或建議承擔提供資金。嚴謹的流動資金風險管理意味著維持充足的現金及現金等價物及經承諾之融資額的充分可用性。Glencore 已設定其本身的內部最低流動資金目標，其中包括以任何時間可用的經承諾之未提取信貸融資額維持在 30 億美元（二零一二年：30 億美元）。Glencore 的信用記錄、廣泛的籌資渠道及經承諾之信貸融資額確保維持充足的流動資金，以滿足其流動資金要求。作為其流動資金管理的一部分，Glencore 早已開始密切監察及規劃其遠期資本開支及建議投資以及信貸融通的再融資／擴展要求。

財務報表附註

26. 金融及資本風險管理（續）

於二零一三年十二月三十一日，Glencore 擁有可用的已承諾之未提取信貸融資額、現金及有價證券金額達 12,878 百萬美元（二零一二年：9,018 百萬美元）。Glencore 基於合約條款的金融負債到期情況如下：

二零一三年 百萬美元	5年後	3-5年 到期	2-3年 到期	1-2年 到期	0-1年 到期	總計
借款	13,124	9,111	11,832	4,657	16,461	55,185
預計遠期利息支付	7,907	1,557	1,175	1,326	1,722	13,687
應付賬款	—	—	—	—	26,041	26,041
其他金融負債	—	—	—	—	3,410	3,410
總計	21,031	10,668	13,007	5,983	47,634	98,323
流動資產					58,542	58,542

二零一二年 百萬美元	5年後	3-5年 到期	2-3年 到期	1-2年 到期	0-1年 到期	總計 (經重列) ¹
借款	4,680	2,757	2,312	9,279	16,498	35,526
預計遠期利息支付	417	684	662	927	1,067	3,757
Viterra 資產收購方貸款	—	—	—	—	2,580	2,580
應付賬款	—	—	—	—	23,533	23,533
其他金融負債	—	—	—	—	3,388	3,388
總計	5,097	3,441	2,974	10,206	47,066	68,784
流動資產					54,112	54,112

¹ 包括對收購 Viterra 所作公平值計算的調整（參閱附註 25）。

27. 金融工具

金融工具的公平值

下表呈列 Glencore 的金融工具的賬面值及公平值。公平值為在現行市況下於計量日期在主要（最有利）市場的有序交易中出售資產所收取或轉讓負債所支付的價格。已使用市值（如可用）釐定公平值。如市值不可用，則公平值可透過以現行市場利息及匯率折現預計現金流量計算。上述估計公平值已透過使用市場資料及適當估值法釐定，但並不一定反映 Glencore 在正常業務過程中可能變現的金額。

金融資產及負債的各類以其賬面值（一般與公平值相約）分列於下表，其賬面值一般與公平值相若，惟為數 55,185 百萬美元（二零一二年：35,526 百萬美元）的借款則除外，該等借款於二零一三年十二月三十一日按適用於借款組合的可觀察市價計算（第二級公平值計量）的公平值為 56,735 百萬美元（二零一二年：36,371 百萬美元）。

財務報表附註

27. 金融工具 (續)

二零一三年 百萬美元	賬面值 ¹	可供出售	FVtPL ²	總計
資產				
其他投資 ³	–	394	529	923
墊款與貸款	4,095	–	–	4,095
應收賬款	24,536	–	–	24,536
其他金融資產 (參閱附註 28)	–	–	2,904	2,904
現金及現金等價物及有價證券 ⁴	–	–	2,885	2,885
總金融資產	28,631	394	6,318	35,343
負債				
借款	55,185	–	–	55,185
其他非流動金融負債 (參閱附註 28)	–	–	1,044	1,044
應付賬款	26,041	–	–	26,041
其他金融負債 (參閱附註 28)	–	–	2,366	2,366
總金融負債	81,226	–	3,410	84,636

1 賬面值包括以攤銷成本計算的投資、貸款、應收賬款、應付賬款及其他負債。

2 FVtPL – 以公平值計入損益 – 持有作交易性質。

3 其他投資 772 百萬美元被分類為第一級並採用所報市價計量，餘額 151 百萬美元為私營公司投資，其公平值無法可靠計量，乃按成本列帳。

4 分類為第一級，乃採用所報匯率及/或市價計量。

二零一二年 百萬美元	賬面值 ¹	可供出售	FVtPL ²	總計 (經重列) ³
資產				
其他投資 ⁴	–	840	749	1,589
墊款與貸款	3,758	–	–	3,758
應收賬款	24,902	–	–	24,902
其他金融資產 (參閱附註 28)	–	–	2,650	2,650
現金及現金等價物及有價證券 ⁵	–	–	2,820	2,820
總金融資產	28,660	840	6,219	35,719
負債				
借款	35,526	–	–	35,526
Viterra 資產收購方貸款	2,580	–	–	2,580
應付賬款	23,533	–	–	23,533
其他金融負債 (參閱附註 28)	–	–	3,388	3,388
總金融負債	61,639	–	3,388	65,027

1 賬面值包括以攤銷成本計算的投資、貸款、應收賬款、應付賬款及其他負債。

2 FVtPL – 以公平值計入損益 – 持有作交易性質。

3 包括對收購 Viterra 所作公平值計算的調整 (參閱附註 25)。

4 其他投資 1,414 百萬美元分類為第一級並採用所報市價計量，餘額 175 百萬美元為私營公司投資，其公平值無法可靠計量，乃按成本列帳。

5 分類為第一級，乃採用所報匯率及/或市價計量。

財務報表附註

27. 金融工具 (續)

抵銷金融資產及負債

根據國際會計準則第 32 號，僅當有合法可執行權利可抵銷已確認金額且有意按淨額基準結算，或可同時變現資產及清償負債，本集團才會於綜合財務狀況表內按淨額基準呈報金融資產及負債。於二零一三年十二月三十一日，可予抵銷並受可強制執行主淨額結算及類似協議規限的金融資產及負債如下：

二零一三年 百萬美元	根據淨額結算協議可供抵銷的金額			淨額結算協議下並無抵銷的相關金額			不受淨額 結算協議 規限的金額	於綜合 財務狀況表內 呈列的總額
	總額	已抵銷 金額	淨額	金融工具	金融 抵押品	淨額		
衍生資產 ¹	4,001	(2,905)	1,096	(237)	(262)	597	1,808	2,904
衍生負債 ¹	(3,624)	2,905	(719)	237	285	(197)	(1,647)	(2,366)

¹ 在流動其他金融資產及流動其他金融負債內呈列。

就上述受可強制執行主淨額結算或類似安排規限的金融資產及負債而言，本集團與交易對手簽訂的各項協議在雙方選擇按淨額基準結算時，容許淨額結算相關金融資產及負債。在並無作出選擇的情況下，金融資產及負債或會按總額基準結算，然而，主淨額結算協議或類似協議的各訂約方在另一方發生違約的情況下有權選擇按淨額基準結清所有相關金額。根據各項協議的條款，違約事件包括任何一方未能支付到期款項、任何一方未能履行協議所規定的責任（付款除外，且該訂約方在收到違約通知書或破產後 30 至 60 天期限內未能作出補救措施）。

28. 公平值計量

公平值主要按市場報價或者按採用可觀測到的市場參數（如適用）的標準定價模型釐定。所列示的公平值用以反映預期的未來現金流入／流出總量。根據導出金融資產或負債所用參數的來源及可觀查性的程度，Glencore 將其金融工具公平值分為如下三級：

第一級 Glencore 於計量日期能評估的相同資產或負債在流通市場所報價格（未調整）參數；或

第二級 除第一級所報參數外可直接或間接觀察到的資產或負債的參數；或

第三級 無法觀察的資產或負債的參數，需要 Glencore 基於市場作出假設。

第一級分類主要包括票期少於一年的期貨及交易所買賣之期權，而第二級分類主要包括票期長於一年的期貨，及主要從交易所報價和隨時可觀查的經紀人報價中衍生公平值的場外期權、掉期及實物期貨交易。第三級分類主要包括以下實物期貨交易，該類交易的公平值大多衍生自以下模型，該等模型採用經紀人報價及圍繞地點、品質及信貸差異以及與若干採礦業務公平值掛鈎的金融負債的適用市場預算。如 Glencore 無法以可觀查的市場參數核證公平值（第三級公平值），那麼不同估值模型預算的公平值可能大為不同。

Glencore 的政策是與金融工具有關的交易及活動，須按主淨額結算協議或詳細確認書作結算，以抵銷普通交易對手違約、無力償債或破產時應付給其應付／欠付的餘額。

下表列示於二零一三年及二零一二年十二月三十一日按合約類別劃分的衍生金融工具（包括交易相關金融及實物期貨買賣承擔）及其他非流動金融負債的公平值。按經常性基準以公平值計量的其他資產及負債包括營銷性存貨、其他投資、現金及現金等價物以及有價證券。有關該等公平值計量的披露資料，請參閱附註 12 及 27。並無非經常性公平值計量方法。

財務報表附註

28. 公平值計量 (續)

其他金融資產

二零一三年 百萬美元	第一級	第二級	第三級	總計
有關商品的合約				
期貨	444	261	—	705
期權	26	2	—	28
掉期	65	94	—	159
實物期貨	—	701	481	1,182
金融合約				
貨幣交叉盤掉期	—	519	—	519
外匯及利率合約	297	14	—	311
總計	832	1,591	481	2,904

二零一二年 百萬美元	第一級	第二級	第三級	總計
有關商品的合約				
期貨	564	141	—	705
期權	27	—	4	31
掉期	75	304	—	379
實物期貨	12	778	485	1,275
金融合約				
貨幣交叉盤掉期	—	152	—	152
外匯及利率合約	63	45	—	108
總計	741	1,420	489	2,650

其他金融負債

二零一三年 百萬美元	第一級	第二級	第三級	總計
有關商品的合約				
期貨	542	84	—	626
期權	15	4	31	50
掉期	27	72	—	99
實物期貨	9	572	266	847
金融合約				
貨幣交叉盤掉期	—	512	—	512
外匯及利率合約	191	41	—	232
其他流動金融負債	784	1,285	297	2,366
其他非流動金融負債				
其他非流動金融負債				
非酌情股息責任 ¹	—	—	359	359
非控股權益之認沽期權 ²	—	—	685	685
其他非流動金融負債	—	—	1,044	1,044
總計	784	1,285	1,341	3,410

1 以南非蘭特計值的 325 百萬美元衍生負債應付予 ARM Coal(本集團其中一間位於南非的主要煤炭共同經營)，乃通過收購 Xstrata 承擔(見附註 25)。其後重新估值至其於二零一三年十二月三十一日的公平值 359 百萬美元。產生有關負債是由於 ARM Coal 作為投資者有權分佔南非若干煤炭業務的協定自由現金流，且該負債乃採用風險經調整貼現率計算的現金流估值。衍生負債於該等業務的年期內償清，並無固定還款期且不可於 12 個月內註銷。

2 有關 Mutanda 餘下 31% 股權的認沽期權可於二零一六年七月至二零一八年七月期間分兩批等額行使。認沽期權的行使價取決於行使日期 Mutanda 的公平值，請參閱附註 33。

財務報表附註

28. 公平值計量 (續)

二零一二年 百萬美元	附註	第一級	第二級	第三級	總計
有關商品的合約					
期貨		712	283	–	995
期權		96	1	37	134
掉期		25	267	–	292
實物期貨		14	439	393	846
金融合約					
貨幣交叉盤掉期		–	633	–	633
外匯及利率合約		48	21	–	69
非控股權益之認沽期權	25	–	–	419	419
總計		895	1,644	849	3,388

下表列示第三級其他金融資產及其他金融負債公平值淨額的變動：

百萬美元	附註	實物期貨	期權	貸款及其他	第三級總計
二零一二年一月一日					
於已售商品成本中確認的總收益／(虧損)		42	(25)	–	17
非控股權益之認沽期權	25	10	(33)	–	(23)
變現		–	(419)	–	(419)
		44	21	–	65
二零一二年十二月三十一日		96	(456)	–	(360)
二零一三年一月一日					
業務合併	25	96	(456)	–	(360)
於已售商品成本中確認的總收益／(虧損)		(13)	–	(359)	(372)
非控股權益之認沽期權		220	(30)	–	190
變現		–	(266)	–	(266)
		(88)	36	–	(52)
二零一三年十二月三十一日		215	(716)	(359)	(860)

年內，公平值層級第一級與第二級之間概無轉讓款項及概無款項轉入或轉出其他金融資產或其他金融負債的公平值層級的第三級。

財務報表附註

28. 公平值計量 (續)

本集團部分金融資產及金融負債於各報告期末按公平值計量。下表提供如何釐定該等金融資產及金融負債公平值的資料，尤其是所用估值技術及參數。

金融資產／金融負債公平值 百萬美元		二零一三年	二零一二年
期貨－第一級	資產	444	564
	負債	(542)	(712)
估值技術及關鍵參數：	活躍市場買入報價		
重大不可觀察參數：	無		
期貨－第二級	資產	261	141
	負債	(84)	(283)
估值技術及關鍵參數：	貼現現金流量模型		
	參數包括來自交易所或相同資產或負債在活躍市場的買賣參考指數的可觀察報價。價格按反映貨幣時間值的貼現率及交易對手信貸考慮因素（如有需要）作出調整。		
重大不可觀察參數：	無		
期權－第一級	資產	26	27
	負債	(15)	(96)
估值技術及關鍵參數：	活躍市場買入報價		
重大不可觀察參數：	無		
期權－第二級	資產	2	—
	負債	(4)	(1)
估值技術及關鍵參數：	貼現現金流量模型		
	參數包括來自交易所或相同資產或負債在活躍市場的買賣參考指數的可觀察報價。價格按反映貨幣時間值的貼現率及交易對手信貸考慮因素（如有需要）作出調整。		
重大不可觀察參數：	無		
期權－第三級	資產	—	4
	負債	(31)	(37)
估值技術及關鍵參數：	標準期權定價模式		
重大不可觀察參數：	價格按變項作出所需調整，有關變項包括： — 波幅；及 — 信貸風險。 此等重大不可觀察參數一般佔工具整體價值的 2% - 20%。此等變項會出現對稱變動，如波幅減少會導致信貸風險下降，因此相關價值不會出現重大變動。		
掉期－第一級	資產	65	75
	負債	(27)	(25)
估值技術及關鍵參數：	活躍市場買入報價		
重大不可觀察參數：	無		
掉期－第二級	資產	94	304
	負債	(72)	(267)
估值技術及關鍵參數：	貼現現金流量模型		
	參數包括來自交易所或相同資產或負債在活躍市場的買賣參考指數的可觀察報價。價格按反映貨幣時間值的貼現率及交易對手信貸考慮因素（如有需要）作出調整。		
重大不可觀察參數：	無		

財務報表附註

28. 公平值計量 (續)

金融資產／金融負債公平值			二零一三年	二零一二年
百萬美元				
實物期貨－第一級		資產	–	12
		負債	(9)	(14)
估值技術及關鍵參數：	活躍市場買入報價			
重大不可觀察參數：	無			
實物期貨－第二級		資產	701	778
		負債	(572)	(439)
估值技術及關鍵參數：	貼現現金流量模型			
	參數包括來自交易所或相同資產或負債在活躍市場的買賣參考指數的可觀察報價。價格按反映貨幣時間值的貼現率及交易對手信貸考慮因素（如有需要）作出調整。			
重大不可觀察參數：	無			
實物期貨－第三級		資產	481	485
		負債	(266)	(393)
估值技術及關鍵參數：	貼現現金流量模型			
重大不可觀察參數：	價格按變項作出所需調整，有關變項包括：			
	– 質量；			
	– 地理位置；			
	– 當地供求情況；			
	– 客戶要求；及			
	– 交易對手信貸考慮因素。			
	此等重大不可觀察參數一般佔工具整體價值的 2% - 50%。此等變項一般會出現對稱變動，一個參數增加／減少會導致另一個參數出現反方向變動，因此相關價值不會出現重大變動。			
貨幣交叉盤掉期－第二級		資產	519	152
		負債	(512)	(633)
估值技術及關鍵參數：	貼現現金流量模型			
	參數包括來自交易所或相同資產或負債在活躍市場的買賣參考指數的可觀察報價。價格按反映貨幣時間值的貼現率及交易對手信貸考慮因素（如有需要）作出調整。			
重大不可觀察參數：	無			
外匯及利率合約－第一級		資產	297	63
		負債	(191)	(48)
估值技術及關鍵參數：	活躍市場買入報價			
重大不可觀察參數：	無			
外匯及利率合約－第二級		資產	14	45
		負債	(41)	(21)
估值技術及關鍵參數：	貼現現金流量模型			
	參數包括來自交易所或相同資產或負債在活躍市場的買賣參考指數的可觀察報價。價格按反映貨幣時間值的貼現率及交易對手信貸考慮因素（如有需要）作出調整。			
重大不可觀察參數：	無			

財務報表附註

28. 公平值計量 (續)

金融資產／金融負債公平值
百萬美元

		二零一三年	二零一二年
非酌情股息責任 - 第三級	資產	-	-
	負債	(359)	-
估值技術：	貼現現金流量模型		
重大可觀察參數：	<ul style="list-style-type: none"> - 預測商品價格；及 - 貼現率採用資本法的加權平均成本。 		
重大不可觀察參數：	<ul style="list-style-type: none"> - 生產模型； - 經營成本；及 - 資本開支。 		
	所產生的負債實質為相關採礦業務的貼現現金流量估值。預測商品價格上升／下跌將導致負債價值上升／下降，惟這會因本質上與預測商品價格有關連的假設生產水平、經營成本及資本開支相應上升／下降而被部分抵銷。有關假設並無出現會導致相關負債公平值重大變動的合理變動。		
非控股權益之認沽期權 - 第三級	資產	-	-
	負債	(685)	(419)
估值技術：	貼現現金流量模型		
重大可觀察參數：	<ul style="list-style-type: none"> - 預測商品價格 - 貼現率採用資本法的加權平均成本 		
重大不可觀察參數：	<ul style="list-style-type: none"> - 生產模型； - 經營成本；及 - 資本開支。 		
	所產生的負債實質為相關採礦業務的貼現現金流量估值。預測商品價格上升／下跌將導致負債價值上升／下降，惟這會因本質上與預測商品價格有關連的假設生產水平、經營成本及資本開支相應上升／下降而被部分抵銷。有關假設並無出現會導致相關負債公平值重大變動的合理變動。		

財務報表附註

29. 核數師酬金

百萬美元	二零一三年	二零一二年
就審計 Glencore 綜合財務報表應付的酬金	7	4
其他核數費用，主要與審計附屬公司賬目有關	24	13
審計相關核證服務 ¹	5	2
總核數及相關核證費用	36	19
企業融資服務	1	6
稅務合規服務	2	3
其他稅務諮詢服務	6	2
其他核證服務	1	–
其他服務	3	2
非審計費總額	13	13
專業服務費用總額	49	32

¹ 審計相關核證服務主要與中期審閱本集團半年度賬目及本集團上市附屬公司的季度賬目有關。

30. 未來承擔

收購物業、廠房及設備的資本開支（主要擴充或發展計劃除外）一般由相關工業實體產生的現金流量提供資金。於二零一三年十二月三十一日，已訂有合約承擔，用於購置物業、廠房及設備為 2,817 百萬美元（二零一二年：756 百萬美元），其中 74%（二零一二年：63%）與下一年度產生的開支有關。

Glencore 部分勘探礦區及許可權規定了每年開發活動的最低額度，大部分用於日常營運。於二零一三年十二月三十一日，此類開發開支為 623 百萬美元（二零一二年：343 百萬美元），其中 55%（二零一二年：41%）用於履行下一年度的承擔。

Glencore 購買航海船舶／租船服務，以實現其總體營銷目標及承擔。年末，Glencore 已承諾為支持未來實物交付及銷售義務投入未來租賃成本，預計為 1,035 百萬美元（二零一二年：1,419 百萬美元），其中 578 百萬美元（二零一二年：596 百萬美元）投向聯營公司。56%（二零一二年：55%）的總船租將用於未來兩年接收的服務。

作為 Glencore 一般實物商品採購及其他一般營銷義務的部分，賣方可要求一家金融機構擔任，a) 支付方，於產品及合資格文件交付之際透過發行信用證支付或，b) 擔保人，出具銀行擔保，接受 Glencore 合約規定義務之下的責任。於二零一三年十二月三十一日，13,886 百萬美元（二零一二年：10,509 百萬美元）作為該等為 Glencore 發出的承諾，一般會於支付有關商品的同一時間終止。

Glencore 已訂立多份經營租賃，主要作為辦公室及倉庫／存儲設施的承租人。截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度，該等租賃的租金總支出分別為 203 百萬美元及 99 百萬美元。不可撤銷經營租賃的未來最低租賃付款淨額如下：

百萬美元	二零一三年	二零一二年
一年以內	105	110
兩年至五年	216	213
五年以上	114	160
總計	435	483

30. 未來承擔 (續)

Glencore 已就多項廠房及設備項目 (主要是船舶及機器) 訂立融資租約。融資租約下未來最低租賃付款淨額連同未來融資費用如下:

百萬美元	未貼現最低租賃付款		最低租賃付款的現值	
	二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年
一年以內	70	62	49	48
一年至五年	276	188	188	146
五年以上	201	109	156	87
最低租賃付款總額	547	359	393	281
減: 融資租賃費用的金額	154	78	—	—
最低租賃付款的現值	393	281	393	281

31. 或有負債

對第三方的公司擔保金額於二零一三年十二月三十一日為零美元 (二零一二年: 46 百萬美元)。亦請參閱附註 10。

本集團面臨在日常業務過程中產生的多項申索 (詳述於下文)。該等或然負債乃作定期檢討, 並在可行時估計對本集團造成的潛在財務影響。於二零一三年十二月三十一日, 作出有關評估並不可行。

訴訟

一些針對 Glencore 的法律訴訟、其他申索及未決爭端仍有待解決。Glencore 雖無法預測訴訟結果, 但認為其就該等訴訟及申索具有力抗辯。Glencore 認為出現該等申索引發重大負債的可能性極微, 由訴訟引發的負債 (如有) 不會對其綜合收入、財務狀況或現金流量造成重大不良影響。

環境事故

Glencore 的營運, 主要於其擁有的行業投資業務, 受到多種環境法律及法規的規管。Glencore 嚴格遵守該等法律及法規。當該等環境事故可能發生且可合理預計時, Glencore 會對該等環境事故作預提。該等應計項目隨新信息的出現或情況變化而調整。當向保險公司及其他方追償此環境修復成本可以確定後, 則將該等追償記為資產。此時, Glencore 尚未在其所在地發現任何重大環境事故。

稅項審核

Glencore 根據最新可得資料評估其須予審核的所有納稅年度的負債及或有負債。對於很可能將作出調整的事項, 本集團記錄該等稅項負債 (包括相關利息費用) 的最佳估計。由於詮釋存在複雜性及稅法的變動, 或有稅項的估計存在固有的不確定性。雖然 Glencore 相信其已就該等事項的可能結果作出充分撥備, 但未來的結果可能包括在作出或決定評估期間對該等估計稅項負債作出的有利或不利調整。稅務檢查的最終結果可能導致與稅項負債所假定者大相逕庭的結果。

財務報表附註

32. 關聯方交易

Glencore 在正常業務過程中與關聯方（包括收購前的 Xstrata 及 Century）進行公正交易，包括以固定價格買賣商品，期貨買賣合約、代理協議及管理服務協議。期末未清償餘額均無擔保並以現金結算（參閱附註 11、13 及 24）。概未提供或收到關聯方對應收賬款或應付賬款相關的任何擔保。

Glencore 與其附屬公司之間的所有交易，及與其附屬公司與聯營公司之間的任何未變現盈虧已於合併賬目時一同對銷。

Glencore 與其聯營公司訂立以下交易：

百萬美元	二零一三年	二零一二年
銷售 ¹	1,863	1,661
購買 ²	(4,365)	(10,244)
利息收入 ³	24	24
利息開支	—	(1)
代理收入 ⁴	33	95

1 包括向 Xstrata 作出的收購前銷售額，佔結餘的 28%（二零一二年：52%）。

2 包括向 Xstrata 作出的收購前採購額，佔結餘的 84%（二零一二年：89%）。

3 包括來自 Xstrata 的收購前利息收入，佔結餘的 7%（二零一二年：19%）。

4 包括來自 Xstrata 的收購前代理收入，佔結餘的 91%（二零一二年：93%）。

財務報表附註

33. 擁有重大非控股權益的主要附屬公司

非控股權益由下列組成：

百萬美元	二零一三年	二零一二年
Kazzinc	1,436	1,388
Mutanda	(105)	406
Optimum	313	432
Alumbrera	279	–
其他 ¹	1,269	808
總計	3,192	3,034

1 其他包括非控股權益應佔個別結餘不屬重大的不同附屬公司。

下文載列擁有重大非控股權益的 Glencore 附屬公司的概要財務資料，反映了全數相關附屬公司的有關數據。

百萬美元	Kazzinc	Mutanda	Optimum	Alumbrera
二零一三年十二月三十一日				
非流動資產	4,841	4,694	1,927	475
流動資產	1,106	586	87	641
資產總額	5,947	5,280	2,014	1,116
非流動負債	814	3,790	827	295
流動負債	408	977	180	263
負債總額	1,222	4,767	1,007	558
淨資產	4,725	513	1,007	558
本公司擁有人應佔權益	3,289	618	681	279
非控股權益	1,436	(105)	326	279
非控股權益所佔百分比	30.4%	31.0%	32.4%	50.0%
二零一三年				
收益	2,587	1,204	751	718
開支	(2,437)	(1,011)	(706)	(705)
年內溢利	150	193	45	13
本公司擁有人應佔溢利	103	142	30	7
非控股權益應佔溢利	47	51	15	6
本公司擁有人應佔其他全面收入	–	–	–	–
非控股權益應佔其他全面收入	–	–	–	–
年內全面收入總額	150	193	45	13
支付非控股權益股息	–	–	–	(142)
經營活動所得現金流入淨額	451	68	74	93
投資活動所得現金流出淨額	(425)	(185)	(122)	(46)
融資活動所得現金（流出）／流入淨額	(43)	96	46	(441)
總現金（流出）淨額	(17)	(21)	(2)	(394)

Mutanda

二零一三年七月，Glencore 完成 Mutanda 與 Kansuki 的合併；Kansuki 入賬列作資產收購，理由是所收購的 Kansuki 資產及負債並不符合業務的定義。此外，Glencore 同時訂立認沽及認購期權安排，據此 Glencore 有權收購而賣方亦有能力逼令 Glencore 於二零一六年七月及二零一八年七月分兩期以每期收購 15.5% 的方式按公平市值收購 Mutanda 餘下 31% 權益。認沽期權的現值（於收購日期為 685 百萬美元）已入賬列為其他金融負債（請參閱附註 28），並已就非控股權益確認相應金額。

財務報表附註

33. 擁有重大非控股權益的主要附屬公司（續）

百萬美元	Kazzinc	Mutanda	Optimum
二零一二年十二月三十一日			
非流動資產	4,862	3,560	2,347
流動資產	962	512	112
資產總額	5,824	4,072	2,459
非流動負債	1,011	1,681	1,093
流動負債	246	371	173
負債總額	1,257	2,052	1,266
淨資產	4,567	2,020	1,193
本公司擁有人應佔權益	3,179	1,614	761
非控股權益	1,388	389	432
非控股權益所佔百分比	30.4%	40.0%	33.0%
二零一二年			
收益	2,839	533	541
開支	(2,508)	(509)	(477)
年內溢利	331	23	64
本公司擁有人應佔溢利	180	17	40
非控股權益應佔溢利	151	6	24
本公司擁有人應佔其他全面收入	—	—	—
非控股權益應佔其他全面收入	—	—	—
年內全面收入總額	331	23	64
支付非控股權益股息	—	—	—
經營活動所得現金流入淨額	303	302	227
投資活動所得現金（流出）淨額	(342)	(263)	(230)
融資活動所得現金流入淨額	1	—	10
總現金（流出）／流入淨額	(38)	39	7

附錄

備考財務資料對賬節錄

截至二零一三年十二月三十一日止年度

百萬美元	經調整 EBITDA	經調整 EBIT	除重大項目 前淨收入	除重大項目 後淨收入
呈報—就若干聯營公司及合營企業作出調整前	9,684	5,635	3,666	(7,402)
按比例綜合基準呈列若干聯營公司及合營企業的影響	782	335	-	-
於財務回顧一節呈報—就若干聯營公司及合營企業作出調整後	10,466	5,970	3,666	(7,402)
減：Glencore 於收購前應佔 Xstrata 的收益	(176)	(176)	(176)	(125)
加：Xstrata 的收購前綜合收益	2,130	902	536	498
加：公平值調整的影響 ¹	651	738	561	528
減：遞延稅項影響	-	-	(4)	-
加回：Xstrata 收購的商業減值 ²	-	-	-	7,480
加回：對新收購業務之先前持有權益的重新估值及出售於聯營公司的投資的虧損 ²	-	-	-	1,200
加回：與收購直接相關的交易成本 ²	-	-	-	294
已呈報備考財務資料	13,071	7,434	4,583	2,473

截至二零一二年十二月三十一日止年度³

百萬美元	經調整 EBITDA	經調整 EBIT	除重大項目 前淨收入	除重大項目 後淨收入
於財務回顧一節呈報	5,943	4,470	3,064	1,004
減：Glencore 於收購前應佔 Xstrata 的收益	(1,174)	(1,174)	(1,174)	(299)
加：Xstrata 的收購前綜合收益	8,109	4,817	3,652	1,180
加：公平值調整的影響	208	478	428	428
加回：與收購直接相關的交易成本 ²	-	-	-	379
已呈報備考財務資料	13,086	8,591	5,970	2,692

¹ 公平值調整乃根據第 4 頁的編製基準釐定。截至二零一三年十二月三十一日止年度的公平值調整包括收購前四個月期間的備考影響（截至二零一二年十二月三十一日止年度：年度期間）。該等調整包括就折舊、攤銷及繁苛合約作出的調整，但最大的影響為撥回非現金庫存增加調整 445 百萬美元。Xstrata 於收購日期持有的庫存須根據國際財務報告準則按公平值確認。這導致其後出售該等庫存後的利潤率微不足道。公平值增加對庫存造成的收入影響已從備考財務資料中剔除，以便準確呈列相關經營利潤率並提供有關本集團表現的更實用資料。庫存上升並無影響截至二零一二年十二月三十一日止年度的備考業績。

² 就備考數據於緊接會計期間開始前已產生而言而予以考慮。

³ 備考二零一二年資料已予調整，以反映有關收購 Xstrata 及 Viterro 的最新年末公平值計算。

附錄

稅項開支對賬－備考基準

百萬美元	營銷活動	行業活動	總計
未計重大項目前經調整 EBIT	2,356	5,078	7,434
利息開支分配	(283)	(1,600)	(1,883)
利息收入分配	-	437	437
已分配除稅前溢利	2,073	3,915	5,988
就以下各項作出調整：			
Russneft 的利息收入	-	(172)	(172)
分佔聯營公司收入及股息收入	(100)	13	(87)
就稅項計算基準的已分配除稅前溢利	1,973	3,756	5,729
適用稅率	10.0%	25.0%	19.8%
重大稅項開支前－按比例綜合基準	197	939	1,136
	重大稅項 開支前	重大項目	稅項開支總計
按比例綜合基準的稅項開支（抵免）	1,136	(183)	953
就若干聯營公司及合營企業稅項作出調整	(424)	-	(424)
按備考收益表基準的稅項開支（抵免）	712	(183)	529

附錄

備考債務淨額變動

二零一三年

十二月三十一日

百萬美元

來自營運的資金¹	10,375
營運資金變動（扣除可變現有價存貨變動及其他）	(1,807)
支付非流動墊款及貸款	285
收購及出售附屬公司（扣除資產收購方貸款）	479
買賣投資	(144)
買賣物業、廠房及設備（不包括 Las Bambas）	(11,131)
買賣物業、廠房及設備 — Las Bambas	(1,734)
與融資相關對沖活動有關的保證金付款	167
收購及出售附屬公司的額外權益	(489)
已付股息及購入本身股份	(2,236)
債務淨額的現金變動	(6,235)
非流動借款之外幣重估及其他非現金項目	(115)
債務淨額的非現金變動	(115)
債務淨額變動總額	(6,350)
期初債務淨額 ²	(29,460)
期末債務淨額	(35,810)

1 備考營運資金流量與經調整已呈報營運資金流量的對賬載於下表。

2 備考二零一二年資料已予調整，以反映有關收購 Xstrata 及 Viterro 的最新年末公平值計算。

營運資金流量對賬

百萬美元	營運資金變動前 經營活動產生 的現金	已付利息淨額	已付 稅項	自聯營公司 收取的股息	營運資金流量
經調整已呈報計量	10,163	(1,488)	(679)	34	8,030
加：按綜合基準的 Xstrata 收購前現金流量	2,818	(158)	(315)	-	2,345
總計	12,981	(1,646)	(994)	34	10,375

附錄

營銷活動與行業活動之間的債務資助分配

百萬美元	集團 截至二零一三年 十二月三十一日	分配至			指示性營銷活動		
		營銷活動	行業活動	分配至營銷活動	債務融資百分比	以債務資助	以股本資助
現金、現金等價物及有價證券	2,885		X	-			
生產存貨	6,108		X	-			
可變現有價存貨	16,418	X		16,418	85%	13,955	2,463
其他存貨	227	X		227	20%	45	182
應收賬款／（應付賬款）淨額，不包括現金保證金	(2,276)	X		(2,276)	80%	(1,821)	(455)
淨經紀費（僅限現金保證金）	1,014	X		1,014	90%	912	101
交易相關金融工具的淨公平值	538	X		538	85%	458	81
其他淨資產／（負債）	(563)	X	X	(151)	20%	(30)	(121)
已動用已分配流動資本	24,351			15,770		13,519	2,251
物業、廠房及設備	67,507	X	X	3,060	50%	1,530	1,530
投資	13,630		X	-			
長期墊款及貸款	4,095	X	X	1,824	20%	365	1,459
包括現金的已動用資本總額－按債務分配目的	109,583			20,654		15,414	5,240
無形資產	9,053						
包括現金的已動用已分配資本總額	118,636						
未分配 ¹	(10,302)						
已動用資本總額	108,334						
代表：							
債務總額	55,185						
股本	53,149						

1 未分配指遞延稅項資產及負債、持作待售資產及負債、非即期遞延收入、非即期撥備及非即期金融負債。

附錄

主要財務術語詞彙表及和主要財務項目對賬

可用承諾流動資金

百萬美元	二零一三年	二零一二年
現金及現金等價物以及有價證券	2,885	2,820
主要已承諾銀團循環信貸融通	17,340	12,805
銀團循環信貸提取金額	(5,702)	(5,881)
美國商業票據計劃提取金額	(1,645)	(726)
總計	12,878	9,018

經調整流動比率

持作待售資產前流動資產除以持作待售負債前流動負債（均作調整至撇除其他即期金融負債）。

經調整 EBIT/EBITDA

經調整 EBIT 為收益減已售商品成本和銷售及行政開支，加上分佔聯營公司及合營企業收入、股息收入以及分佔若干聯營公司及合營企業的相關經調整 EBIT 份額。經調整 EBITDA 包括經調整 EBIT 加上折舊及攤銷。

百萬美元	二零一三年	二零一二年
收益	232,694	214,436
已售商品成本	(227,145)	(210,435)
銷售及行政開支	(1,206)	(997)
分佔聯營公司及合營企業	846	367
分佔聯營公司非經常項目	51	875
股息收入	39	17
若干合約估值 (按市價計值)	95	123
未變現集團內溢利抵銷	261	84
經調整 EBIT – 已呈報	5,635	4,470
按比例綜合基準呈列若干聯營公司及合營企業的影響	335	–
經調整 EBIT – 分部呈報	5,970	4,470
折舊及攤銷	4,049	1,473
按比例綜合基準呈列若干聯營公司及合營企業的影響	447	–
經調整 EBITDA – 分部呈報	10,466	5,943

已動用的流動資本

已動用流動資本為流動資產於持作出售的資產呈列前減應付賬款、即期遞延收入、即期撥備、其他即期金融負債及應付所得稅。

可變現有價存貨

可變現有價存貨乃流通性極高、市場廣泛且其價格由實物銷售交易或對沖交易保障的存貨，該等存貨可隨時轉換成現金。

附錄

部分已呈報財務資料與將按比例綜合法應用於若干聯營公司及合營企業的財務資料的對賬

為進行內部報告及分析，管理層根據按比例綜合法評估 Antamina 銅／鋅礦（擁有 34%）、Cerrejón 煤礦（擁有 33%）及 Collahuasi 銅礦（擁有 44%）的表現。按比例綜合法反映出 Glencore 按比例應佔有關投資的收益、開支、資產及負債情況。以下為部分已呈報財務資料與將按比例綜合法應用於該等投資的財務資料的對賬。

現金流量相關調整

百萬美元	已呈報 計量	就按比例綜合法 作出調整	經調整 已呈報計量
營運資金變動前經營活動產生的現金	8,676	-	8,676
加回若干聯營公司及合營企業的 EBITDA	-	1,487	1,487
營運資金變動前經營活動產生的現金	8,676	1,487	10,163
已付所得稅	(593)	(86)	(679)
已收利息	91	-	91
已付利息	(1,589)	10	(1,579)
自聯營公司及合營企業收取的股息	551	(517)	34
營運現金流量	7,136	894	8,030
營運資金變動，不包括可變現有價存貨流入及其他 非即期墊款及貸款所收款（付款）	(420)	(341)	(761)
收購附屬公司所用現金淨額	274	11	285
收購附屬公司所用現金淨額	1,209	172	1,381
出售附屬公司所收現金淨額	744	-	744
購買投資	(198)	-	(198)
出售投資所得款項	54	-	54
購買物業、廠房及設備	(8,390)	(520)	(8,910)
與持作待售資產有關的資本開支	(1,169)	-	(1,169)
勘探及評估付款	(28)	-	(28)
出售物業、廠房及設備所得款項	258	-	258
就融資相關對沖活動收取按金	167	-	167
收購附屬公司額外權益	(489)	-	(489)
支付非控股權益的股本回報／股息	(184)	-	(184)
自有股份所得款項	10	-	10
支付母公司權益持有人的股息	(2,062)	-	(2,062)
淨債務現金流動	(3,088)	(216)	(2,872)

淨債務

百萬美元	已呈報 計量	就按比例綜合法 作出調整	經調整 已呈報計量
非即期借款	38,724	42	38,766
即期借款	16,461	68	16,529
借款總額	55,185	110	55,295
減：現金及現金等價物及有價證券	(2,885)	(182)	(3,067)
減：可變現有價證券	(16,418)	-	(16,418)
淨債務	35,882	(72)	35,810

附錄

稅項開支對賬

百萬美元	營銷活動	行業活動	總計
重大項目前經調整 EBIT	2,356	3,614	5,970
利息開支分配	(283)	(1,475)	(1,758)
利息收入分配	-	393	393
已分配除稅前溢利	2,073	2,532	4,605
就以下各項作出調整：			
Russneft 的利息收入	-	(172)	(172)
分佔聯營公司收入及股息收入	(100)	(130)	(230)
就稅項計算基準的已分配除稅前溢利	1,973	2,230	4,203
適用稅率	10.0%	25.0%	18.0%
重大稅項開支前	197	558	755
	重大稅項 開支前	重大項目	稅項開支總計
按比例綜合基準的稅項開支（抵免）	755	(172)	583
就若干聯營公司及合營企業稅項作出調整	(329)	-	(329)
按備考收益表基準的稅項開支（抵免）	426	(172)	254

前瞻性陳述

本文件載有屬於或可能被視為屬於預期性質的「前瞻性陳述」的陳述。該等前瞻性陳述可通過前瞻性措辭或其相反意思的措辭識別，如「計劃」、「預期」或「並不預期」、「目前預期」、「繼續」、「假設」、「有待」、「預算」、「預定」、「估計」、「旨在」、「預測」、「準備」、「擬」、「作好準備」、「預期」、「預計」或「並不預計」、或「相信」、或該等字眼或類似術語及詞語或陳述的多種變化形式表示若干措施、事件或業績「或」、「可能」、「應該」、「應」、「將會」、「或許」或「將」採取、發生或達到。該等陳述因其具有有關未來預期的內在風險及不確定性而完全為有條件的陳述。前瞻性陳述並非基於歷史事實，而是目前的預測、預期、信念、意見、計劃、目標、目的、對未來事件、經營業績、前景、財務狀況及策略討論的意向及推斷。

因其性質使然，該等前瞻性陳述涉及已知及未知的風險及不明朗因素，其中眾多風險及不明朗因素並非GlencoreXstrata所能控制。前瞻性陳述並非未來表現的保證，或會且經常與實際結果有重大差異。可能導致該等不明朗因素的重要因素包括（但不限於）GlencoreXstrata於二零一三年十月三十一日發佈的上市前陳述第三章的「風險因素」、Glencore 二零一二年年報第1.7節「主要風險及不明朗因素」及GlencoreXstrata二零一三年半年度業績「風險及不確定因素」所討論的該等因素。

GlencoreXstrata 或其任何聯繫人或董事、高級職員或顧問概不會聲明、保證或擔保本文件內任何前瞻性陳述所明示或暗示的事件實際會發生。閣下不應過度依賴該等僅為截至本文件日期的前瞻性陳述。除根據其法律或法規義務（包括根據金融市場行為監管局的英國上市規則及披露與透明度規則及香港聯合交易所有限公司證券上市規則及約翰內斯堡證券交易所的上市規定）外，GlencoreXstrata 並無義務且GlencoreXstrata 及其聯屬公司明確表示概無意願、責任或承諾基於新資料、未來事件或其他事宜更新或修訂任何前瞻性陳述。本文件在任何情況下均無暗示GlencoreXstrata 的業務或事務自本文件日期以來並無發生變化，亦無暗示本文件所載資料於其日期後任何時間均屬正確。

本文件內的任何陳述均非溢利預測或溢利估計，本文件的陳述亦不應被解釋為表示本財政年度或未來財政年度的每股GlencoreXstrata 每股股份盈利必定會與以往公佈的每股GlencoreXstrata 股份每股盈利相符或超過該等盈利。

本文件並不構成出售或發行任何證券的任何要約或邀請或任何要約購買或認購任何證券的任何遊說或其組成部分。編製本文件並不構成有關任何證券的推薦建議。